

萬用壽險
Universal Life Insurance

翡翠環球世代萬用壽險 Jade Global Generations Universal Life

延續今天成就開創世代傳奇
Today's success tomorrow's foundation

瀏覽我們的產品冊子：

中文

View our product brochure:

ENG

浏览我们的产品册子：

简体



滙豐保險
HSBC Life

滙豐人壽保險（國際）有限公司（註冊成立於百慕達之有限公司）
HSBC Life (International) Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability)

滙豐人壽保險(國際)有限公司

HSBC Life (International) Limited 滙豐人壽保險(國際)有限公司(「本公司」或「我們」)是於百慕達註冊成立之有限公司。本公司為滙豐集團旗下從事承保業務的附屬公司之一。

香港特別行政區辦事處

香港九龍深旺道1號滙豐中心1座18樓

本公司獲保險業監管局(「保監局」)授權及受其監管,於香港特別行政區經營長期保險業務。

香港上海滙豐銀行有限公司(「滙豐」)乃根據保險業條例(香港法例第41章)註冊為本公司於香港特別行政區分銷人壽保險之保險代理機構。「翡翠環球世代萬用壽險」為本公司之產品而非滙豐之產品,由本公司所承保並只擬在香港特別行政區透過滙豐銷售。

對於滙豐與您之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心的職權範圍),滙豐須與您進行金融糾紛調解計劃程序;此外,有關涉及您上述保單條款及細則的任何糾紛,將直接由本公司與您共同解決。

任何以美元表示的款額會相等於您所選的貨幣的等值。

本冊子由本公司刊發,並只載述此計劃的概括總覽介紹。在閱讀本冊子時,請參閱相關的產品單張和人壽保險說明書,並參閱保單條款中的詳細條款和細則以及收費詳情。因應要求,本公司將提供保單條款的樣本。

本公司對本產品冊子所刊載資料的準確性承擔全部責任,並確認在作出一切合理查詢後,盡其所知所信,本產品冊子並無遺漏足以令其任何聲明具誤導成份的其他事實。本產品冊子所刊載之資料乃一摘要。有關詳盡的條款及細則,請參閱您的保單。

個人客戶

代代相傳 奏出又一成功樂韻

您今天的輝煌成就，是藉著堅毅、睿智、熱誠及拼勁一直努力建立而來。未來，透過「翡翠環球世代萬用壽險」靈活規劃，讓您的成功世代傳承，譜出一代一代成功傳奇。



滿足您的需要

「翡翠環球世代萬用壽險」*是一份長期萬用人壽保險計劃。此產品是專為尋求人壽保障及潛在賬戶價值累積的個人及企業客戶而設。此產品設計獨特，定能符合您未來獨有的財務狀況及目標。您更可因應「翡翠環球世代萬用壽險」所提供的各種選擇組合，以配合您一旦身故後各種需要：



* 「翡翠環球世代萬用壽險」（「本計劃」或「本保單」）並非等同或類似任何類型的銀行存款。



主要特點

靈活安排

您可以自選保單組合，可供選擇包括保證固定派息率、保單貨幣、保證保單不失效保障及保費繳付方式。

- 嶄新貨幣選項可供選擇
- 保證固定派息率保障
- 免費附加提前支付身故賠償
- 更改受保人選項以作跨世代規劃
- 保證保單不失效保障選項
- 附加保證保單不失效保障選項
- 免費附加慈善捐贈賠償
- 靈活支付身故賠償

嶄新貨幣選項可供選擇¹

視乎供應情況而定，您現時可選擇以美元、澳元、英鎊或人民幣作為保單貨幣。將來或有其他貨幣可供選擇。您的賬戶價值會因應您所選擇的保單貨幣而獲得相應的派息率。此外，您更可在首個保單周年日完結之後，免費轉換至當時可供選擇的貨幣一次。（附註：貨幣轉換將受到退款價值調整以及任何轉換成人民幣的貨幣轉換申請都不被接受。）

保證固定派息率保障²

若保單貨幣是美元或澳元，您可為首期保費選擇一段為期1年、3年或5年的保證固定派息率的年期選擇（若保單貨幣是人民幣或英鎊，只可選擇為期1年的保證固定派息率）。如您從保證固定派息率保障中退出，本公司將作出退款價值調整。

1 有關貨幣轉換之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「特點」與「本產品有哪些主要風險？」的部分。有關退款價值調整之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「本產品涉及哪些費用、收費及調整？」與「本產品有哪些主要風險？」的部分。

2 有關保證固定派息率選擇之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「派息率」的部分。有關退款價值調整之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「本產品涉及哪些費用、收費及調整？」與「本產品有哪些主要風險？」的部分。

身故賠償^{3,4}

當受保人身故時，只要您的保單仍然生效，便可獲得身故賠償，賠償相等於下列較大者：

- 投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項（如適用）；或
- 賬戶價值。

提前支付身故賠償

如您不幸被診斷患上對生命有威脅的絕症，您可獲提前支付賠償，上限以下列較低者為準：

- 投保額的100%扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項（按照以下嚴重疾病預支保額保障選項所作選擇）（如適用）；或
- 2,000,000美元（或保單貨幣的同等價值），但須扣除受保人於本公司簽發的所有其他壽險保單（由本公司不時決定）下已獲支付及／或須獲支付的提前支付身故賠償總額。

請注意，在支付提前支付身故賠償之後，投保額及賬戶價值均須扣除已付款額。

更改受保人以作跨世代規劃⁵

此選項允許您更改受保人至另一新受保人，惟須符合本公司不時訂定的核保要求及受當時適用的法律及規例或其他實際規限所約束。任何更改受保人的選擇都需要支付由本公司訂定的相關適用費用。

- 3 任何未償還的保單貸款及累計貸款利息將減少身故賠償款額。
- 4 若受保人在簽發日期或保單復效日期（以較遲者為準）起計一年內自殺身亡，無論自殺時神志是否清醒，我們須向保單持有人之保單支付的身故賠償，將只限於保單持有人自保單日期起已繳付給我們的保費金額，減去我們已向受益人支付的任何金額。有關詳細條款及細則請參閱保單條款。
- 5 若已選擇嚴重疾病預支保額保障，但本公司決定不接受新的受保人，嚴重疾病預支保額保障將於更改受保人生效之日起終止。詳情請參閱產品單張 — 嚴重疾病預支保額保障 — 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障內「終止條件」的部分。有關更改受保人之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「更改受保人」的部分。





保證保單不失效保障選擇⁶

您可於購買此計劃時選擇保證保單不失效保障至100歲。本公司會維持指定的投保額生效，直至受保人身故或達到100歲為止。請注意，此項選擇只適用於以躉繳繳付保費以及沒有選擇嚴重疾病預支保額保障，並以美元作為保單貨幣的保單。

您可提取在保證保單不失效保障指定的最低保費以外，累積已繳付保費所衍生之部分賬戶價值，而不影響保證保單不失效保障。否則，保證保單不失效保障將會失效。

附加保證保單不失效保障選擇⁶

您有一次在指定時期附加保證保單不失效保障的選擇權，惟須於受保人年齡介乎50至80歲之間。選擇此保障會有額外的保單行政費用以及所須繳付的最低保費較沒有保證保單不失效保障的保單為高。請注意，若已選擇嚴重疾病預支保額保障，則不可附加保證保單不失效保障。

慈善捐贈賠償保障

您可免費設立一項價值相等於投保額1%，但不超過100,000美元（或保單貨幣的同等價值）的捐贈遺產。此項獨特保障可讓您按照自己的意願選擇受惠的慈善團體。就此而言，受惠的慈善團體必須為國際承認及認可的慈善組織機構。如您日後改變主意，可隨時以書面通知我們更改受惠的慈善團體。

6 詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「保證保單不失效保障（可自選）」的部分。

更具靈活性

保費繳付方式選擇⁷

若保單貨幣是美元、澳元或英鎊，您可選擇以躉繳形式或以年繳形式於2至10年內繳清保費。您亦可選擇繳付非定期之額外保費。若保單貨幣是人民幣，您只可選擇兩年年繳形式而不可選擇繳付非定期之額外保費。

取用保單賬戶價值⁸

在保單條款的約束下，您可透過 (i) 保單貸款 (包括累計利息)；或 (ii) 部分 (或全數) 退保的方式取用賬戶價值。(在首18個保單年度需要支付適用的退保費用)。

除此以外，您更可在第10個保單周年日之後起，於每個保單年度提取一次高達當時賬戶價值 5% 的款項，並獲豁免退保費用、退款價值調整 (如適用) 及不會減低投保額 (如有)。然而，在任何保單年度內未經提取的任何當時賬戶價值 5% 的配額，不得累積至其後的保單年度。

靈活支付賠償

本計劃提供兩種身故賠償支付選項，保單持有人可靈活選擇支付賠償，在受保人不幸身故時，其摯愛也可得到最佳的財政保障。身故賠償將根據所選的支付賠償選項以支付受益人，但並不可在受保人身故後作出更改。基於保單之條款，身故賠償可以一筆過全數支付，或分 10、20 或 30 年定期按每年支付，讓受益人的未來得到保障。

7 有關保費繳付方式選擇之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「保費繳付方式」的部分。

8 有關保單貸款以及部分退保之詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「取用保單賬戶價值」與「本產品有哪些主要風險？」的部分。





樂以平和的心 安享世代成功

嚴重疾病預支保額保障[†]

(適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障)

若選擇此項嚴重疾病預支保額保障，可減輕日益普遍之嚴重疾病為您帶來的負擔。

專為高資產客戶度身訂造的投保額

此保障投保額高達300萬美元(或保單貨幣的同等價值)，當中包含(i)基本的嚴重疾病賠償；及(ii)附加的早期嚴重疾病賠償(可選)，賦予您安心保障。

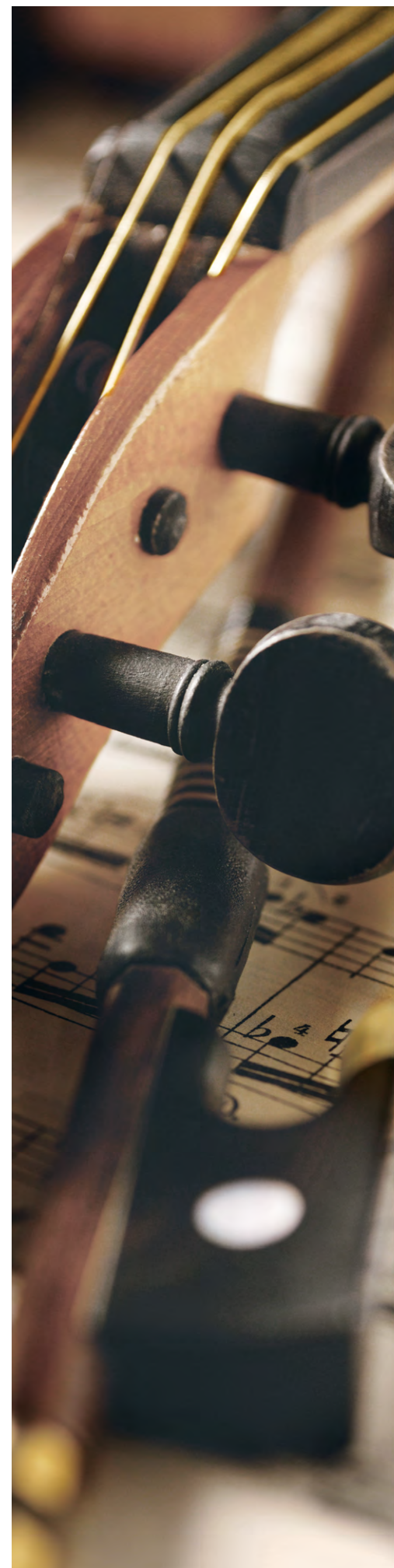
涵蓋59項的嚴重疾病以及56項早期嚴重疾病⁹

此基本的嚴重疾病賠償為您提供對抗多達59項嚴重疾病的保障，涵蓋了常見的嚴重疾病，如癌症、中風、心臟病和心臟瓣膜手術等。當被註冊醫生診斷為患上59項的其中一項涵蓋的嚴重疾病，本公司將會支付以下金額，以較大者為準：

- 本保單之投保額的 100% 扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)；或
- 賬戶價值。

賠償款項支付後，整份保單將會自動終止。

此外，您可以選擇附加早期嚴重疾病賠償，該賠償涵蓋56項早期嚴重疾病，如原位癌或初期癌症，惟須支付額外費用。此附加保障更可視乎被診斷的早期嚴重疾病種類而讓您領取高達四次的賠償¹⁰，讓您可於這關鍵時刻安心處理醫療或長期護理的開支之外，依然可保持您一貫的生活方式。





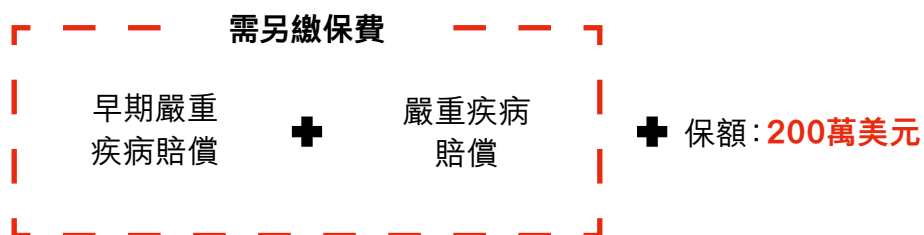
人壽保障 鞏固未來

不僅保護自己對抗可怕的疾病，還可以為您和您至親提供人壽保障。投保額（扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項（如適用）），或賬戶價值（以較高者為準），將在受保人不幸身故時獲支付。當身故賠償全數支付後，該保單將會自動終止。

創造您恆久傳承的基礎

此嚴重疾病賠償的保障期達至100歲，為您穩步上揚的傳承計劃建立鞏固的基礎。

- † 此項附加保障只適用於有健康狀況考慮之顧客。欲了解更多詳情，請與我們的職員聯絡以協助您進行財務需求分析。在此項附加保障被選擇及／或生效時，您不可為保單選擇附加保證保單不失效保障。當保單更改受保人時，若本公司決定不接受此項附加保障的新受保人，此項附加保障將於更改受保人生效當日終止。
- 9 關於嚴重疾病賠償與早期嚴重疾病賠償涵蓋的疾病詳細列表，可參閱產品單張 — 嚴重疾病預支保額保障 — 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障內的部分。
- 10 如果選擇了早期嚴重疾病賠償，則必須同時選擇嚴重疾病賠償，但反之則不須要。詳情請參閱於產品單張 — 嚴重疾病預支保額保障 — 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障內「早期嚴重疾病賠償（可選項目）」的部分。除了原位癌或初期癌症及冠狀血管成形術外，每項早期嚴重疾病只作一次賠償。



早期嚴重疾病賠償

索賠金額以下列較低者為準：

投保額的25%：
200萬美元 x 25% = 50萬美元 **或** **25萬美元**

- ▶ 因此，保單持有人將獲賠**25萬美元**以支付上述治療有關的開支¹²。

嚴重疾病賠償

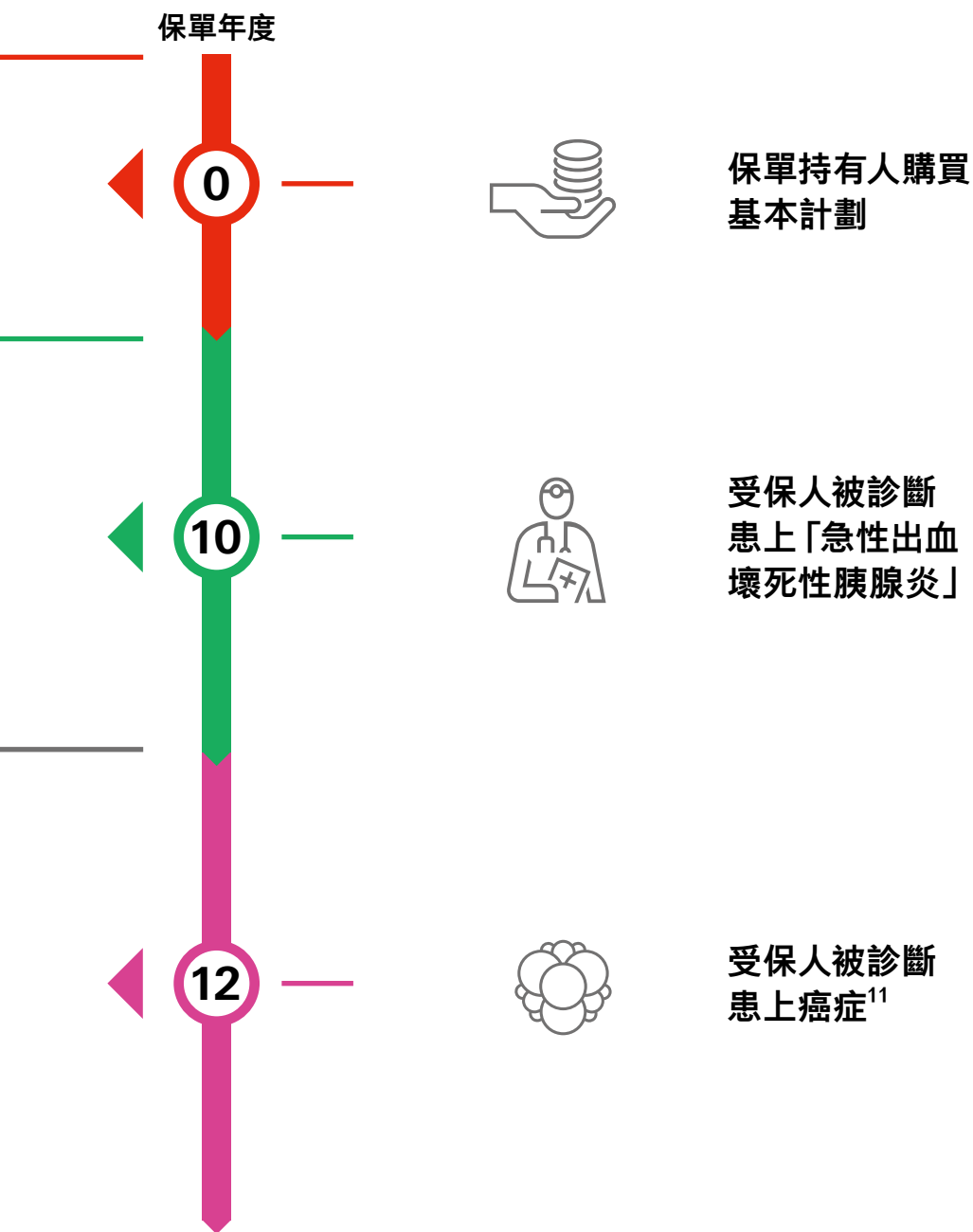
索賠金額以下列較高者為準：

**總投保金額 - 所有已支付之
早期嚴重疾病賠償款項 (如有)；**
200萬美元 - 25萬美元 =
175萬美元 **或** **收到有關索償時的
賬戶價值 =**
75萬美元

- ▶ 因此，保單持有人將獲賠**175萬美元**
- ▶ 這筆款項亦為嚴重疾病賠償下所獲的最終款項，獲賠金額全數付出後保單將會自動終止。

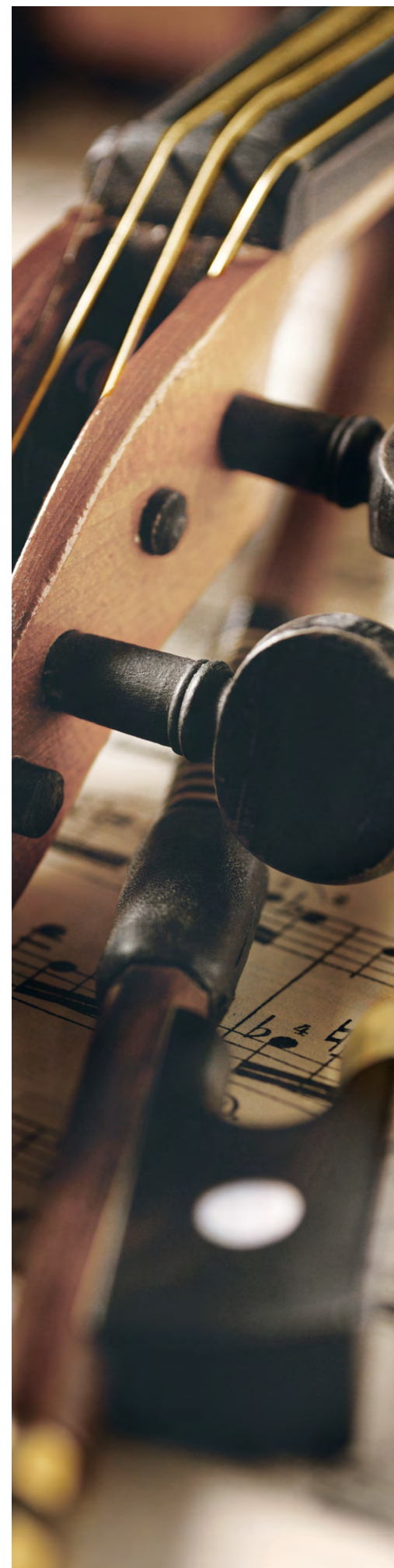
¹² 在此索賠案例中，保單持有人只可以就「急性出血壞死性胰腺炎」獲得一次賠償。除了原位癌或初期癌症及冠狀血管成形術外，每項早期嚴重疾病只可作一次賠償。詳情請參閱於產品單張一嚴重疾病預支保額保障 — 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障。

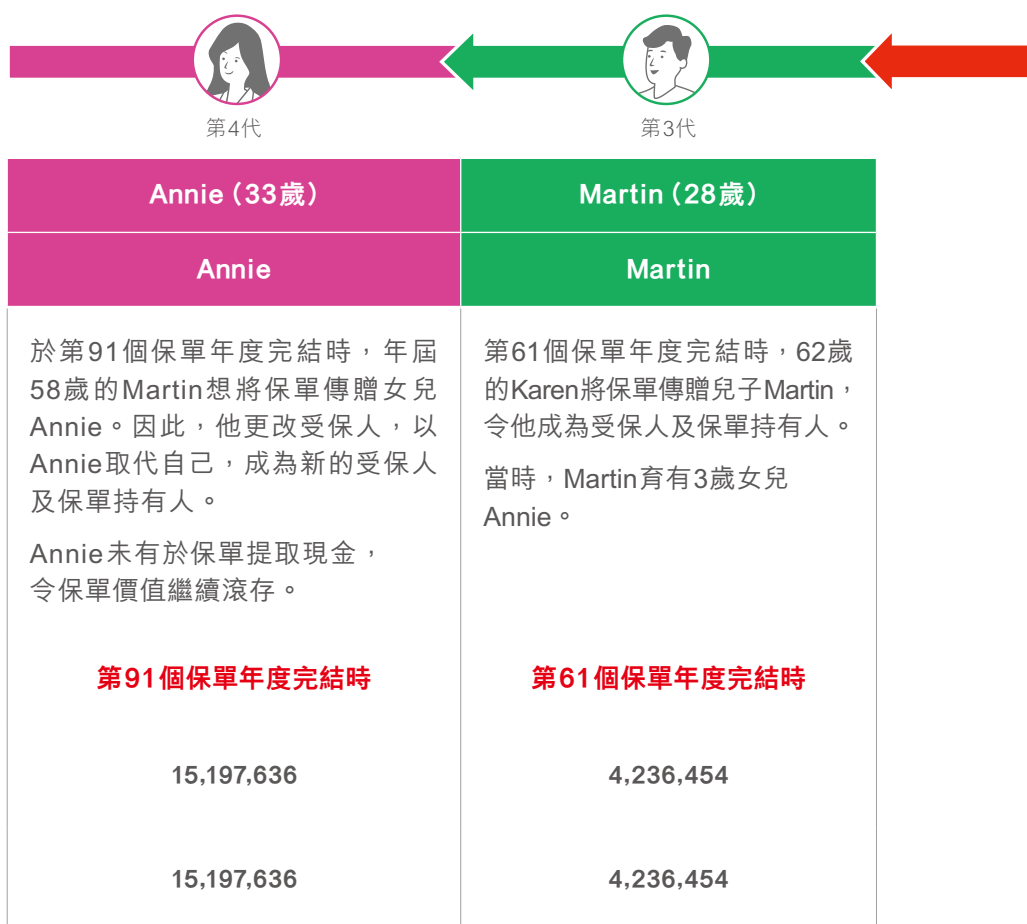
說明例子[‡]



[‡] 以上的例子只作說明之用及僅供參考。對於更詳細的說明，請參閱產品單張 — 嚴重疾病預支保額保障 — 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障內「說明例子」的部分。

¹¹ 假設收到有關索賠時的賬戶價值為75萬美元。





備註：

- 示例所述保費金額可能不時更改，視乎最新派息率而定。
- 您應了解通貨膨脹隨時間帶來的影響，可能顯著降低累積金額的購買力。根據香港政府統計處發表數據，綜合消費物價指數由1992年的51.3增至2021年的101.4，30年間上升97%。
- 若更改受保人，本公司可酌情相應調整保額及身故賠償。

說明例子

保單持有人及受保人：Jacky, 45歲（受保人最接近的生日年齡）

保額：2,000,000美元

躉繳保費：463,091美元



第2代

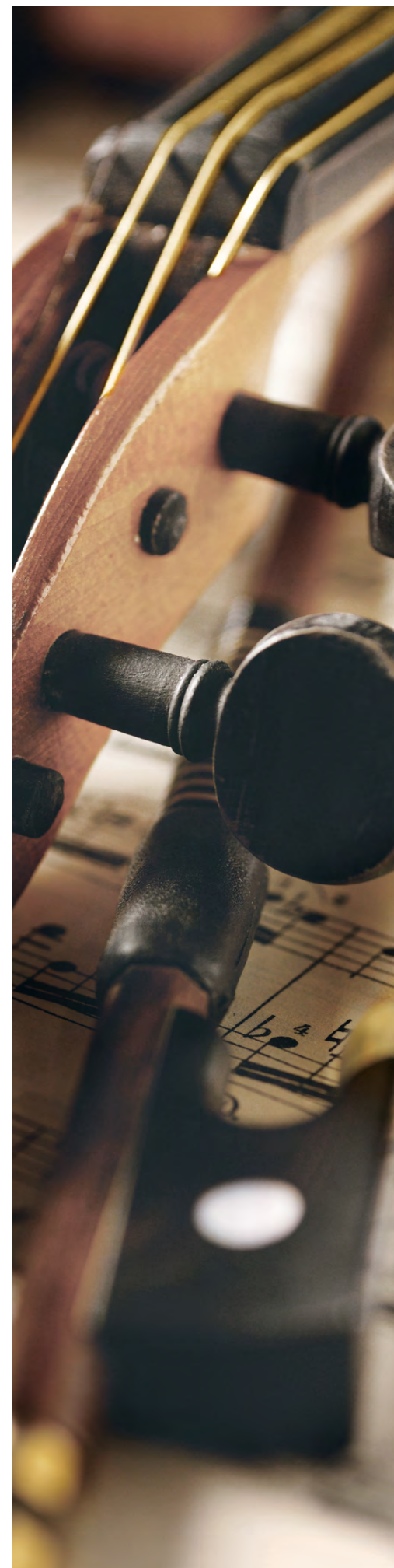


第1代

Karen (26歲)	Jacky (46歲)	保單持有人
Karen	Jacky	受保人
Jacky年屆70歲，女兒Karen 26歲。 他更改受保人，以Karen取代自己，成為新受保人。 同時，Jacky更改Karen為保單持有人。	Jacky 45歲投保。 第1個保單年度完結時，Jacky的女兒Karen 2歲。	
第25個保單年度完結時	第1個保單年度完結時	保單年度
2,000,000	2,000,000	身故賠償總額 (美元)
919,219	452,153	戶口價值 (美元)

假設：

- i. 以上示例均為假設，並非保證，只供說明之用。
- ii. 以上示例均為獨立個案，並無任何關連。
- iii. Jacky、Karen、Martin及Annie均為非吸煙人士，於香港居住。
- iv. 於保單期內並無部分退保。
- v. 於本保單有效期間，並無借取保單貸款。
- vi. 更改受保人須提供可保證明，並由本公司按受保人的投保條件而批核。對於任何有關申請，本公司將按每宗個案情況而個別評估及酌情決定，各種考慮因素包括但不限於潛在賠償風險及最新經濟展望等。



重要資料

1 冷靜期

「翡翠環球世代萬用壽險」是一份具有儲蓄成分的人壽保險計劃。部分保費將用作支付保險及有關費用，包括但不限於開立保單、售後服務及索償之費用。

如您對保單不滿意，您有權透過發出書面通知取消保單及取回所有已繳交的保費及保費徵費。如要取消，您必須於「冷靜期」內（即是為緊接人壽保險保單或冷靜期通知書交付予保單持有人或保單持有人的指定代表之日起計的 21 個曆日的期間（以較早者為準）），在該通知書上親筆簽署作實及退回保單（若已收取），並確保滙豐人壽保險（國際）有限公司設於香港九龍深旺道 1 號滙豐中心 1 座 18 樓的辦事處直接收到該通知書及本保單。

冷靜期結束後，若您在保單年期完結之前取消保單，保單的現金價值可能少於您已繳付的保費總額。

2 申請資格

「翡翠環球世代萬用壽險」供年齡介乎 18 至 80 歲或 18 至 70 歲（若選購嚴重疾病預支保額保障）之人士申請。本計劃受本公司就保單持有人及／或受保人之國籍（國家／地區）及／或地址及／或居留國家或地區不時釐定的相關規定限制。

3 受保年齡

指就任何日期而言，保單附表一所載生效日當日列明為受保人或保單持有人（如適用）之受保年齡加上已完結的保單年度。

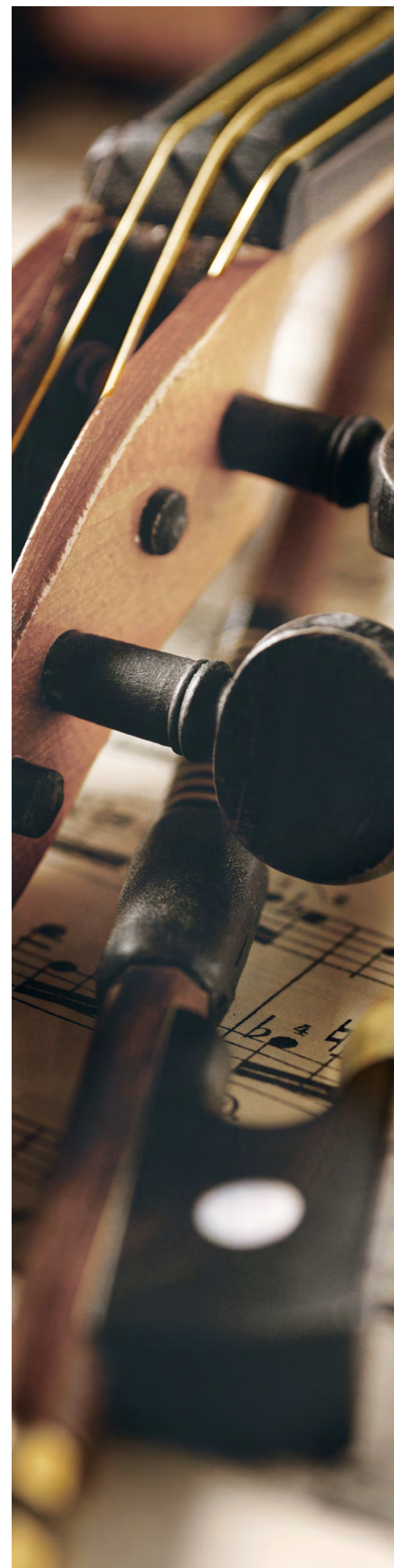
4 信貸風險及無力償債風險

本產品乃一份由本公司簽發的保單，因此，您受本公司的信貸風險所影響。您支付的保費將成為本公司資產的一部分，您對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。您只可向本公司追索。

5 釐定一般派息率之理念

適用於保單的一般派息率會因應保單的貨幣及產品系列而有所不同。我們會定期檢討該等派息率。我們將會通知您有關您的保單一般派息率的任何隨後變動。我們為每份翡翠萬用壽險保單釐定一般派息率時，會考慮以下因素，包括但不限於：

- 投資回報：翡翠萬用壽險相關的資產組合的投資回報，包括利息收入及因出售資產的盈虧或資產減值。翡翠萬用壽險相關投資組合的投資回報是非保證的。
- 對未來長期投資回報的預期：若長期的投資回報優於預期，一般派息率將會增加；反之，若投資回報遜於預期，一般派息率將會減少。





- 索償：提供翡翠萬用壽險保單的身故賠償及其他賠償之成本。
- 退保經驗：全數及部分退保及其對投資的相應影響。
- 費用支出：已支出及被分配予此組保單的實際開支，例如：我們的核保及一般經營成本。

為了確保派息率的釐定對所有翡翠萬用壽險的保單持有人是公平的，並能妥善處理保單持有人之間及／或保單持有人與股東之間的任何利益衝突，我們已成立一個由專業團隊組成的專責委員會，負責對翡翠萬用壽險的管理提供獨立意見。

若閣下希望取得有關最新的派息率及本公司過往派息率的資料，請瀏覽本公司的網址 <https://www.hsbc.com.hk/zh-hk/insurance/info/#policy-crediting-interest-rates>。

6 退保

若於退保收費期內部分（或全數）退保，可能須繳付大額費用，而且所收到的金額可能少於已繳付的保費。

7 適用法律

規管保單的法律為百慕達法律。然而，如在香港特別行政區出現任何爭議，則香港特別行政區法院的非專屬司法管轄權將適用。

8 風險披露

詳情請參閱產品單張 — 翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險內「本產品有哪些主要風險？」部分，以及產品單張 — 嚴重疾病預支保額保障 — 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障內的「本附加保障有哪些主要風險？」部分。

9 稅務申報及金融罪行

本公司可不時要求您提供關於您及您保單的相關資料，以履行本公司及其他滙豐集團成員對香港及外地之法律或監管機構及政府或稅務機關負有的某些責任。若您未有向本公司提供其要求之資料或您對滙豐集團成員帶來金融罪行風險，便會導致於以下保單條款列出的後果，包括本公司可能：

- 作出所需行動讓本公司或滙豐集團成員符合其責任；
- 未能向您提供新服務或繼續提供所有服務；
- 被要求扣起原本應支付予您或您之保單的款項或利益，並把該等款項或利益永久支付予稅務機關；及
- 終止您的保單。

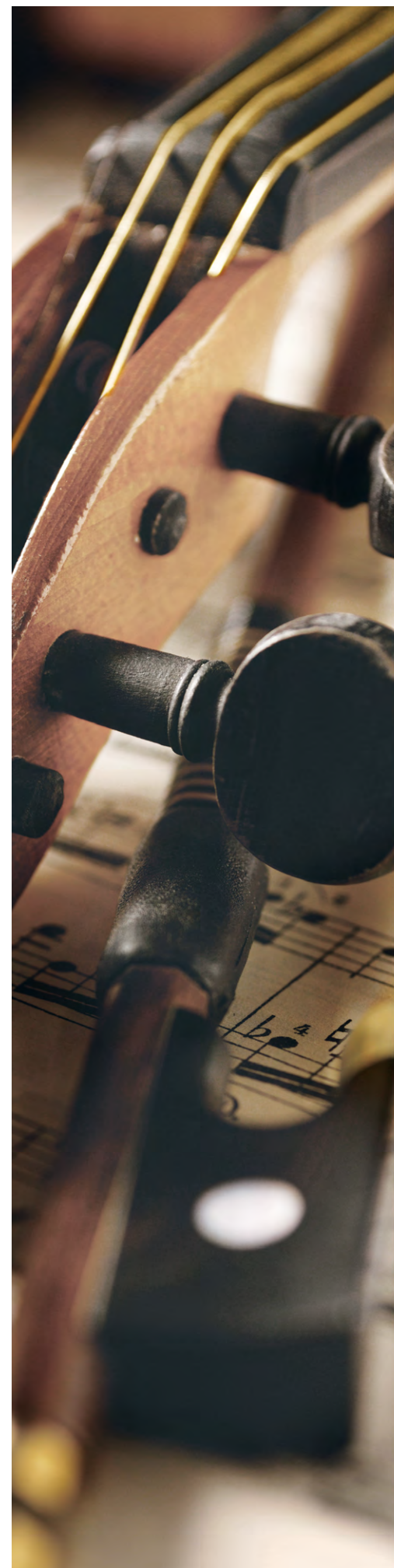
如有任何利益或款項被扣起及／或保單被終止，您從保單獲取之款項加上您在保單終止前從保單獲取之款項總額（如有）可能會少於您已繳保費之總額。本公司建議您就稅務責任及有關您保單的稅務狀況尋求獨立專業意見。

為萬用壽險相關的資產 作的投資策略

翡翠萬用壽險產品的保單持有人可從美元、英鎊、澳元或人民幣中選取一種保單貨幣（視供應情況而定）。翡翠萬用壽險產品提供的每種保單貨幣的資產受獨立的投資組合管理。

我們一直採取審慎的策略，為翡翠萬用壽險相關的資產作投資，旨在為所有保單持有人提供長期價值。

各資產組合根據預設的分散投資安排和評級目標 100% 投資於固定收益資產（主要為企業債券，但亦包括政府債券及另類信貸投資）。當前的長遠策略是分散投資主要於信貸評級達投資級別 BBB- 級或以上的長期固定收益資產，並投資在不同地域市場（主要是美國、亞洲及歐洲）及行業。其他投資評級的固定收益資產（包括未評級的固定收益資產）若符合我們的風險承受能力，亦會在考慮之列。然而，翡翠萬用壽險的相關資產組合會保守定位，以限制投資於其他投資評級的固定收益資產的風險。我們會持有具長遠前景的資產，以配對保單的長期負債。在符合我們投資政策的原則下，衍生工具可用於管理我們的投資風險，以配對資產負債和有效地管理投資組合。如投資策略在投保後有任何更改，我們將會通知您所更改的變動及潛在原因。



2024年11月

由滙豐人壽保險（國際）有限公司（註冊成立於百慕達之有限公司）刊發
Issued by HSBC Life (International) Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability)

產品單張

翡翠環球世代萬用壽險

翡翠尊尚環球世代萬用壽險

滙豐人壽保險(國際)有限公司

免責聲明：本單張提供有關上述產品之基本計劃(「本計劃」)的重要資料，是銷售文件的一部分。本單張僅作一般參考用途，並非保單的一部分。請勿單憑本文件作出參與本計劃的決定。您應一併閱讀本產品單張、有關產品冊子和說明書。關於本計劃的確切條款和細則，請參閱相關保單條款。本計劃是滙豐人壽保險(國際)有限公司(「本公司」)承保的長期萬用人壽保險計劃，並不同或相似於任何類型的存款。

備註：本產品單張所載的「年齡」為受保人的最近生日年齡。

資料概要

保險公司	滙豐人壽保險(國際)有限公司(「本公司」)
投保年齡	年齡介乎18歲至80歲；或 年齡介乎18歲至70歲，如選擇嚴重疾病預支保額保障
最低投保額	翡翠環球世代： 750,000美元 / 750,000澳元 / 450,000英鎊 / 4,650,000元人民幣 翡翠尊尚環球世代： 5,000,000美元 / 5,000,000澳元 / 3,000,000英鎊 / 31,000,000元人民幣
身故賠償	於受保人身故時，本公司將支付下列較大者： (i) 投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)；或 (ii) 賬戶價值。
保單年期	終生受保
保單貨幣	視乎可供選擇的貨幣而定，美元 / 澳元 / 英鎊 / 人民幣，基本計劃及附加保障的保單貨幣必須一致。
賬戶價值	賬戶價值指已繳付的累積保費加利息，並扣除以下各項的總和：(i)任何費用；(ii)之前已支付的任何部分退保金額及適用的退保費用；(iii)任何提前支付身故賠償款項；及(iv)任何因早期嚴重疾病賠償而扣減的款項(如適用)。
現金值	現金值指本保單在任何時間扣除任何退保費用後的賬戶價值之淨值。
保費繳付方式	<ul style="list-style-type: none"> • 定期保費： <ul style="list-style-type: none"> - 躉繳；或 - 按年定期繳付，預設繳付年期為2至10年(此項選擇不適用於保證保單不失效保障的保單及人民幣保單。人民幣保單只可選擇以2年年繳形式繳清保費) • 在受保人的受保年齡達到100歲前可隨時繳付非定期保費(保單貨幣為人民幣的保單除外)，惟本公司保留拒絕權利。 • 非定期保費的最低金額為5,000美元(或保單貨幣的同等價值)，惟本公司可不時更改。 • 若您的保單貨幣為人民幣，額外的非定期保費不會被接受，除非本保單即將失效及沒有任何價值，若支付該款項是為保持保單生效，在此情況下，若本保單的保單貨幣已轉換為另一種本公司可於當時提供的非人民幣貨幣並作為新保單貨幣，額外的非定期保費將會被接納。

翡翠環球世代萬用壽險／ 翡翠尊尚環球世代萬用壽險

派息率	
保證固定派息率	<p>對於不同保單貨幣可供選擇的保證固定派息率期：</p> <p>美元保單： 1、3或5年 澳元保單： 1、3或5年 英鎊保單： 1年 人民幣保單： 1年 (預設的保證固定派息率期為1年)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 已繳付的首期保費所衍生的賬戶價值於所選擇的年期內鎖定保證派息率(稱為「新資金派息率」)，此派息率按日結算，惟視乎不同保單貨幣的可供選擇而定。 • 不同的新資金派息率適用於不同的保證固定派息率期。 • 保證固定派息率期在保單簽發時決定，其後不可作出更改。 • 在保證固定派息率期屆滿後，一般派息率將會適用。 • 本公司可隨時在沒有預先通知的情況下，酌情更改新保單下可供選擇的保證固定派息率期選項。 • 您可於任何時間從保證固定派息率保障部分或全部退出，但本公司保留權利作出退款價值調整。(請參閱下文「本產品涉及哪些費用、收費及調整？」部分之說明)。一般派息率將適用於退出部分的賬戶價值。
一般派息率	<p>一般派息率是浮動的並由本公司釐定及公佈，並受有關保單貨幣的最低保證派息率所規限。一般派息率將按日結算(i)在保證固定派息率期內，適用於非由首期保費所衍生的賬戶價值；及(ii)在保證固定派息率期結束後，適用於全部賬戶價值。</p>
最低保證派息率	<p>美元保單： 2% 澳元保單： 0% 英鎊保單： 2% 人民幣保單： 2%(首15個保單年度)，其後為0%</p>

取用保單賬戶價值

部分退保

- 可於首個保單周年日後作出部分退保，但最低現金值須維持於5,000美元(或保單貨幣的同等價值)，及扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項後(如適用)之最低投保額須維持於500,000美元(或保單貨幣的同等價值)，低於上列的最低金額將被視為全部退保的要求。
- 在首18個保單年度內會被徵收退保費用，如果必須退出保證固定派息率保障，可能須作出退款價值調整。
- 在第10個保單周年日後，可於每個保單年度內最多提取一次高達當時賬戶價值5%的款項，並獲豁免退保費用、退款價值調整，以及不會扣減投保額(如有)。然而，在任何保單年度內未提取的任何當時賬戶價值5%的配額，不得累積至其後的保單年度。

保單貸款

- 可於首個保單周年日後提出申請，但須繳付貸款利息。
- 凡申請保單貸款，新貸款金額加任何現有貸款及其累計利息(下稱「債項」)的上限為已作出任何退款價值調整後之現金值的75%。當債項在任何時間超過任何退款價值調整後的現金值的90%，保單將會終止，並當作保單選擇全部退保並支付利益。保證保單不失效保障亦會終止。
- 申請保單貸款時，您須填妥及提交本公司指定的表格予本公司，並提供本公司合理地要求的資料及／或文件。本公司有權決定是否接受任何保單貸款申請。
- 所有未償還的貸款金額會按本公司現行保單貸款息率收取利息。該息率由本公司不時釐定。現行保單貸款息率為一般派息率加年息2厘。一般派息率由本公司不時釐定。任何過期未償還的利息會撥加於未償還貸款額中。
- 處理賠償時，本公司在支付有關本保單應繳款項時，將從該款額扣除本保單當時任何未償還的債項。
- 倘若保單貨幣為人民幣，本公司將不會接納任何保單貸款。

特點	
保證保單不失效保障 (可自選)	<ul style="list-style-type: none"> • 可選擇保證保單不失效保障至100歲。 • 只適用於美元躉繳及非選擇嚴重疾病預支保額保障的保單，並須繳付保證保單不失效保障的最低保費及符合由本公司不時釐定的若干條件(選擇保證保單不失效保障的保單一般須繳交較高的保費)。 • 選擇保證保單不失效保障所適用的派息率及保單行政費用與非選擇保證保單不失效保障的保單不同。 • 在下列情況下，保證保單不失效保障將會終止：(i)保單貨幣轉換，(ii)更改受保人，(iii)當保單貸款及累計利息(如有)總金額超過經作出任何退款價值調整後的現金值的90%時，及(iv)從任何不屬於可退保部分的款額(指定的保證保單不失效保障最低保費以外的累積已繳保費所衍生的賬戶價值，惟不計算及不包括屆時累計利息及所有費用)中提取任何退保金額。 <p><u>加入保證保單不失效保障：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 在繳付額外保費及受本公司不時釐定之若干條件約束的情況下，您有一次選擇權在下列指定時間加入保證保單不失效保障：在受保人於50歲至80歲受保年齡(兩者包括在內)期間的第五個保單周年日或其後的每五個保單周年日，以及受保人於75歲至80歲受保年齡(兩者包括在內)期間的每個保單周年日。 • 任何加入保證保單不失效保障將須繳交額外保單行政費用。 • 之前已選擇的固定派息率年期將會繼續，但屆時的派息率將會按照假設您在保單簽發當日作出該新保證保單不失效保障選擇而定。 • 一般派息率將根據新保證保單不失效保障選項，調整為該選項相應的現行一般派息率。 • 倘若已選擇嚴重疾病預支保額保障及該保障正在生效，則不可加入保證保單不失效保障。
更改投保額	<ul style="list-style-type: none"> • 您可以向本公司遞交書面申請，隨時提高本保單的指定投保額，或在首個保單周年日後，減少指定投保額。 • 提高及減少投保額須符合最低金額要求，現時的最低金額要求為100,000美元(或保單貨幣的同等價值)，惟本公司有權不時修訂此項最低金額要求。 <p><u>提高投保額：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 須根據受保人的可保證明，以及本公司當時適用的條款以及細則考慮此申請。 • 倘若保單貨幣為人民幣，本公司將不會接受任何提高投保額的申請。 <p><u>減少投保額：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 減少投保額須符合下列要求：(i)扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)後，最低剩餘投保額為500,000美元(或保單貨幣的同等價值)；及(ii)須從賬戶價值中收取退保費用。此費用款額為當時適用的全部退保費用乘以(a)投保額所減少的款額與(b)在該減少前的投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)之比例。

貨幣轉換	<ul style="list-style-type: none"> • 可於首個保單周年日後申請貨幣轉換。 • 可於每個保單年度內免除一次貨幣轉換費用。 • 保證保單不失效保障將會終止。 • 最低保證派息率及一般派息率可能受影響。 • 須作出退款價值調整。 • 不接受任何轉換成人民幣的貨幣轉換申請。
提前支付身故賠償	<ul style="list-style-type: none"> • 一次性提前支付身故賠償的上限以下列較低者為準： <ul style="list-style-type: none"> (i) 投保額的100%扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)；或 (ii) 2,000,000美元(或保單貨幣的同等價值)，但須扣除同一受保人於本公司簽發的所有其他壽險保單(由本公司不時決定)下已獲支付及／或須獲支付的提前支付身故賠償總額。 • 於保單仍然有效時及受保人被診斷患上對生命有威脅的絕症、疾病或受傷，並符合以下的先決條件時支付一次性提前支付身故賠償：(i)該診斷須由一名註冊醫生在保單已經簽發後作出；(ii)須提交使本公司信納的有關診斷證明，包括臨床、放射、化驗或其他有關該症狀的證明；(iii)醫學界沒有任何治療方法治癒該症狀；及(iv)該名註冊醫生符合資格評估該症狀，並證實該症狀會在該診斷後的12個月內引致身故。 • 在支付提前支付身故賠償之後，投保額及賬戶價值均須扣除已付款額。倘若在支付提前支付身故賠償後，現金值下降至零或低於零，而投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)後仍大於零，此保單將繼續生效十二個月。保單其後將會終止，除非屆時的賬戶價值足夠支付所有適用的費用，須受限於任何適用的保證保單不失效保障。在此情況下，額外的非定期保費將會被接納，以保持本保單之有效性。但若您的保單貨幣為人民幣，則保單貨幣必須轉換為另一種本公司可於當時提供的非人民幣貨幣作為新保單貨幣，額外的非定期保費將會被接納。倘若扣除已付款額後，投保額在扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)後等於零，賬戶價值餘額(如有)亦會被支付，而此保單將隨之終止。
慈善捐贈賠償保障	<ul style="list-style-type: none"> • 等於投保額的額外1%，但不超過100,000美元(或保單貨幣的同等價值)，並免收任何額外費用。 • 當受保人身故時，本公司會向您在投保申請書上指定或之後指定的一所或多所慈善機構支付該額外款項。
更改受保人	<ul style="list-style-type: none"> • 更改受保人的次數沒有上限。對更改受保人或會收取額外的費用，由本公司酌情決定。 • 須提供可保證明及經本公司批准(新受保人須進行詳細核保)。 • 現有的保證保單不失效保障將會終止，但屆時您可以申請附加當時可供選擇的任何保證保單不失效保障選項。 • 倘若保單貨幣為人民幣，任何須繳交額外保費的更改受保人申請將不會被接納。

翡翠環球世代萬用壽險／ 翡翠尊尚環球世代萬用壽險

身故賠償支付選項	<p>您可在投保時或在保單簽發後，選擇身故賠償支付選項。基於保單之條款，受益人將以下列其中一個形式收取身故賠償：</p> <ul style="list-style-type: none">• 一筆過全數支付；或• 分期付款形式(只適用於沒有任何權益轉讓的保單)。 <p>按年的分期付款可分 3 種年期發放：</p> <ul style="list-style-type: none">• 10、20 或 30 年。分期付款將按照您所選擇的年期每年支付予受益人。剩餘的保障金額將留於本公司中，並與由本公司不時釐定的非保證利息累積，直到將所有保障金額支付予受益人為止。• 任何時候，受益人無權更改保單持有人所設定的身故賠償支付選項。• 如果受益人在分期領取身故賠償時身故，則身故賠償的剩餘金額(或者，若受益人超過一個，該部分應歸於該身故受益人的身故賠償剩餘金額)會於受益人身故時將一次性支付予受益人的遺產。• 保單持有人只能為所有受益人選擇一項身故賠償安排選項，並不可在受保人身故後作出更改。 <p>如保單持有人未有根據保單指定受益人，將不可選擇分期支付身故賠償。</p>
附加保障	
嚴重疾病預支保額保障(可供選擇)	<ul style="list-style-type: none">• 僅供翡翠環球世代萬用壽險在保單申請時選擇；若已選擇保證保單不失效保障，則不可選擇此保障。• 此附加保障包括：<ol style="list-style-type: none">1. 嚴重疾病賠償(包含59項嚴重疾病)2. 早期嚴重疾病賠償(可選)(包含56項早期嚴重疾病)• 倘若選擇早期嚴重疾病賠償，則必須同時選擇嚴重疾病賠償，但相反並不適用。• 一旦選擇了早期嚴重疾病賠償，則該賠償不可單獨取消，必須與嚴重疾病賠償同時取消。• 倘若同時選擇嚴重疾病賠償及早期嚴重疾病賠償(可選)，本保單將被收取額外保險費用。• 請參閱嚴重疾病預支保額保障的產品單張以了解詳情。

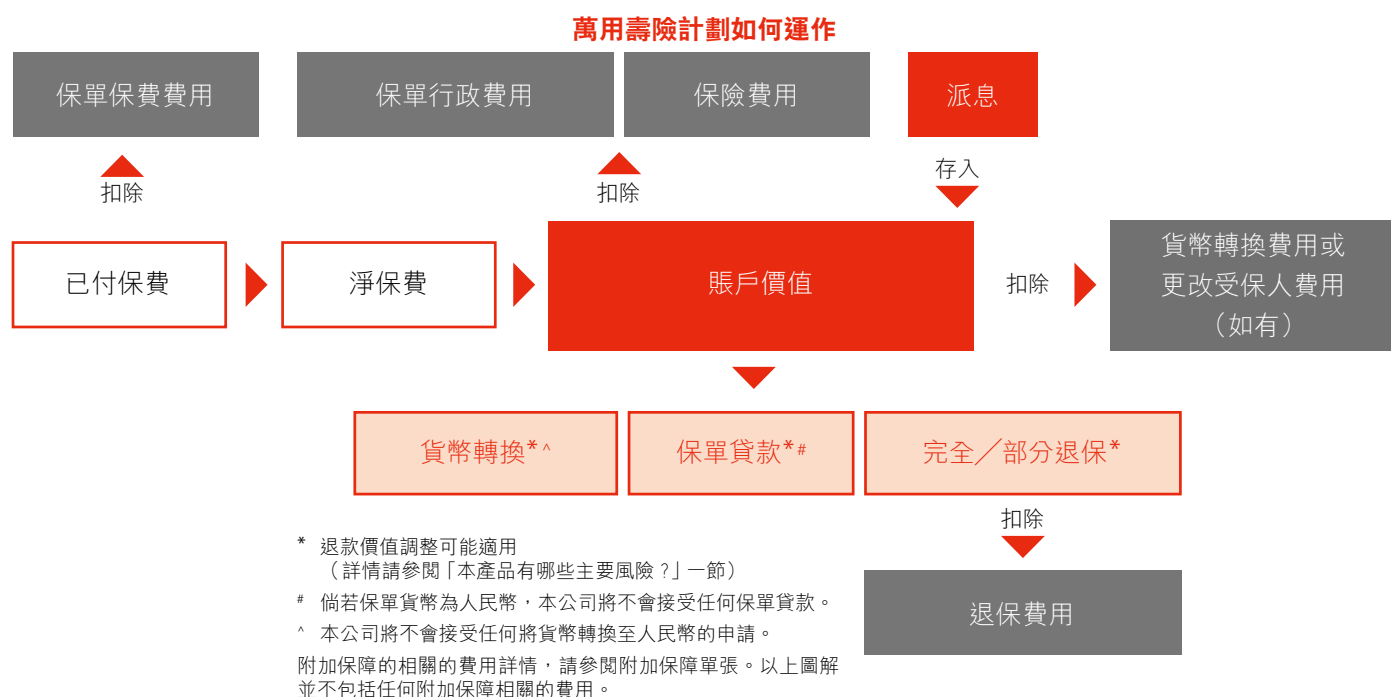
其他	
不可異議	不可異議條款不適用於嚴重疾病預支保額保障。詳細的條款及細則請參閱保單條款。
自殺	若受保人在簽發日期或保單復效日期(以較遲者為準)起計一年內自殺身亡，無論自殺時神志是否清醒，我們須向保單持有人之保單支付的身故賠償，將只限於保單持有人自保單日期起已繳付給我們的保費金額，減去我們已向受益人支付的任何金額。
保單終止	<p>在以下任何一項情況(並非詳盡無遺)，以最早者為準，保單的所有保障將自動終止：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 受保人身故； • 本保單完全退保； • 本保單在任何每月周年日的現金值為零或低於零，因而令其失效； • 本保單宣告無效； • 債項的款額超過作出任何退款價值調整後的現金值的90%，詳情請參閱本單張「取用保單賬戶價值」部分中「保單貸款」的說明； • 若提前支付身故賠償後，現金值下降至零或低於零，而投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)仍大於零，此保單將繼續生效，直至支付提前支付身故賠償後的十二個月為止。保單其後將會終止，除非屆時的賬戶價值足夠支付所有適用的費用。 • 若提前支付身故賠償後，投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)等於零； • 本保單因更改受保人而被替代； • 本保單於適用的冷靜期內被取消； • 本保單按照任何附加保障之條款終止。 <p>詳細的終止細則請參閱保單條款。</p>
取消保單	冷靜期過後，您可填寫本公司指定的表格要求退保，並取回保單現金值，現金值會在本公司收到您的書面申請當日計算，退保並會即時生效。

翡翠環球世代萬用壽險／ 翡翠尊尚環球世代萬用壽險

萬用壽險計劃

- 高額保障 — 投保額由750,000美元(或保單貨幣的同等價值)起
- 靈活 — 四種保單貨幣可供選擇、多種保費繳付方式、可靈活更改投保額及受保人(惟須繳付適用的費用及／或作出退款價值調整和經過核保(如更改受保人))，亦可隨時增加非定期保費(受本公司不時釐定的若干限制及條件所規限)
- 保證保單不失效保障 — 在符合若干條件的規限下，確保受保人獲保障至指定年齡的可選保障

產品如何運作？



- 當您繳付保費時，將會即時扣除保單保費費用，淨額將累積為賬戶價值。
- 保單行政費用、保險費用及附加保障費用(如適用)會每月從賬戶價值中扣除。
- 利息乃根據當時適用的一般派息率(須受最低保證派息率所規限)存入賬戶價值。根據您的選擇，保證固定派息率保障亦可能適用。
- 您可透過保單貸款、以部分或全部退保方式取用賬戶價值，惟須繳交適用的費用及／或作出退款價值調整(如有)。

本產品涉及哪些費用、收費及調整？

	適用費率及詳情	從以下金額扣減
保單保費費用	在分配保費至賬戶價值前，將收取所有已付保費的6%作為保單保費費用。	已付的所有保費
保單行政費用	在保單生效日及其後的首18個保單年度內的每月周年日扣除。該費用根據投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)計算，並因應年齡、性別、核保類別、居住國家或地區及保證保單不失效保障選擇(如適用)而有所不同。本公司保留調高保單行政費用的權利，並會於生效前一個月書面通知保單持有人，但調整後的款額不會超過保單簽發時所示款額的125%。	賬戶價值
保險費用	保險費用率因應年齡、性別、核保類別和居住國家或地區而有所不同。費用會在保單生效日及其後的每月周年日根據當時的風險額(投保額在扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)後超過賬戶價值的款額)計算。本公司保留調高保險費用的權利，並會於生效前一個月書面通知保單持有人，但調整後的款額不會超過保單簽發時所示款額的135%。	賬戶價值
退保費用	首18個保單年度適用於部分或全部退保或減低投保額，並根據保單退保費用表計算。	賬戶價值
貨幣轉換費用	適用於貨幣轉換，但每個保單年度之第一次貨幣轉換除外。	賬戶價值
更改受保人費用	或會收取額外的費用，由本公司酌情決定(請參閱上文「特點」部分中的「更改受保人」)。	賬戶價值
附加保障費用(如適用)	相關的費用詳情請參閱附加保障單張。	賬戶價值
退款價值調整	是正數或負數的賬戶價值調整。本公司可能會在以下情況酌情作出此項價值調整：(i)從保證固定派息率保障中退出(例如自願從這項保障中退出，或必須從這項保障中退出藉以令部分退保或全部退保生效)；(ii)在任何時間進行的貨幣轉換；(iii)在保證固定派息率期屆滿之前釐定可用之保單貸款金額時。有關退款價值調整的例子，請參閱下列「退款價值調整的例子」部分。	賬戶價值

有關適用的費用詳情，請參閱您的說明書及保單條款。

本產品有哪些主要風險？

- **信貸風險及無力償債風險** — 本產品是由本公司簽發的保單，因此，您的利益受本公司的信貸風險所影響。您支付的保費將成為本公司資產的一部分，您對任何該等資產均沒有任何權利或擁有權。您的追索權只適用於本公司。
- **非保證保障** — 於退保或受保人身故時，您可獲得的賠償金額並不確定，因為應得金額視乎您保單當時的賬戶價值而定。賬戶價值將會因賺取之利息而增加，亦會因扣除適用的保單費用而減少。

一般派息率適用於所有保單，它取決於支持保單的相關資產的投資回報，同時受其他因素影響，包括但不限於長遠投資表現、索賠經驗、退保經驗及費用支出。若長期投資回報高於預期，則一般派息率或會上升；反之，若投資回報遜於預期，則一般存入派息率將會下調。以下將進一步描述所有主要風險因素：

- **投資風險因素** — 支持保單的相關資產之投資回報取決於不同的市場風險因素，包括但不限於：
 - **利率風險** — 資產的價值及利息收入受利率變動水平及其前景影響，以及因資產處置而引致任何資本盈利或虧損的風險；
 - **信貸風險** — 因定約方(例如債券發行人)違約或信貸評級改變而引致投資損失之風險。
- **索賠因素** — 實際的死亡率及發病率是不確定的，有可能引致支付的死亡或生存賠償金額高於預期。在此情況下，可能增加保險費用及調低一般派息率。
- **持續因素** — 實際的退保情況(部分或全部)及保單失效情況是不確定的，其對投資回報的影響存在變數，這取決於對退保保單支付退保款項後任何剩餘的金額規模。
- **費用支出因素** — 每組保單已實際發生及分攤之費用支出有可能比預期高。在此情況下，可能增加保單行政費用及調低一般派息率。

儘管如此，一般派息率不會少於最低保證派息率。最低保證派息率由本公司於保單簽發時釐定。

此外，本公司可自行決定增加保單行政費用及保險費用。最高金額將分別為保單簽發時釐定的保單行政費用的125%及保單簽發時釐定的保險費用的135%。在一般派息率波動或保單行政費用或保險費用增加的情況下，保單賺取的利息有可能不足以支付保單費用，並導致 1) 退保時的現金值少於已支付保費總額；2) 保單失效；或 3) 人壽保障期縮短。於整個保單年期內，您的保單可能會因總賬戶價值不足以支付所有適用的費用而被終止。假如出現任何保單提早終止的情況，您可能會因此損失所有已繳付的保費及累積的收益。

- **延誤或漏繳到期的保費之風險** — 任何延誤或漏繳到期之定期保費可能會導致賬戶價值、退保現金值及身故賠償減少，結果可能令保單失效及縮短人壽保障期。
- **失去人壽保障／身故賠償** — 如現金值跌至零或以下，而且並無選擇保證保單不失效保障，便會失去人壽保障／身故賠償(若保單須繳付定期年繳保費，則可獲例外處理。在該情況下，失去人壽保障／身故賠償的日期將為繳付保費的寬限期屆滿當日)。
- **部分／全部退保** — 在退保費用的適用期內提出部分／全部退保，可能須繳付巨額費用，而所收取的金額或會低於已付的保費。
- **部分退保之風險** — 若保單曾部分退保，此舉或會導致已獲發之利息不足以支付保單費用之風險，並引致 1) 減少投保額；2) 因現金值等於零或低於零而令保單失效；及 3) 人壽保障期縮短。如從任何不屬於賬戶價值中的可退保部分提取部分退保金額(在上文「特點」部分中的「保證保單不失效保障」詳述)，將可能導致保證保單不失效保障失效。
- **貨幣轉換之風險** — 若保單曾進行貨幣轉換，您需承受貨幣匯率將來出現波動之風險。其波動或會導致保單若換算至原本保單貨幣後的保單價值有所不同。此舉亦可能導致保證保單不失效保障失效。

- **退款價值調整適用於從保證固定派息率保障中退出**(例如任何時間自願從這項保障中退出或必須從這項保障中退出藉以令部分退保或全部退保生效)、**在任何時間進行貨幣轉換或在保證固定派息率期屆滿之前釐定可用之保單貸款金額時受影響的賬戶價值**。退款價值調整可正可負。由於本產品提供的保障金額受本公司公佈的適用派息率及適用費用所影響，因此上述調整是必須的。一般來說，本公司會參考公司經營的萬用壽險相關投資組合的盈餘而酌情釐定派息率。**相關投資組合主要由債券組成以提供長期保證**。若保單持有人於不適當的時候退出保證固定派息率保障或進行貨幣轉換(尤其在投資組合處於不利的市場情況或保險狀況時)，**本公司或須在虧損的情況下變現債券，因而令相關投資組合的價值下降。為公平對待退出與留存的保單持有人，並保障所有保單持有人的利益，須以退款價值調整的形式對受影響的賬戶價值作出必要的調整(正數或負數)。**

退款價值調整款額將取決於各種因素，包括但不限於：

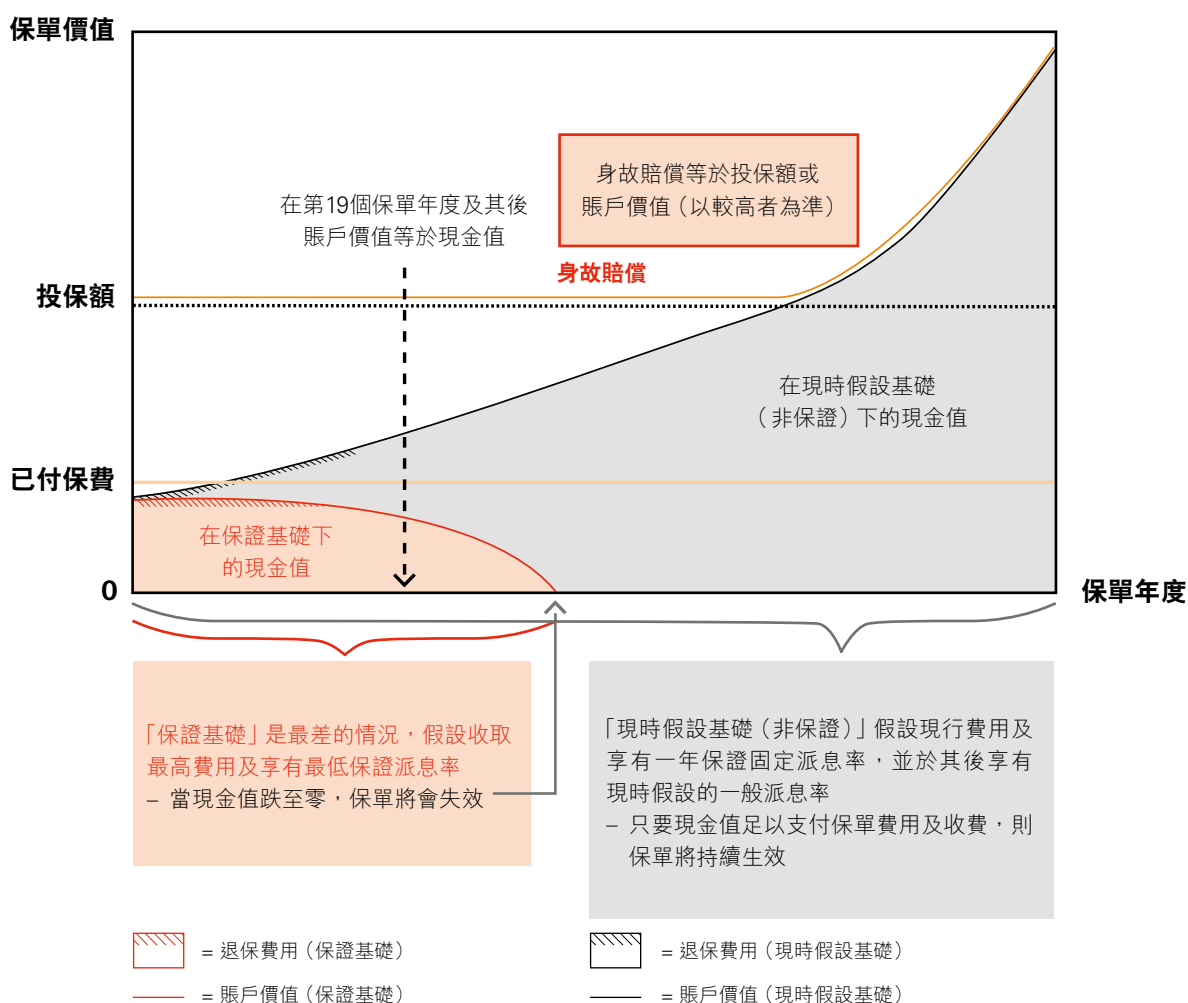
- **保證固定派息率保障的價值**有可能受相關投資組合的狀況影響，例如利率變動、企業債券息差、貨幣兌換率、市場流動性或索賠情況等。相關投資組合的較大幅波動將導致退款價值調整(正數或負數)幅度擴大。
- **保證固定派息率期的餘下年期。**
- **保障保單持有人的利益。**
- **本公司的流動資金狀況。**
- **對賬戶價值來說，退款價值調整的款額(正數或負數)可能甚高。在作出退款價值調整後的賬戶價值餘額或會低於已付的保費總額。**
- **轉讓您的保單的風險** — 倘若您的保單轉讓予貸款人(即受讓人)作為抵押品：
 - **您將會承受利率風險**，該風險可能增加償還貸款的成本和增加未能償還貸款的風險。**一旦在相關轉讓或貸款協議或其他類似性質的信貸協議下未能償還債務或償還貸款，受讓人可代表您行使保單退保的權利。您將可能因此失去人壽保險保障及其他利益。**
 - **本公司將會先向受讓人支付身故賠償或其他賠償(除非該受讓人另行指示)，然後將身故賠償或其他賠償的任何餘額支付給保單持有人或受益人(視情況而定)。**
 - **您亦可能面臨保單資料及個人資料被交予受讓人的風險。**
- **通脹風險** — **未來的生活費**或會因通脹而比今天的生活費**為高**。因此，即使本公司履行所有合約責任，**您將來由此保單獲發之金額經通脹調整後的實際水平可能下降。**
- **保單貸款(如有)的利率風險** — **您將須按本公司公佈的當時適用利率，就您的保單貸款支付利息。有關利率可升亦可跌。每當未償還貸款加任何未付利息超過扣除任何退款價值調整後的現金值的90%時，您的保單將會全部退保，而退保利益將於扣減未償還貸款、未付利息及任何適用的退保費用後支付。屆時，您的人壽保險保障將會終止。**
- **保單貨幣風險** — **選擇非本地貨幣結算的保單，您須承受匯率風險。匯率會不時波動，您可能因匯率之波動而損失部分的利益價值，而且往後繳交的保費(如有)可能會比繳交首次保費的金額為高。有關當局所實施的外匯管制亦可能對適用匯率造成不利的影響。人民幣現時並非自由兌換的貨幣，其兌換可能受制於若干政策、監管要求及／或限制(有關政策、監管要求或限制將不時更改而毋須另行通知)。實際的兌換安排須依據當時的政策、監管要求／或限制而定。由於人民幣不可自由兌換，且須受中國政府的外匯管制，在相關時間內的人民幣貨幣轉換須受供應量所限及本公司亦可能沒有足夠的人民幣供應。人民幣保單的相關投資將採用中國內地人民幣市場的在岸匯率(即CNY匯率)。**
- **流動性風險** — **本保單乃為長期持有所設。如您遇到任何預期以外的事件而需要流動資金，可以申請部分／全部退保，然而可供退保之金額乃非保證。惟上述申請須受保單相關條款及細則約束並可能引致上文「部分／全部退保」及「部分退保之風險」中所提及的其他風險。**

本產品有否就已付保費提供任何保證？

本產品不設任何全數退還首期保費的保證。您所收取的金額或會低於原本支付的金額。若您提出退保，或會蒙受潛在損失，並可能受退款價值調整影響。若現金值跌至零或以下，以及並無選擇保證保單不失效保障／在保證保單不失效保障期結束後，您亦可能蒙受全部損失(保單失效)。

保單或會設有最低保證派息率，但視乎保單貨幣及其他選項而定。另外，亦有較長的保證固定派息率期可供選擇，而預設期為一年。

說明例子：以躉繳形式繳付保費(標準美元保單)(無選擇附加保障)



重要須知：

1. 以上說明例子僅供參考，圖表並非按比例顯示。以上例子是根據以下假設資料而定：50歲男性、標準非吸煙者、一年保證固定派息率期、沒有選擇保證保單不失效保障或附加保障並假設保單在簽發後並無變動或服務要求(如部分退保、保單貸款、貨幣轉換等)。
2. 實際賬戶價值及身故賠償保障因應受保人年齡、性別、核保類別等及已選保障選項而有所不同。實際賬戶價值取決於當時適用的派息率及保單費用和收費。實際賬戶價值可能高於或低於以上說明例子中的賬戶價值。
3. 在保證基礎下的賬戶價值或不足以支付保單費用及收費。若現金值跌至零或少於零，保單或會失效。
4. 以上說明例子並未考慮到可能適用於保單的潛在退款價值調整，退款價值調整取決於各種因素，包括但不限於相關資產的投資組合當時之狀況。

退款價值調整的例子：

退款價值調整適用情況：

退款價值調整可能適用於以下情況：(i)從保證固定派息率保障中退出(例如自願退出此項保障或必須退出此項保障藉以令部分或全部退保生效)；或(ii)在任何時間進行貨幣轉換；或(iii)在保證固定派息率期屆滿之前釐定可用之保單貸款金額時。

從保證固定派息率保障中退出時退款價值調整計算的說明：

假設保單持有人在保證固定派息率期內要求退出保證固定派息率保障：

- 參考利率“x%”(該利率由本公司根據各種因素全權酌情決定，包括但不限於保單簽發時的相關投資組合狀況)適用於本保單簽發時；
- 另一個參考利率“y%”(該利率由本公司根據各種因素全權酌情決定，包括但不限於當保單持有人要求退出保證固定派息率保障時的相關投資組合狀況)適用於退出保證固定派息率保障時；
- 當退出保證固定派息率保障時，若“x%”大於“y%”，正數的退款價值調整可能適用，即一個正數的調整將適用於賬戶價值，因此，保單持有人收到的實際賬戶價值將高於目前的賬戶價值；然而，若“x%”小於“y%”，負數的退款價值調整可能適用，即負數的調整將適用於賬戶價值，因此，保單持有人收到的實際賬戶價值將會低於目前的賬戶價值。

備註：

1. 當“x%”的數值較“y%”的數值越低時，對保單持有人所收到的實際賬戶價值作出的負數調整會越大；反之，當“x%”的數值較“y%”的數值越高時，對實際賬戶價值作出的正數調整會越大。
2. 退款價值調整取決於所選擇的保障選項(即保證固定派息率期、保證保單不失效保障選項及保單貨幣)、投資市場狀況以及作出變更申請的時間。
3. 本公司享有全權酌情決定 (a) 退款價值調整適用與否，及 (b) 如果退款價值調整適用，對賬戶價值作出的調整金額。

例子1a — 在部分退保時退出保證固定派息率保障：

保單持有人於第一個保單周年日後在保證固定派息率期內要求部分退保。為了令部分退保生效，賬戶價值內被要求退保的部分(受最低現金值規定約束)必須退出保證固定派息率保障後，該部分賬戶價值才能部分退保。因退出保證固定派息率保障，退款價值調整將適用於該受影響部分的賬戶價值。不受任何部分退保影響的剩餘部分之賬戶價值將可在餘下的保證固定派息率期內繼續享受保證固定派息率保障。已退出保障之賬戶價值不能恢復保證固定派息率保障。

例子1b — 任何時間的貨幣轉換：

若貨幣轉換，退款價值調整在保單生效期中任何時間內適用。

例子1c — 保單貸款：

每當在保證固定派息率期屆滿前申請保單貸款，新貸款金額連同任何現有貸款及累計利息(下稱「債項」)不得高於作出任何退款價值調整後的現金值的75%。如果債項金額在其後任何時間超過作出任何退款價值調整後的現金值的90%，本保單將會終止並當作選擇全部退保以支付利益(如有)。所述的退款價值調整是指倘若當時從保證固定派息率保障中退出藉以令全部退保生效所適用的金額。

翡翠環球世代萬用壽險／ 翡翠尊尚環球世代萬用壽險

例子2 — 數例：

假設是一張保證固定派息率期為5年的躉繳保單。下表顯示當保單持有人在兩個不同時間點(即第2個保單年度末及第4個保單年度末)及兩個不同參考利率(即年息為3厘及5厘)時要求退出保證固定派息率保障的退款價值調整值。

退出時現金值(美元)	400,000			
保單簽發時參考利率	4.00%			
保單年度末	2		4	
退出時參考利率	3.00%	5.00%	3.00%	5.00%
潛在適用的退款價值調整(美元)	+5,800	-11,300	+1,900	-3,800

備註：以上所有說明例子僅作參考用途。退款價值調整由本公司酌情決定，所適用之實際金額可能高於或低於上述說明的金額。

翡翠環球世代萬用壽險／翡翠尊尚環球世代萬用壽險(「本計劃」)由滙豐人壽保險(國際)有限公司(「本公司」)承保。本公司已獲保險業監管局(保監局)授權於香港特別行政區經營長期保險業務及受其監管。

香港上海滙豐銀行有限公司(「滙豐」)乃根據保險業條例(香港法例第41章)註冊為本公司於香港特別行政區分銷人壽保險之保險代理機構。本計劃乃本公司之產品而非滙豐之產品，由本公司所承保並只擬在香港特別行政區透過滙豐銷售。

對於滙豐與您之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心的職權範圍)，滙豐須與您進行金融糾紛調解計劃程序；此外，有關涉及您上述保單條款及細則的任何糾紛，將直接由本公司與您共同解決。

2024年11月

此乃白頁 特意留空



產品單張 嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

滙豐人壽保險(國際)有限公司

免責聲明：本單張提供有關本附加保障的重要資料，是銷售文件的一部分。本單張只作一般參考用途，並不構成保單的一部分。本附加保障僅在購買上述產品的基本計劃保單的情況下才提供選用。閣下應一併閱讀本產品單張、基本計劃的產品單張、產品冊子和說明書。有關本附加保障的確切條款及細則，請參考相關保單條款。如本附加保障的產品單張與基本計劃的產品單張在文義上出現分歧，一概以本附加保障的產品單張為準。

備註：本產品單張所載的「年齡」為受保人的最近生日年齡。

本附加保障的資料概要

保險公司	滙豐人壽保險(國際)有限公司(「本公司」)
投保年齡	年齡介乎18歲至70歲
最低投保額	最低投保額翡翠環球世代： 750,000美元 / 750,000澳元 / 450,000英鎊 / 4,650,000元人民幣 (本附加保障與產品基本計劃的投保額必須一致)
最高投保額 (以每受保人計算)	<ul style="list-style-type: none"> • 居住國家/地區A：3,000,000美元 / 3,000,000澳元 / 1,800,000英鎊 / 18,600,000元人民幣 • 居住國家/地區B：2,000,000美元 / 2,000,000澳元 / 1,200,000英鎊 / 12,400,000元人民幣
嚴重疾病賠償	<ul style="list-style-type: none"> • 若受保人經由註冊醫生診斷證實患上以下列表「本附加保障涵蓋的嚴重疾病清單」指明的五十九項嚴重疾病的其中一項，本公司將會支付以下金額，以較大者為準： <ul style="list-style-type: none"> (i) 本保單之投保額的100%扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)；或 (ii) 賬戶價值； • 本公司就同一受保人只會支付嚴重疾病賠償一次。本公司支付該項賠償後，將獲解除在本附加保障下的所有進一步責任。此外，整份保單將會自動終止。

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

<p>早期嚴重疾病賠償 (可選項目)</p>	<ul style="list-style-type: none">• 在已選擇嚴重疾病賠償的情況下，早期嚴重疾病賠償方可供選擇，且不可相反。• 若受保人經由註冊醫生診斷證實患上以下列表「本附加保障涵蓋的嚴重疾病清單」指明的五十六項早期嚴重疾病(除了原位癌或初期癌症及冠狀血管成形術)的其中一項，本公司將會支付以下金額，以較低者為準：<ul style="list-style-type: none">(i) 百分之二十五(25%)的投保額；或(ii) 250,000美元(或保單貨幣的同等價值)；• 若受保人經由註冊醫生診斷證實在同一事件中患上超過一項可索償的疾病(包括嚴重疾病及/或早期嚴重疾病)，本公司將只會根據本附加保障就最高賠償額的該項可索償疾病支付嚴重疾病/早期嚴重疾病的賠償額。本段所述的「事件」是指 (i) 導致人身傷害的意外，而該人身傷害造成超過一項可索償疾病，且註冊醫生對該等可索償疾病進行診斷的日期為同一日；或 (ii) 由於患病導致超過一項可索償疾病，而註冊醫生對該等可索償疾病進行診斷的日期為同一日。為免存疑，就有左右兩個部分的器官而言，器官的左邊部分和右邊部分(「成對器官」)須視為同一個器官。若註冊醫生在同一日診斷到任何這些成對器官有超過一項可索償疾病，儘管該等疾病可能處於不同階段或呈現不同形式，但本公司將只會根據本附加保障就最高賠償額的該項可索償疾病支付嚴重疾病/早期嚴重疾病的賠償額。• 除了原位癌或初期癌症及冠狀血管成形術之外，每項早期嚴重疾病只可支付一次賠償及以上述指明的賠償限額為限。• 當已支付早期嚴重疾病賠償，賬戶價值將會按下列的比例減少：<div style="text-align: center;"><u>賠償金額</u></div>以較大者為準： (i) 投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項；或 (ii) 賬戶價值• 有關之應繳保費不會就早期嚴重疾病賠償而相應調低。• 保單下的早期嚴重疾病賠償最多可作出四次賠償。當已支付第四次賠償後，本公司即獲解除有關早期嚴重疾病賠償的所有進一步責任。• 當已支付的全部早期嚴重疾病賠償款項(如適用)達至投保額的百分之一百(100%)，本公司將獲解除在本附加保障下的所有進一步責任。賬戶價值餘額(如有)將會支付，而整份保單亦隨之終止。
----------------------------	--

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

	<p><u>原位癌或初期癌症／冠狀血管成形術</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 若受保人經由註冊醫生診斷患上 (i) 原位癌或初期癌症，或 (ii) 冠狀血管成形術，本公司將會支付以下金額，以較低者為準： <ul style="list-style-type: none"> (a) 百分之二十五(25%)的投保額；或 (b) 50,000美元(或保單貨幣的同等價值)，扣除本公司就同一受保人已簽發的所有其他危疾保單就同一器官的原位癌或早期癌症，或就同一次冠狀血管成形術治療已支付及／或應支付的總賠償金額。 • 因 (i) 原位癌或初期癌症或 (ii) 冠狀血管成形術引致的早期嚴重疾病賠償在本保單下最多只會作出兩次賠償，而且必須符合下列條件： • 因原位癌或初期癌症引致的早期嚴重疾病賠償在本保單下就同一受保人之同一器官只會支付一次賠償，就不同器官支付不多於兩次賠償。 • 因冠狀血管成形術引致的早期嚴重疾病賠償，在本保單下可獲最多兩次賠償，惟須受保單的條款制約。 • 如保單持有人於兩份或以上由本公司簽發之危疾保單，就某項索償符合因 (i) 原位癌或初期癌症或 (ii) 冠狀血管成形術引致的早期嚴重疾病賠償，本公司將會先支付首份簽發的保單之早期嚴重疾病賠償，隨後支付第二份簽發的保單之賠償，如此類推，直至應支付的賠償額達至上述的50,000美元(或保單貨幣的同等價值)限額。 <p>對於早期嚴重疾病賠償的賠償安排，請參考例子1及例子2。</p>
保障年期	直至受保年齡100歲(即，嚴重疾病賠償及早期嚴重疾病賠償(如適用)的保障會於受保人的受保年齡達到一百(100)歲的保單周年日終止)
等待期	<p>就患病索償而言，在保單簽發日、本附加保障生效日期、最近一次保單復效生效日期或最近一次更改受保人生效日期(以較後者為準)起計六十(60)天。</p> <p>對於和意外事故相關的嚴重疾病(例如癱瘓等)，除了在疾病定義或不保事項中已指明的不保意外，等待期為零(0)天。詳情請參閱附加保障的保單條款。</p>
受保範圍	<ul style="list-style-type: none"> • 嚴重疾病賠償：59項嚴重疾病。 • 早期嚴重疾病賠償：56項早期嚴重疾病。 • 請參考下文之「本附加保障涵蓋的嚴重疾病清單」列表。
保單貨幣	請參考基本計劃
保費繳付方式	請參考基本計劃

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

本附加保障涵蓋的嚴重疾病清單

嚴重疾病	1	亞爾茲默氏病	31	失聰
	2	糖尿病引致的雙腳截除	32	不能獨立生活(保障期至受保年齡75歲)
	3	腦皮質壞死	33	喪失肢體
	4	再生障礙性貧血	34	失去一肢和一隻眼睛
	5	細菌性腦膜炎	35	喪失語言能力
	6	良性腦腫瘤	36	嚴重頭部創傷
	7	失明	37	主要器官移植
	8	腦外科手術	38	腎髓質囊腫病
	9	癌症	39	運動神經元疾病
	10	心肌病	40	多發性硬化症
	11	慢性腎上腺功能不全(愛迪生氏病)	41	肌肉萎縮症
	12	復發性慢性胰臟炎	42	重症肌無力症
	13	昏迷	43	骨髓纖維化
	14	冠狀動脈搭橋手術	44	壞死性筋膜炎
	15	克雅二氏病	45	其他嚴重冠狀動脈疾病
	16	克羅恩氏病	46	癱瘓
	17	分割性主動脈瘤	47	柏金遜症
	18	伊波拉	48	嗜鉻細胞瘤
	19	艾森門格氏症狀	49	小兒麻痺症/脊髓灰質炎
	20	象皮病	50	原發性肺動脈高血壓
	21	腦炎	51	進行性硬皮病
	22	末期肝衰竭	52	進行性核上神經麻痺症
	23	末期肺病	53	嚴重類風濕關節炎
	24	暴發型肝炎	54	嚴重潰瘍性結腸炎
	25	心臟病	55	中風
	26	心臟瓣膜手術	56	主動脈手術
	27	偏癱	57	系統性紅斑狼瘡引致狼瘡性腎炎
	28	因輸血和職業感染後天免疫力缺乏症病毒	58	第三級燒傷
	29	傳染性心內膜炎	59	結核腦膜炎
	30	不可逆轉的腎衰竭		

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

早期嚴重疾病 (可選項目)	1	急性壞死及出血性胰腺炎	29	微創進行直接的冠狀動脈搭橋手術
	2	因腎上腺腺瘤切除腎上腺	30	中度嚴重亞爾茲默氏病
	3	糖尿病引致的單腳截除	31	中度嚴重細菌性腦膜炎
	4	頸動脈血管成形術及支架置入術	32	中度嚴重腦部損傷
	5	膽道重建手術	33	意外引致的中度嚴重身體燒傷
	6	原位癌或初期癌症	34	中度嚴重昏迷
	7	大腦內分流器植入	35	中度嚴重克雅二氏症
	8	慢性肺病	36	中度嚴重克羅恩氏病
	9	冠狀血管成形術	37	中度嚴重腦炎
	10	糖尿病視網膜病變	38	中度嚴重傳染性心內膜炎
	11	早期心肌病	39	中度嚴重腎臟疾病
	12	早期象皮病	40	中度嚴重肌肉萎縮症
	13	早期運動神經元疾病	41	中度嚴重重症肌無力症
	14	早期多發性硬化	42	中度嚴重癱瘓
	15	早期系統性硬皮症	43	中度嚴重柏金遜症
	16	大腦動脈瘤的血管介入治療	44	中度嚴重嗜鉻細胞瘤
	17	周邊動脈疾病的血管介入治療	45	中度嚴重小兒麻痺症／脊髓灰質炎
	18	意外引致的臉部燒傷	46	中度嚴重類風濕關節炎
	19	意外受傷所需的面容重建手術	47	中度嚴重系統性紅斑狼瘡
	20	肝炎連肝硬化	48	中度嚴重潰瘍性結腸炎
	21	靜脈過濾器植入	49	骨質疏鬆症連骨折(保障期至受保年齡75歲)
	22	心臟起搏器或除顫器植入	50	心包膜切除術
	23	心瓣膜疾病的次級創傷性治療	51	繼發性肺動脈高血壓
	24	肝臟手術	52	腦硬膜下血腫手術
	25	單耳失聰	53	單腎切除手術
	26	失去一肢	54	單肺切除手術
	27	單眼失明	55	腦下垂體腫瘤切除手術
	28	主要器官移植(於器官移植輪候冊名單上)	56	結核性脊髓炎

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

本附加保障的其他條款	
不可異議	不適用於本附加保障。
限制	<ul style="list-style-type: none"> 當本附加保障生效時，不得在本保單的基本計劃附加保證保單不失效保障。 若本保單更改受保人時新受保人不被本公司的附加保障接納，本附加保障會在更改受保人之生效日終止。
自願性終止	<ul style="list-style-type: none"> 閣下可在首個保單周年日之後要求終止本附加保障。本公司將不會因該終止要求而退回保費，在該終止後賬戶價值亦將會維持不變。閣下亦毋須再繳付嚴重疾病保障及早期嚴重疾病保障(如適用)之相關保險費用(於下文之「本附加保障涉及哪些費用及收費？」部分說明)。 保單應繳之定期保費不會就該終止相應調低。閣下有權調整計劃對本保單所繳交的保費，惟須受本公司不時釐定之若干條件約束。然而，任何減少、延誤或漏繳到期之定期保費可能會導致賬戶價值減少(結果可能令保單失效及人壽保障期縮短)，以及退保現金值及身故賠償減少。 若閣下亦選擇本附加保障的早期嚴重疾病賠償，已選的嚴重疾病賠償及早期嚴重疾病賠償必須一併終止。(即不得單獨終止嚴重疾病賠償或早期嚴重疾病賠償)。
終止條件	<ul style="list-style-type: none"> 本附加保障將在以下情況下(並非詳盡無遺)自動終止，以最早者為準，而閣下亦毋須再繳付本附加保障的保費及費用： <ul style="list-style-type: none"> (i) 本保單終止、到期、失效或全部退保；或 (ii) 本公司已支付嚴重疾病賠償；或 (iii) 已支付的全部早期嚴重疾病賠償(如適用)達至投保額百分之一百(100%)；或 (iv) 保單更改受保人時新受保人不被本公司的附加保障接納；或 (v) 受保人的受保年齡達到一百(100)歲的保單周年日。 <p>關於保障終止條款，詳情請參閱保單條款。</p> <ul style="list-style-type: none"> 當本附加保障根據以上(ii) 或(iii) 終止，整份保單(包括附加保障)亦會自動終止。

本附加保障涉及哪些主要不保事項？

1. 在本附加保障中之任何嚴重疾病及早期嚴重疾病，如因後天免疫力缺乏症或後天免疫力缺乏症病毒(全部或部分)(直接或間接)引起或導致，將不獲賠償(但在「嚴重疾病」一節定義之疾病 – 因輸血和職業感染後天免疫力缺乏症病毒除外)。
2. 在本附加保障中，對於由以下情況(直接或間接)引起或導致的(全部或部分)任何嚴重疾病及早期嚴重疾病，將不獲賠償：
 - (i) 在神志清醒或不清醒的情況下自殘或試圖自殺；或
 - (ii) 任何受保前已存在的狀況；或
 - (iii) 並非經註冊醫生處方的酒精或藥物中毒；或
 - (iv) 違反或試圖違反法律、拒捕或參與任何犯罪行為；或
 - (v) 乘搭飛機旅行，但乘坐民航飛機的繳費旅客除外。

就上述不保事項2(ii) 而言，受保前已存在的狀況指以下任何狀況或疾病：

- 以前曾存在或一直存在；
- 致病因素以前存在或一直存在；
- 受保人知曉該狀況或疾病及其病徵或病狀；或
- 任何化驗室的測試或調查顯示可能有該狀況或疾病的存在，

而且該狀況或疾病在保單簽發日、本附加保障生效日期、最近一次保單復效生效日期或最近一次更改受保人生效日期(以較後者為準)前，有可能是導致或引發嚴重疾病及早期嚴重疾病的因素或條件。

3. 若於保單簽發日、本附加保障生效日期、最近一次保單復效生效日期或最近一次更改受保人生效日期(以較後者為準)後的首六十(60)天內，首次出現任何嚴重疾病及早期嚴重疾病之病徵或病狀或已診斷出的嚴重疾病及早期嚴重疾病，將不獲本附加保障的任何賠償(由意外導致者除外)。
4. 在本附加保障中，對於任何構成本保單一部分的批註(如適用)中規定的不受保活動或疾病，將不獲任何賠償。

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

本附加保障涉及哪些費用及收費？

	適用費率及詳情	從以下金額扣減
嚴重疾病賠償之保險費用	嚴重疾病賠償的保險費用率將按年齡、性別、核保類別及居住國家或地區而定。費用會在本附加保障生效日及其後的每月周年日根據當時的風險額(投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)及賬戶價值)計算。本公司保留調高現時有效保單的嚴重疾病賠償之保險費用率的權利，並會在其生效前(1)個月書面通知閣下，而最高保險費用不會超過保單簽發時所訂明款額之125%。	賬戶價值
早期嚴重疾病賠償之保險費用(僅於已選擇早期嚴重疾病賠償時適用)	早期嚴重疾病賠償的保險費用率按年齡、性別、核保類別及居住國家或地區而定。費用會在本附加保障生效日期及其後的每月周年日根據當時的風險額(投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如適用)及賬戶價值)計算，並根據 (a) 1,000,000美元(或保單貨幣的同等價值)對 (b) 1,000,000美元(或保單貨幣的同等價值)或投保額(以兩者之中較大者為準)之比例作出調整。 本公司保留調高現時有效保單的早期嚴重疾病賠償之保險費用率的權利，並會在其生效前(1)個月書面通知閣下，而最高保險費用不會超過保單簽發時所訂明款額之125%。	賬戶價值

有關適用於保單(包括基本計劃及其他附加保障)的費用及收費詳情，請參閱閣下的說明書及保單條款。

本附加保障有哪些主要風險？

- **非保證保險費用** – 本公司可自行決定增加嚴重疾病賠償及早期嚴重疾病賠償的保險費用率並會在其生效前(1)個月書面通知閣下，最高保險費用不會超過保單簽發時所訂定保險費用之125%。
- **在支付早期嚴重疾病賠償後(如適用)，保單的賠償及賬戶價值會減少** – 基本計劃的身故賠償及本附加保障的嚴重疾病賠償，均會按已支付的早期嚴重疾病賠償(如適用)金額減少。在支付早期嚴重疾病賠償後(如適用)，賬戶價值亦會按上文「早期嚴重疾病賠償(可選項目)」之部分提及的比例相應減少。
- **因本附加保障導致整份保單終止** – 在支付嚴重疾病賠償後，或全部早期嚴重疾病賠償總額(如適用)達至投保額的百分之一百(100%)，整份保單包括基本計劃及所有附加保障將會自動終止。
- **更改受保人的風險** – 保單更改受保人時如果新受保人不被本公司的附加保障接納，本附加保障將於保單的更改受保人生效日期終止。

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

• **轉讓閣下保單的風險** – 倘若閣下的保單轉讓予貸款人(即受讓人)作為抵押品：

- **閣下將會承受利率風險**，該風險可能增加償還貸款的成本和增加未能償還貸款的風險。一旦在相關轉讓或貸款協議或其他類似性質的信貸協議下**未能償還債務或償還貸款**，受讓人可代表閣下行使保單退保的權利。閣下將可能因此失去嚴重疾病的保險保障。
- **本公司將會先向受讓人支付本附加保障之下的賠償**(除非該受讓人另行指示)，然後將本附加保障之下任何餘下的賠償額支付給保單持有人。
- 閣下亦可能面臨**保單資料及個人資料被交予受讓人的風險**。

以上各項為此附加保障的主要風險。關於保單的其他主要風險，請參考相關基本計劃和其他附加保障(如適用)的產品單張。

說明例子：

例子1：已支付早期嚴重疾病賠償後的嚴重疾病賠償／身故賠償

假設：

- 保單持有人已購買翡翠環球世代萬用壽險連同嚴重疾病預支保額保障(「本保單」)
- 已選早期嚴重疾病賠償
- 投保額 = 2,000,000美元

第一次索償：

假設在第10個保單年度受保人被診斷患有早期嚴重疾病「急性壞死及出血性胰腺炎」，而本保單根據早期嚴重疾病賠償條款支付索償。賠償金額為以下較低者：

- (i) $25\% \times \text{投保額} = 500,000$ 美元；或
- (ii) 250,000美元。

因此，250,000美元是本保單的早期嚴重疾病賠償的最終賠償金額。

同時，假設支付上述賠償之前的賬戶價值為800,000美元。賬戶價值將按以下百分比來減少：

賠償金額 = 250,000美元，除以以下較大者：

- (i) 投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如有)
= $2,000,000 - 0$ 美元 = 2,000,000美元；或
- (ii) 賬戶價值 = 800,000美元。

因此，賬戶價值將以 $250,000 / 2,000,000 = 12.5\%$ 的百分比降低。

所以，本保單的剩餘賬戶價值 = $800,000 \text{美元} \times (1 - 12.5\%) = 700,000$ 美元。

第二次索償(案例一 – 嚴重疾病)：

假設兩年後受保人被診斷患有嚴重疾病「癌症」，而本保單根據嚴重疾病賠償條款支付索償。假設索賠前之賬戶價值已增加至750,000美元。賠償金額為以下較大者：

- (i) 投保額扣除所有已支付之早期嚴重疾病賠償款項(如有)
= $2,000,000 - 250,000$ 美元 = 1,750,000美元；或
- (ii) 賬戶價值 = 750,000美元。

因此，1,750,000美元將是本保單的嚴重疾病賠償的最終賠償金額。然後，本保單將會終止。

嚴重疾病預支保額保障 – 適用於翡翠環球世代萬用壽險的附加保障

第二次索償(案例二 – 死亡):

另一個情景是假設兩年後受保人去世，而本保單支付身故賠償。同樣地，1,750,000美元將是本保單的身故賠償的最終賠償金額。然後，本保單將會終止。

例子2：患有「原位癌」的賠償

假設：

- 保單持有人已購買翡翠環球世代萬用壽險連同嚴重疾病預支保額保障(「本保單」)
- 亦已在本保單下選擇早期嚴重疾病賠償之保障
- 投保額 = 2,000,000美元
- 保單持有人之前已從本公司對同一受保人購買了另一張嚴重疾病保單(「保單1」)，並涵蓋相同的疾病。

第一次索償：

假設在第10個保單年度受保人被診斷患有子宮頸原位癌，「保單1」已支付10,000美元作為賠償。本保單的早期嚴重疾病賠償的合資格賠償金額為以下較低者：

- (i) 25% x 投保額 500,000美元；或
- (ii) 50,000美元 – 本公司簽發的所有嚴重疾病保單因子宮頸原位癌已支付的總賠償金額 = 50,000 - 10,000美元 = 40,000美元。

因此，40,000美元將是本保單的早期嚴重疾病賠償的最終賠償金額。

第二次索償：

假設兩年後受保人被診斷患有乳腺原位癌。由於該原位癌是發生在與第一次原位癌索賠的不同器官，「保單1」和本保單的早期嚴重疾病賠償均會再次支付索償。

第一次索償中使用的相同公式將會用作計算本保單須付的賠償金額。因此，就第二次索償而言，本保單的早期嚴重疾病賠償的最終賠償金額同樣地將是40,000美元。

備註：以上所有例子僅作參考用途。

翡翠環球世代萬用壽險(「本計劃」)由滙豐人壽保險(國際)有限公司(「本公司」)承保。本公司已獲保險業監管局(保監局)授權於香港特別行政區經營長期保險業務及受其監管。

香港上海滙豐銀行有限公司(「滙豐」)乃根據保險業條例(香港法例第41章)註冊為本公司於香港特別行政區分銷人壽保險之保險代理機構。本計劃乃本公司之產品而非滙豐之產品，並只擬在香港特別行政區透過滙豐銷售。

對於滙豐與您之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心的職權範圍)，滙豐須與您進行金融糾紛調解計劃程序；此外，有關涉及您上述保單條款及細則的任何糾紛，將直接由本公司與您共同解決。

2023年2月

HSBC Life (International) Limited

HSBC Life (International) Limited (“the Company”, “we” or “us”) is incorporated in Bermuda with limited liability, and is one of the HSBC Group’s insurance underwriting subsidiaries.

Hong Kong Special Administrative Region Office

18/F, Tower 1, HSBC Centre, 1 Sham Mong Road, Kowloon, Hong Kong

The Company is authorised and regulated by the Insurance Authority (IA) to carry on long-term insurance business in the Hong Kong Special Administrative Region.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (“HSBC”) is registered in accordance with the Insurance Ordinance (Cap. 41 of the Laws of Hong Kong) as an insurance agency of the Company for the distribution of life insurance products in the Hong Kong Special Administrative Region. Jade Global Generations Universal Life is a product of the Company but not HSBC, underwritten by the Company and it is only intended for sale through HSBC in the Hong Kong Special Administrative Region.

In respect of an eligible dispute (as defined in the Terms of Reference for the Financial Dispute Resolution Centre in relation to the Financial Dispute Resolution Scheme) arising between HSBC and you out of the selling process or processing of the related transaction, HSBC is required to enter into a Financial Dispute Resolution Scheme process with you; however, any dispute over the contractual terms of the above insurance product should be resolved between the Company and you directly.

Any amount denoted in USD above shall be taken in equivalent to your chosen currency.

This brochure is issued by the Company containing only a consolidated and summary description of the Plan. You should read this brochure in conjunction with the respective product factsheet(s) and illustration and refer to the policy provisions for the detailed terms and conditions and charges of the Plan. The Company will provide a specimen copy of the policy provisions upon request.

The Company accepts full responsibility for the accuracy of the information contained in the Product Brochure and confirms, having made all reasonable enquiries, that to the best of its knowledge and belief there are no other facts the omission of which would make any statement misleading. The information shown therein is intended as a general summary. Please refer to your insurance policy for the detailed terms and conditions.

Personal Customer

May your success keep performing
from generation to generation.

Your success is your legacy and we can help you nurture this for generations to come. Jade Global Generations Universal Life Insurance allows you to plan flexibly for your family's future and guarantee tomorrow's prosperity, today.





Meeting Your Needs

Jade Global Generations Universal Life* is a long term universal life insurance plan. It is designed for individual and business customers who are seeking life insurance protection and potential Account Value accumulation. Your financial circumstances and goals for the future are unique to you, and so is Jade Global Generations Universal Life. You can customise Jade Global Generations Universal Life to meet a range of needs in the unfortunate event of your death:



* Jade Global Generations Universal Life (the "Plan" or the "Policy") is not equivalent or similar to any kind of bank deposit.

Key Features

Flexibility

You may customise your Policy in a variety of ways, including selection of any one of the available Guaranteed Crediting Interest Rate Lock, policy currency, No-Lapse Guarantee (NLG) Benefit option and premium payment options.

- Innovative currency options available
- Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit
- Accelerated Death Benefit at no additional cost
- Change of Life Insured option for multi-generational planning
- No-Lapse Guarantee Benefit option
- Addition of No-Lapse Guarantee Benefit option
- Charitable Giving Benefit at no additional cost
- Death Benefit Settlement Option

Innovative Currency Option¹

Subject to availability, you have the flexibility to place your premiums into USD, AUD, GBP and CNY; other policy currencies may be made available in the future. Different crediting interest rates would be applied to your Account Value according to your chosen policy currency. After the first Policy Anniversary, you also have the flexibility to switch the Policy into another available currency once without charge. (Note: Currency Switch is subject to Exit Value Adjustment (EVA) and any currency switch request into CNY currency is NOT allowed.)

Guaranteed Crediting Interest Rate Lock Benefit²

This option allows you to lock in a Guaranteed Crediting Interest Rate on your first premium for 1, 3 or 5 years if the policy currency is in USD or AUD; while 1-year option can be chosen if the policy currency is in CNY or GBP. Exit of Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit is subject to Exit Value Adjustment (EVA).

1 For more details on Currency Switch, please refer to “Special Features” and “What are the key risks?” in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life). For more details on EVA, please refer to “What are the fees, charges and adjustment?” and “What are the key risks?” in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life).

2 For more details on Guaranteed Crediting Interest Rate Lock option, please refer to “Crediting Interest Rate” in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life). For more details on EVA, please refer to “What are the fees, charges and adjustment?” and “What are the key risks?” in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life).





Death Benefits^{3,4}

As long as your Policy is in force, you will get a Death Benefit at the time of death of the Life Insured, which is equal to the greater of:

- Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable); or
- Account Value.

Accelerated Death Benefit

Should you unfortunately be diagnosed with life threatening terminal illness, you are able to access the lower of:

- 100% Sum Insured less, where applicable, total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit as selected under the Critical Illness Advance Payment option below; or
- USD2,000,000 (or policy currency equivalent) less the total amount of Accelerated Death Benefit paid and/or payable to the Life Insured under all other life insurance policies issued by the Company as may be determined by the Company from time to time.

Please note that the Sum Insured and Account Value will reduce accordingly after Accelerated Death Benefit has been claimed.

Change of Life Insured for Multi-Generational Planning⁵

This Plan allows you to make changes to the Life Insured, subject to underwriting requirements as determined by the Company, the prevailing applicable laws and regulations and other practical constraints applicable at that time. Applicable charge as determined by the Company may apply for any Change of Life Insured.

- 3 The amount of Death Benefit will be reduced by any outstanding Policy Loan and accrued loan interest.
- 4 If the Life Insured commits suicide, whether sane or insane, within one year of the issue date or from the effective date of reinstatement, whichever is later, the Death Benefit payable under Policyholder's Policy will be limited to the refund of the amount of premiums Policyholder paid to us less any amount we paid to the beneficiary(ies) since the policy date. Please refer to Policy Provisions for detailed terms and conditions.
- 5 If Critical Illness Advance Payment is chosen, this Supplementary Benefit will terminate on the effective date of the Change of Life Insured if the new Life Insured is not accepted as determined by the Company. Please refer to "Termination Conditions" in Product Factsheet (Critical Illness Advance Payment - Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life) for more details. For more information on Change of Life Insured, please refer to "Change of Life Insured" in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life).



No-Lapse Guarantee (“NLG”) Benefit Option⁶

You may select a NLG Benefit to age 100 when you purchase this Plan. We shall then maintain the specified Sum Insured in force until the death of the Life Insured or the Life Insured reaches age 100. Please note that this option is only applicable to USD as the policy currency with single premium payment and without the selection of the Critical Illness Advance Payment option.

You may surrender a portion of the Account Value up to the amount of premiums cumulatively paid beyond the specified NLG Benefit minimum premium, without affecting the NLG Benefit option. Otherwise, the NLG Benefit option will cease to apply to your Policy.

Addition of No-Lapse Guarantee Benefit Option⁶

You have a one-time option to add the NLG Benefit option to your Policy at specified intervals when the Life Insured’s age is between 50 and 80. Any addition of NLG Benefit will trigger additional Policy Expense Charge and also subject to a minimum NLG Benefit premium which is higher than non-NLG Benefit premium. Please note that this option is not applicable if Critical Illness Advance Payment option is selected.

Charitable Giving Benefit

You can create a legacy equal to 1% of the Sum Insured, up to a maximum of USD100,000 (or policy currency equivalent) at no additional cost to you. This unique benefit gives you a chance to leave a gift to charitable causes that you care about. A charity for this purpose would need to be internationally recognised and accredited. You have the flexibility of changing your designated charity or charities by notifying us in writing at any time.

⁶ Please refer to Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life) on “No-Lapse Guarantee (NLG) Benefit (Optional)” for more details.

More Flexibility

Premium Payment Choice⁷

You may choose either single or annual premium payment periods from 2 to 10 years if the policy currency is in USD, AUD or GBP; you may also make additional unscheduled premium payments. If the Policy is in CNY, a 2-year payment period is available and unscheduled additional premium payments cannot be made.

Access to Policy Account Value⁸

Subject to the terms in the Policy Provisions, you may access the Account Value through a (i) Policy Loan (with accrued interest); or (ii) Partial (or Full) Surrender (subject to applicable Surrender Charges during the first 18 Policy Years).


In addition, after the tenth Policy Anniversary, you will be able to make a Partial Surrender of up to 5% of the then Account Value in each Policy Year free of Surrender Charge, EVA (if applicable) and without reduction in the Sum Insured (if any). Please note any unused quota for the 5% of the then Account Value not taken in any Policy Year may not be carried forward to a subsequent Policy Year.

Settlement Flexibility

The Plan offers 2 Death Benefit Settlement Options, giving the Policyholder the flexibility to decide how best to take care of close ones financially in the unfortunate event of the Life Insured's passing. The Death Benefit will be paid to the Beneficiary(ies) in accordance with the selected settlement option, which cannot be changed after the Life Insured's death. Subject to the terms of the Policy, it will be made available as a lump sum payment or as regular instalments paid annually over 10, 20 or 30 years, to protect the Beneficiary(ies) in the future.

⁷ For more details on premium payment choice, please refer to "Payment Mode" in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life).

⁸ For more details on Policy Loan and Partial Surrender, please refer to "Access to Policy Account Value" and "What are the key risks?" in Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/Jade Ultra Global Generations Universal Life).



Enjoy thorough peace of mind as
you watch your success grow

Critical Illness Advance Payment[†]

(Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life)

Protecting yourself against the increasingly prevalent critical illnesses by selecting this Critical Illness Advance Payment option.

Coverage Tailor Made for High Net Worth Individuals

This Critical Illness Advance Payment can provide a Sum Insured of up to USD3,000,000 (or policy currency equivalent), which covers (i) the basic Critical Illness Benefit; and (ii) the additional Early Stage Critical Illness Benefit (optional), giving you a complete peace of mind.

Comprehensive Protection Covering 59 Critical Illnesses and 56 Early Stage Critical Illnesses⁹

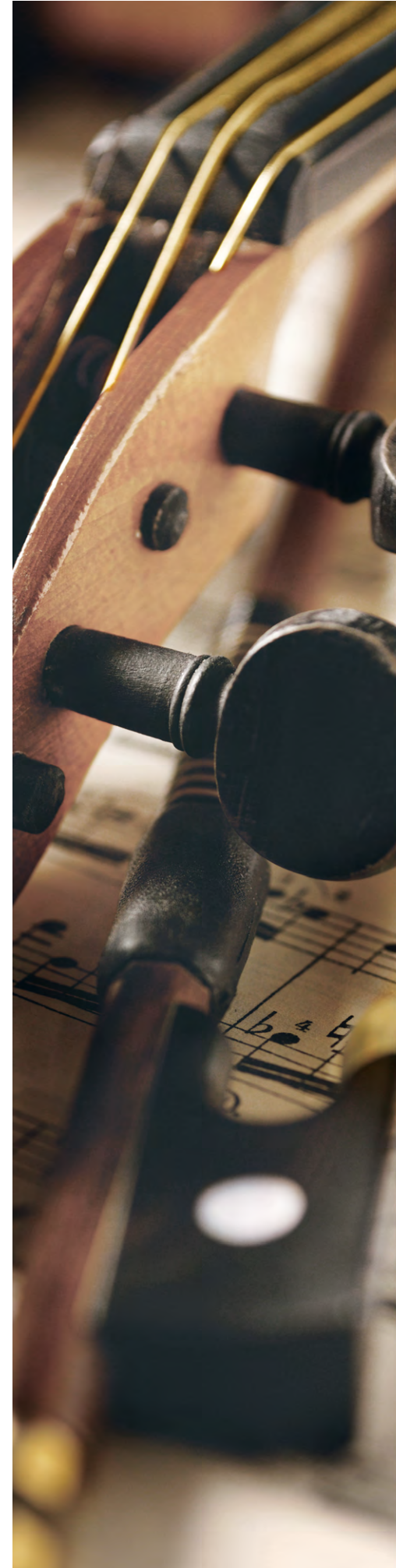
The basic Critical Illness Benefit protects you against up to 59 Critical Illnesses, covering common severe diseases like cancers, strokes, heart attack and heart valve surgery. If the Life Insured is diagnosed by a Registered Medical Practitioner as suffering from any 1 of the 59 covered Critical Illness, the Company will pay the greater of:

- 100% of the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable); or
- Account Value.

The Policy will automatically terminate after paying out the Critical Illness Benefit.

In addition, you can add the Early Stage Critical Illness Benefit to the basic Critical Illness Benefit at an additional cost, covering 56 early stage critical illnesses such as Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer. This additional benefit can be claimed up to four times¹⁰ depending on the types of early stage critical illnesses diagnosed, allowing you to deal with medical treatment or long term healthcare while maintaining your lifestyle during this critical time.





Life Protection for a Secured Future

In addition to protecting yourself against serious diseases, you can also enjoy life protection for you and your loved ones. If the Life Insured dies, the Policy will pay out an amount equal to the greater of either the Sum Insured (less total claims paid under the Early Stage Critical Illness benefit if applicable) or the Account Value. The Policy will automatically terminate after paying out the Death Benefit.

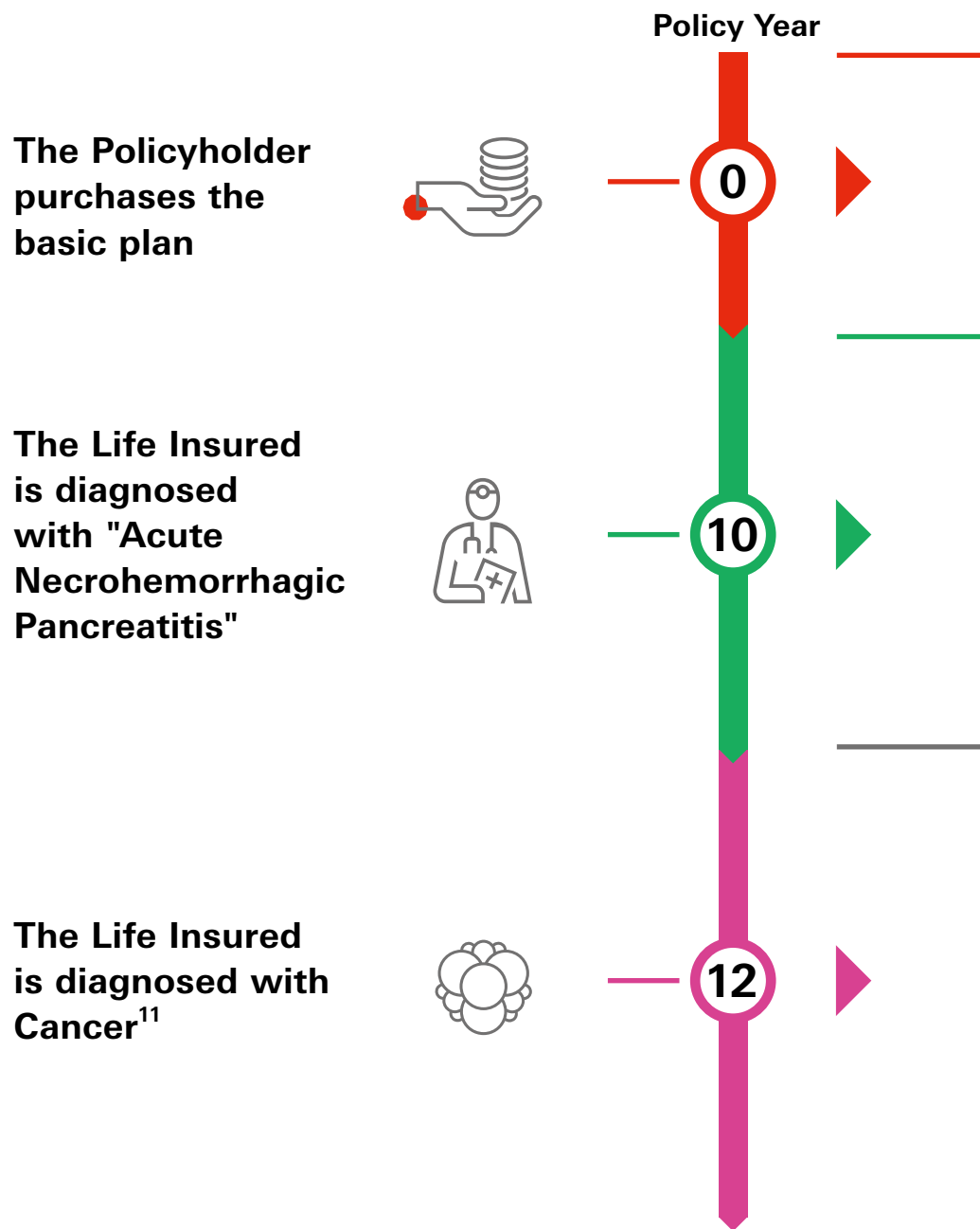
Foundation for Your Lasting Legacy

This Critical Illness Benefit is payable up to age 100, providing a strong foundation for your growing legacy.

- † This supplementary benefit is only applicable if you have health needs. For more details, please perform the Financial Needs Analysis with assistance of our staff. While this Supplementary Benefit is selected and/or in force, addition of No-Lapse Guarantee Benefit option is not allowed. Upon the Change of Life Insured of this Policy, if the new Life Insured is not accepted for this Supplementary Benefit as determined by the Company, this Supplementary Benefit will terminate on the effective date of the Change of Life Insured.
- 9 Please refer to Product Factsheet (Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life) for a detailed list of illnesses covered under Critical Illness Benefit and Early Stage Critical Illness Benefit.
- 10 If Early Stage Critical Illness benefit is selected, this Critical Illness benefit must be chosen together, but not vice versa. Please refer to “Early Stage Critical Illness Benefit (Optional)” in Product Factsheet (Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life) for more details. With the exception of Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer and Coronary Angioplasty, each Early Stage Illness Benefit can only be claimed once.



Illustrative Example[‡]



[‡] The above example is for illustrative purpose and for your reference only. Please refer to "Illustrative Example" in Product Factsheet (Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life) for more in-depth illustrative examples.

¹¹ An Account Value of USD750,000 is assumed upon receipt of the claim.

With additional premium

$$\text{Sum Insured: USD2,000,000} + \text{Critical Illness Benefit} + \text{Early Stage Critical Illness Benefit}$$

Early Stage Critical Illness Benefit

The claim amount will be the lesser of:

$$\text{25\% of Sum Insured: USD2,000,000} \times 25\% = \text{USD500,000} \text{ or } \text{USD250,000}$$

- ▶ Therefore, the Policyholder will receive **USD250,000** to cover the costs incurred for the above treatment¹².

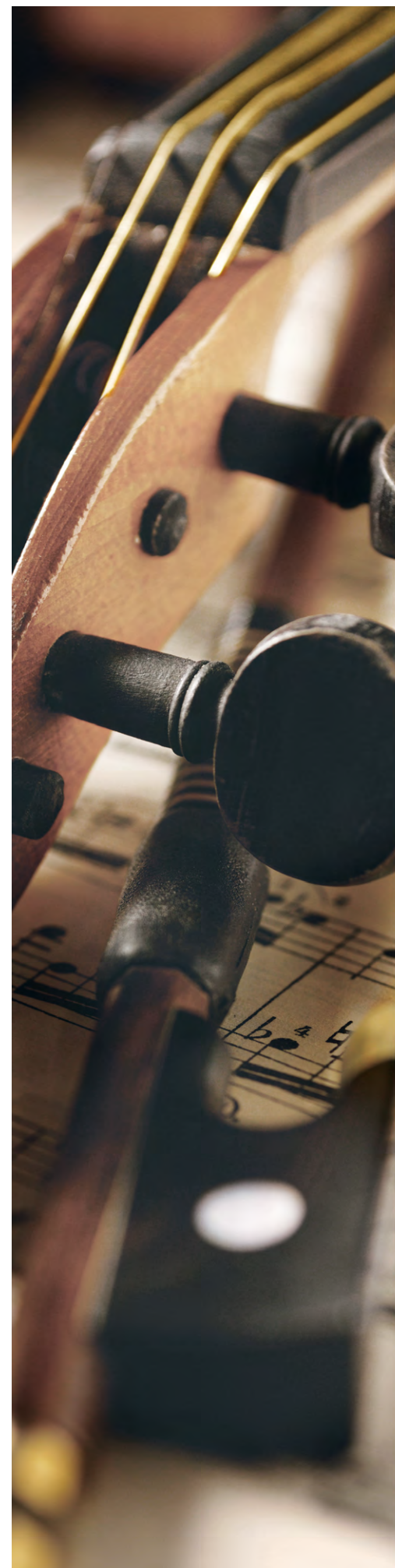
Critical Illness Benefit

The claim amount will be the greater of:

Total Sum Insured - total claims paid under Early Stage Critical Illness Benefit (if any): USD2,000,000 - 250,000 = USD1,750,000	or	Account Value upon receipt of the claim = USD750,000
---	-----------	---

- ▶ Therefore, the Policyholder will receive **USD1,750,000**
- ▶ This will also be the final claim under the Critical Illness Benefits and the Policy will automatically terminate.

¹² In this claim scenario, the Policyholder is entitled to claim for acute necrohemorrhagic pancreatitis once only. With the exception of carcinoma-in-situ or early-stage cancer and coronary angioplasty, each Early Stage Critical Illness can only be claimed once. For more details, please refer to Product Factsheet (Critical Illness Advance Payment - Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life).



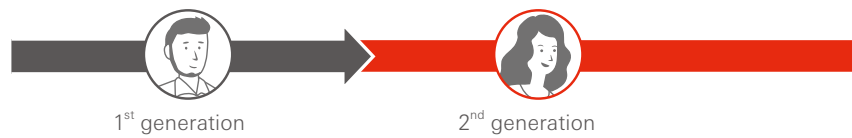


Illustrative Example

Policyholder and Life Insured: Jacky, age 45 (the Life Insured's nearest birthday)

Sum Insured: USD 2,000,000

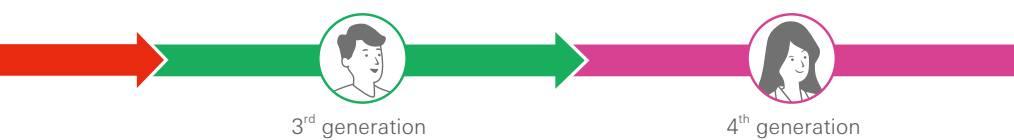
Single Premium: USD 463,091



	1 st generation	2 nd generation
Policyholder:	Jacky (age 46)	Karen (age 26)
Life Insured:	Jacky	Karen
	Jacky starts the Policy at the age of 45. At the end of the 1 st policy year, Jacky's daughter is 2 years old.	When Jacky turns 70, his daughter Karen is 26. He exercises the Change of Life Insured option, replacing himself with Karen as the new Life Insured. At the same time, Jacky changes the Policyholder to Karen as well.
Policy year:	At the end of policy year 1	At the end of policy year 25
Total Death Benefit (USD)	2,000,000	2,000,000
Account Value (USD)	452,153	919,219

Assumptions:

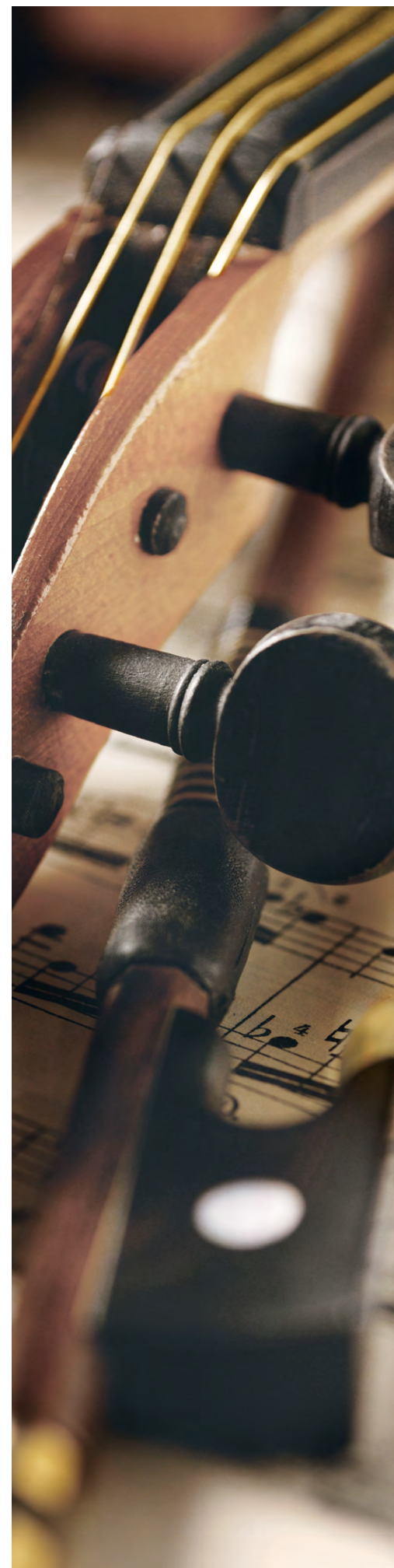
- i. The above example is hypothetical and non-guaranteed. It is for illustrative purposes only.
- ii. The above example is independent event and unrelated.
- iii. Jacky, Karen, Martin, and Annie are standard non-smokers residing in Hong Kong.
- iv. No partial surrender has been made during the policy term.
- v. There is no outstanding policy loan while this Policy is in force.
- vi. Change of Life Insured is subject to evidence of insurability and approval by the Company which is based on the underwriting conditions of the Life Insured. Any such request will be assessed on case-by-case basis and is at our discretion, with consideration of multiple factors, including but not limited to the change in underlying mortality risk and latest economic outlook.



Martin (age 28)	Annie (age 33)
Martin	Annie
<p>Karen is 62 at the end of the 61st policy year. She transfers the Policy to her son, Martin, making him both the Life Insured and the Policyholder.</p> <p>Martin has a daughter, Annie, who is 3 years old.</p>	<p>At the end of the 91st policy year, Martin is 58 and wants to pass the Policy on to his daughter, Annie. He exercises the Change of Life Insured option, replacing himself with Annie as the Life Insured and making her the new Policyholder at the same time.</p> <p>Annie does not withdraw cash from the Policy and the policy value continues to accumulate.</p>
At the end of policy year 61	At the end of policy year 91
4,236,454	15,197,636
4,236,454	15,197,636

Remarks:

- The premium level stated in the example may change from time to time, subject to the latest crediting rate.
- You should also keep in mind the effects of inflation, which may significantly reduce the purchasing power of the accumulated cash value over time. According to data published by the Census and Statistics Department of Hong Kong, the Composite Consumer Price Index, which was at 51.3 in 1992, had risen to 101.4 in 2021, a 97% increase over 30 years.
- Any Change of Life Insured may trigger a consequential adjustments in the Sum Insured and Death Benefit at our discretion.





Important Notes

1 Cooling-off Period

Jade Global Generations Universal Life is an insurance plan with a savings element. Part of the premium pays for the insurance and related costs including, but not limited to, policy acquisition, maintenance and claims costs.

If you are not satisfied with your Policy, you have a right to cancel it within the cooling-off period and obtain a refund of any premiums and levies paid. A written notice signed by you together with your Policy (if received) should be received by the office of HSBC Life (International) Limited at 18/F, Tower 1, HSBC Centre, 1 Sham Mong Road, Kowloon, Hong Kong within the cooling-off period (that is, a period of 21 calendar days immediately following either the day of delivery of the Policy or the day of delivery of the cooling-off notice to the Policyholder or the nominated representative, whichever is earlier).

After the expiration of the cooling-off period, if you cancel your Policy before the end of the policy term, the Cash Value of your Policy at that time may be less than the total premium you have paid.

2 Eligibility

Jade Global Generations Universal Life is generally available to customers aged between 18 and 80 or 18 and 70 (if Critical Illness Advance Payment is to be selected). The Plan is subject to the relevant requirements on nationality (country/region/territory) and/or addresses and/or residency of the Policyholder and/or the Life Insured as determined by the Company from time to time.

3 Insurance Age

It means, as at any date, the age of the Life Insured or Policyholder (as applicable) specified as Insurance Age at Effective Date in Policy Schedule 1 plus the number of completed Policy Years.

4 Credit and Insolvency Risks

The product is an insurance policy issued by the Company. You are subject to the credit risk of the Company. Your premiums paid will form part of the Company's assets. You do not have any rights or ownership over any of those assets. Your recourse is against the Company only.

5 Philosophy in Deciding the General Crediting Interest Rates

The applicable General Crediting Interest Rates vary depending on the policy currency and product series. We review such rates regularly from time to time. We will inform you of any subsequent change of the General Crediting Interest Rates for your Policy.

When determining the General Crediting Interest Rate, which applies to each Jade Universal Life insurance policy, we consider the following factors, including but not limited to:

- Investment returns: The investment returns on the assets supporting the Jade Universal Life policies include interest earnings as well as losses or gains realised upon the disposal of assets or asset impairments. The investment returns on Jade Universal Life underlying portfolios are not guaranteed.
- The expectation of the long term future investment returns: If the investment returns over the long term are better than expected, then the General Crediting Interest Rate would increase and if the investment returns are worse than expected, then the General Crediting Interest Rate would decrease.
- The claims: The cost of providing the Death Benefit and other insured benefits under Jade Universal Life insurance policies.

-
- The surrender experience: Total and partial surrenders, and their corresponding impact on investments.
 - The expenses: The actual amount of expenses incurred and apportioned to the group of policies, eg our underwriting and general overhead costs.

In order to ensure fairness to all Policyholders when defining crediting interest rates, and that any conflicting interests of Policyholders with other Policyholders and/or shareholders have been properly addressed, a dedicated committee formed from a group of professionals will provide independent advice on the management of the Jade Universal Life business.

For the most updated information on crediting interest rate and also the Company's Crediting Interest Rate history, please refer to the Company website <https://www.hsbc.com.hk/insurance/info/#policy-crediting-interest-rates> for more details.

6 Policy Surrender

Partial (or Full) Surrender within surrender charge period may be subject to significant charge and the proceeds received may be less than premiums paid.

7 Applicable Laws

The laws governing the Policy are the laws of Bermuda. However, in the event of any dispute arising in the Hong Kong SAR, the non-exclusive jurisdiction of Hong Kong SAR courts will apply.

8 Risk Disclosure

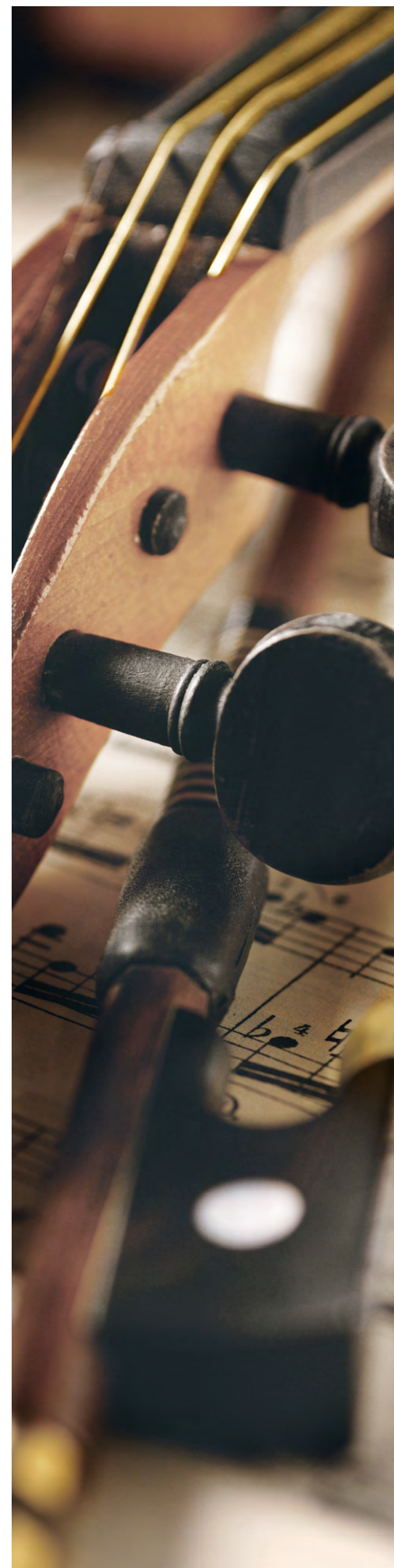
Please refer to Product Factsheet (Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life) on "What are the key risks?" and Product Factsheet (Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life) on "What are the specific key risks of this Supplementary Benefit?" for details.

9 Tax Reporting and Financial Crime

The Company may from time to time request information from you regarding you and your Policy for the Company and other members of the HSBC Group to meet certain obligations to legal or regulatory bodies and government or tax authorities in Hong Kong and overseas. If you fail to provide to the Company information that is requested from you or if you present a financial crime risk to a member of the HSBC Group, such consequences as set out in your policy terms include that the Company may:

- Take such actions as are necessary to enable it or a member of the HSBC Group to meet its obligations;
- Be unable to provide new, or continue to provide all of the services to you;
- Be required to withhold payments or benefits that would otherwise be due to you or your Policy and permanently pay those over to tax authorities; and
- Terminate your Policy.

Should any benefits or payments be withheld and/or the Policy be terminated by the Company, the amount you get back plus the total amount you have received before policy termination (if any) may be less than what you have paid. The Company recommends that you seek your own independent professional advice on your tax liabilities and tax position in relation to your Policy.





Investment Strategy for Universal Life Underlying Portfolios

Policyholders of Jade Universal Life insurance products can select one policy currency among USD, GBP, AUD or CNY (subject to availability). Each policy currency offered by Jade Universal Life insurance products is managed under a separate portfolio of assets.

We maintain a prudent approach to investing for the Jade Universal Life underlying portfolios, with the primary goal being the delivery of long term value to all Policyholders.

Each portfolio is 100% invested in fixed income assets (predominately corporate bonds but also government bonds and alternative credit) under pre-determined diversification and rating objectives. The current long term investment strategy is to invest in diversified long term fixed income assets primarily with investment grade credit quality (BBB- or above), across different geographical markets (mainly US, Asia and Europe) and different industries. Fixed income assets of other credit quality (including unrated fixed income assets) would also be considered if they fit our risk appetite profile. However, the Jade Universal Life underlying portfolios are conservatively positioned to limit the exposure to fixed income assets of other credit quality. Assets are held by us with long term prospects in order to match our long term liabilities. Subject to our investment policy, derivatives may be utilised to manage our investment risk exposure, for matching between assets and liabilities and for efficient portfolio management. Should there be any subsequent changes in the investment strategy after the purchase of the Policy, we will inform you on the changes and underlying reasons.



November 2024

Issued by HSBC Life (International) Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability)

JGG_PB_1124_E

PRODUCT FACTSHEET

Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

HSBC Life (International) Limited

Disclaimer: This factsheet provides you with key information about the basic plan of the above product ("the Plan") and forms part of the offering product documents. It is intended as a general reference and does not form part of the Policy. You should not purchase the Plan based on this document alone. You should read this factsheet in conjunction with the respective product brochure and illustration of the Plan. Please refer to the relevant policy provisions for the exact terms and conditions of the Plan. The Plan is a long term universal life insurance plan underwritten by HSBC Life (International) Limited ("the Company"). It is not equivalent or similar to any kind of deposit.

Note: "Age" as appearing in this factsheet shall mean the Life Insured's nearest birthday.

Key Facts

Insurance Company	HSBC Life (International) Limited ("the Company")
Issue Age	Aged between 18-80; or Aged between 18-70 if Critical Illness Advance Payment is to be selected
Minimum Sum Insured	Jade Global Generations: USD750,000 / AUD750,000 / GBP450,000 / CNY4,650,000 Jade Ultra Global Generations: USD5,000,000 / AUD5,000,000 / GBP3,000,000 / CNY31,000,000
Death Benefit	On the death of the Life Insured, the Company will pay the greater of: (i) Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable); or (ii) Account Value.
Policy Term	Whole of life
Policy Currency	Subject to availability, USD / AUD / GBP / CNY, both the basic plan and Supplementary Benefits must be of the same policy currency.
Account Value	Account Value means the accumulation of premiums paid, with interest added less the total of (i) any charges; (ii) any previously paid Partial Surrender amounts and the applicable surrender charges; (iii) any Accelerated Death Benefit payment made; and (iv) any amounts of deduction due to claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable).
Cash Value	Cash Value means the net Account Value of this Policy at any time, after deduction of any surrender charges.
Payment Mode	<ul style="list-style-type: none"> • For Scheduled Premiums, either: <ul style="list-style-type: none"> - Single premium payment; or - Annual premium payment within a pre-specified payment period ranging from 2 to 10 years (This option is not available for CNY policies and policies with NLG Benefit option selected. Only 2-year payment period is available for CNY policies) • Unscheduled Premiums can be made anytime (except for policies with CNY as the policy currency) before the Life Insured's Insurance Age turns 100, subject to the Company's discretion. • Minimum Unscheduled Premiums of USD5,000 (or policy currency equivalent), subject to change by the Company from time to time. • If the policy currency is in CNY, no unscheduled additional premium payment is accepted except that this Policy will lapse and has no further value unless such payment is made to keep this Policy in force and effect; and under such circumstances, unscheduled additional premium payment is allowed if the policy currency is transferred to another non-CNY currency as may be available by the Company at that time as the new policy currency.

**Jade Global Generations Universal Life/
Jade Ultra Global Generations Universal Life**

Crediting Interest Rate	
Guaranteed Crediting Interest Rate Lock	<p>Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period options available for different policy currencies:</p> <p>USD policy: 1, 3 or 5 years</p> <p>AUD policy: 1, 3 or 5 years</p> <p>GBP policy: 1 year</p> <p>CNY policy: 1 year</p> <p>(Default Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period is 1-year)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Account Value derived from first premium paid will be locked at a guaranteed crediting interest rate (which is known as “New Money Crediting Interest Rate”) applied on a daily basis for a chosen period, subject to availability within each policy currency. • Different New Money Crediting Interest Rates shall apply to different Guaranteed Crediting Interest Rate Lock periods. • Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period is determined at Policy issue and cannot be changed afterwards. • After the expiry of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period, the General Crediting Interest Rate applies. • The Company has the discretion to change the availability of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period options for new policies at any time without prior notice. • You can select at any time to exit partially or fully from this benefit, but the Company reserves the right to apply an Exit Value Adjustment (“EVA”) (see “What are the fees, charges and adjustment” section below). The exited portion of the Account Value would then be subject to the General Crediting Interest Rate.
General Crediting Interest Rate	<p>General Crediting Interest Rate is floating, determined and declared by the Company, subject to the Guaranteed Minimum Crediting Interest Rate of the respective policy currency. It will apply on a daily basis (i) during the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period, to the portion of the Account Value not derived from the first premium paid into the Policy; and (ii) subsequent to the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period, to the entire Account Value.</p>
Guaranteed Minimum Crediting Interest Rate	<p>USD policy: 2%</p> <p>AUD policy: 0%</p> <p>GBP policy: 2%</p> <p>CNY policy: 2% (for the first 15 policy years), 0% thereafter</p>

**Jade Global Generations Universal Life/
Jade Ultra Global Generations Universal Life**

Access to Policy Account Value	
Partial Surrender	<ul style="list-style-type: none"> • Available after the first Policy Anniversary, subject to maintaining a minimum Cash Value of USD5,000 (or policy currency equivalent) and minimum Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) at USD500,000 (or policy currency equivalent), falling below such minimums will be treated as a request for Full Surrender. • Subject to surrender charge during the first 18 policy years and EVA may apply if exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock Benefit is required. • After the tenth Policy Anniversary, a Partial Surrender up to 5% of the then Account Value may be taken in each policy year free of surrender charge, EVA and without reduction in Sum Insured (if any). Any unused quota for the 5% of the then Account Value in any policy year may not be carried forward to a subsequent policy year.
Policy Loan	<ul style="list-style-type: none"> • Available after the first Policy Anniversary, subject to loan interest. • Whenever a Policy Loan is requested, the new loan amount plus any existing loan with accrued interest (hereinafter called "Indebtedness") may not exceed 75% of the Cash Value adjusted by any EVA. If at any time the Indebtedness exceeds 90% of the Cash Value adjusted by any EVA, the Policy will terminate with benefit payable as if Full Surrender were selected. NLG Benefit will also terminate. • To apply for a Policy Loan, you are required to complete and submit to us our specified form and provide such information and/or documents as may be reasonably requested by us. It will be at our discretion whether to accept any application for Policy Loan. • Interest will be charged on all outstanding loan amounts at the prevailing rate for Policy Loan as the Company shall determine from time to time. The current prevailing Policy Loan interest rate is calculated at General Crediting Interest Rate plus 2% per annum. General Crediting Interest Rate may change as determined by the Company from time to time. Any interest unpaid when due will be added to the outstanding loan amount. • Any Indebtedness on this Policy outstanding will be deducted from the amount payable under this Policy at the time of claim. • No Policy Loan is allowed if the policy currency is in CNY.

Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

Special Features	
No-Lapse Guarantee (NLG) Benefit (Optional)	<ul style="list-style-type: none"> • NLG Benefit to age 100 option is available • Only applicable to USD policies with single premium payment and without the selection of Critical Illness Advance Payment, subject to a NLG Benefit minimum premium and certain conditions imposed by the Company from time to time. (Policy with NLG Benefit option is subject to the payment of a higher premium than that without NLG Benefit option in general) • Different crediting interest rate and Policy Expense Charge will apply if NLG Benefit option is selected when compared with a Policy without NLG Benefit option. • NLG Benefit will terminate in the event of (i) Currency Switch, (ii) Change of Life Insured, (iii) aggregate amount of Policy Loan and accrued interest (if any) exceeding 90% of the Cash Value adjusted by any EVA and (iv) any portion of the surrender amount is drawn from any portion other than the Surrenderable Portion (the portion of Account Value attributable to the amount of premiums cumulatively paid beyond the specified NLG Benefit minimum premium, ignoring and excluding interest credited and all charges to date). <p><u>Addition of NLG Benefit option:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Subject to additional premium and certain conditions imposed by the Company from time to time, you have a one-time option to add the NLG Benefit on either the fifth Policy Anniversary or any subsequent fifth Policy Anniversary between Insurance Ages 50 and 80 (inclusive), and, furthermore, at each Policy Anniversary between Insurance Ages 75 and 80 (inclusive). • Any addition of the NLG Benefit option shall trigger additional Policy Expense Charge. • The previous rate lock period will continue but the rate will change to whatever it would have been had the new NLG Benefit option was selected at policy issue. • The General Crediting Interest Rate will be changed to the prevailing General Crediting Interest Rate corresponding to the new NLG Benefit option. • If the Critical Illness Advance Payment is selected and while it is in force, no addition of NLG Benefit option is allowed.
Change of Sum Insured	<ul style="list-style-type: none"> • You may increase the specified Sum Insured any time or reduce the specified Sum Insured any time after the first Policy Anniversary by written request to the Company. • The increase and reduction in Sum Insured is subject to a minimum amount, currently set at USD100,000 (or policy currency equivalent), which minimum may be changed by the Company from time to time. <p><u>Increase in Sum Insured:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Subject to evidence of insurability of the Life Insured and the prevailing terms and conditions. • Not applicable if the policy currency is in CNY. <p><u>Reduction in Sum Insured:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Subject to (i) a minimum remaining Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) of USD500,000 (or policy currency equivalent) being maintained under the Policy; and (ii) a surrender charge deductible from Account Value. The amount of such charge is the then applicable full surrender charge multiplied by the ratio of (a) the reduction in Sum Insured to (b) the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) before such reduction.

Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

Currency Switch	<ul style="list-style-type: none"> • Available after the first Policy Anniversary. • One Currency Switch every policy year without charges. • NLG Benefit will be terminated. • Guaranteed Minimum Crediting Interest Rate and General Crediting Interest Rate may be affected. • Subject to EVA. • Any Currency Switch request into CNY currency is NOT allowed.
Accelerated Death Benefit	<ul style="list-style-type: none"> • One-time Accelerated Death Benefit which equals the lower of: <ul style="list-style-type: none"> (i) 100% of the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable); or (ii) USD2,000,000 (or policy currency equivalent) less the total amount of Accelerated Death Benefit paid and / or payable to the Life Insured under all other life insurance policies issued by the Company as may be determined by the Company from time to time. • The one time Accelerated Death Benefit will be payable when the Policy is in force and the Life Insured is diagnosed with a life threatening terminal illness, disease or injury subject to certain pre-requisite conditions: (i) it has been diagnosed by a Registered Medical Practitioner after issue of the Policy; (ii) such diagnosis is supported by clinical, radiological, laboratory or other evidence of the medical condition satisfactory to us; (iii) it is not curable by any means available to the medical profession; and (iv) the Registered Medical Practitioner is qualified to assess this condition and certify that it is expected to result in death within 12 months of such diagnosis. • Upon payment of such Accelerated Death Benefit, the amount of Sum Insured and Account Value shall both be reduced by the amount paid. If the Cash Value of the Policy drops to zero or less after the payment of such Accelerated Death Benefit and the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) is still greater than zero, the Policy will continue to be in force for 12 months. Thereafter, the Policy will terminate unless the Account Value at that time is sufficient to fund all applicable charges subject to any applicable NLG Benefit. Under such circumstances, unscheduled additional premium payment is allowed to keep this Policy in force and effect. If your policy currency is in CNY, the policy currency has to be switched to another non-CNY currency as may be available by the Company at that time as the new policy currency for the purpose. In the case that Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) becomes zero after such reduction, the remaining balance of Account Value (if any) will also be paid and this Policy will then terminate.
Charitable Giving Benefit	<ul style="list-style-type: none"> • Additional 1% of the Sum Insured up to USD100,000 (or policy currency equivalent) at no additional cost. • In the event of death of the Life Insured, this amount will be paid to the charity(ies) you nominated in your application or the charity(ies) you may have nominated thereafter.
Change of Life Insured	<ul style="list-style-type: none"> • No limitation in frequency of Change of Life Insured. An additional charge might be imposed by the Company at its discretion for Change of Life Insured. • Subject to evidence of insurability and approval by the Company (full underwriting is required for the new Life Insured). • NLG Benefit will be terminated but you may select to add any of the then available NLG Benefit options at that time. • If the policy currency is in CNY, no Change of Life Insured is allowed if it requires payment of additional premium.

Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

<p>Death Benefit Settlement Options</p>	<p>The Policyholder can choose one of the Death Benefit Settlement Options at the time of application or make the request after policy issuance. Subject to the terms of the Policy, the Beneficiary(ies) will receive the Death Benefit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in a lump sum payment; or • by regular instalments (only applicable to policies without any assignment). <p>Regular instalments will be paid to the Beneficiary(ies) annually over the selected tenor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10, 20 or 30 years. Remaining amount of benefits will be left in the Company to accumulate at the non-guaranteed interest if any as determined by us, until the full amount of benefits has been paid to the Beneficiary(ies). • The Beneficiary(ies) does not have the right to change the Death Benefit Settlement Option set by the Policyholder at any time. • If the Beneficiary(ies) passes away while he is receiving the Death Benefit in regular instalments, the remaining amount of the Death Benefit (or, if there is more than one Beneficiary, the portion of the remaining amount of the Death Benefit attributable to that Beneficiary) as at the Beneficiary's death will be paid in a lump sum to the estate of the Beneficiary(ies). • Only 1 settlement option can be selected at any one time for all the Beneficiaries of a Policy. After the Life Insured passes away, the selected settlement option cannot be changed. <p>The regular instalments option will not be accepted if no Beneficiary(ies) has been designated by the Policyholder under the Policy.</p>
<p>Supplementary Benefits</p>	
<p>Critical Illness Advance Payment (Optional)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Available at Policy application for Jade Global Generations Universal Life policies without NLG Benefit. • It covers: <ol style="list-style-type: none"> 1. Critical Illness Benefit (which includes 59 Critical Illnesses) 2. Early Stage Critical Illness Benefit (Optional) (which includes 56 Early Stage Critical Illnesses) • No Early Stage Critical Illness Benefit can be selected without choosing the Critical Illness Benefit, but not vice versa. • The optional Early Stage Critical Illness Benefit, once selected, cannot be terminated without termination of the Critical Illness Benefit. • Subject to additional Insurance Charge(s) for both Critical Illness Benefit and Early Stage Critical Illness Benefit (optional). • Please refer to the factsheet for Critical Illness Advance Payment for details.

**Jade Global Generations Universal Life/
Jade Ultra Global Generations Universal Life**

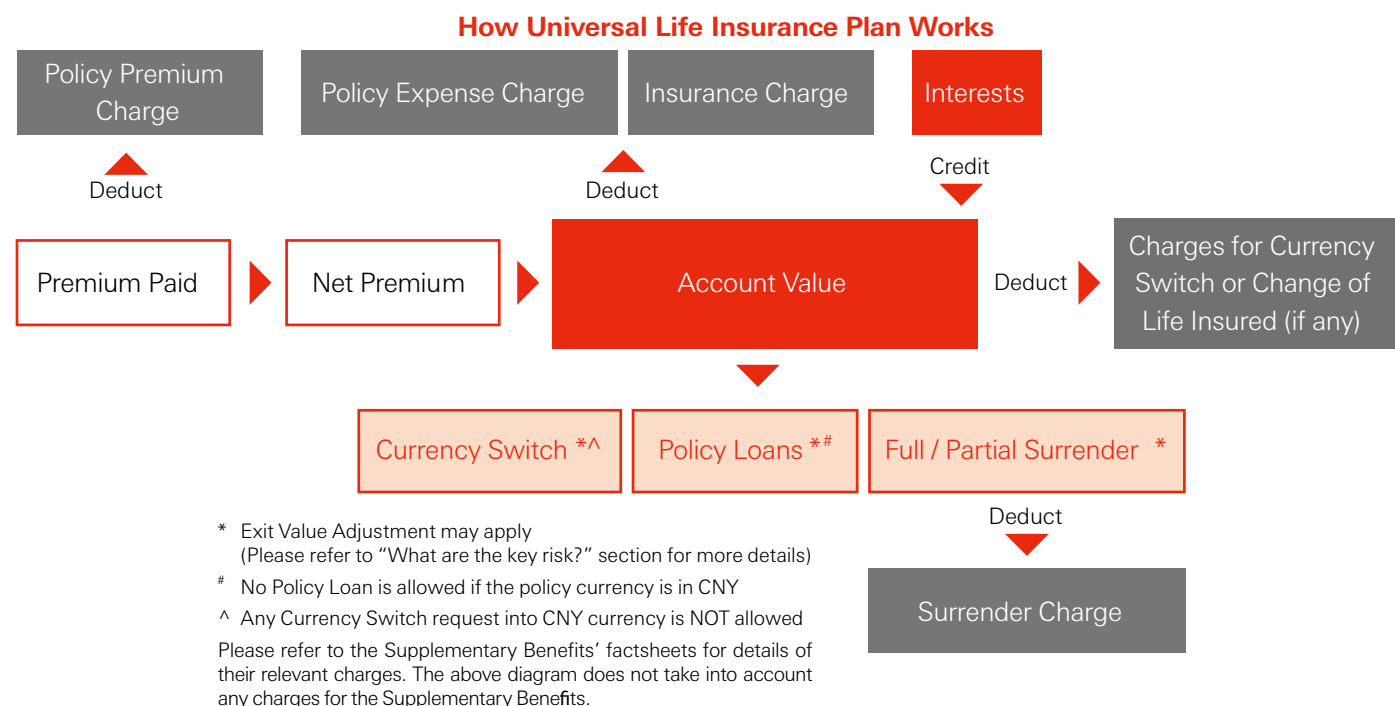
Others	
Incontestability	The incontestability clause shall not apply to the Critical Illness Advance Payment. Please refer to Policy provisions for detailed terms and conditions.
Suicide Clause	If the Life Insured commits suicide, whether sane or insane, within one year of the issue date or from the effective date of reinstatement, whichever is later, the Death Benefit payable under Policyholder's Policy will be limited to the refund of the amount of premiums Policyholder paid to us less any amount we paid to the beneficiary(ies) since the policy date.
Termination	<p>All coverage under a Policy shall automatically terminate on the occurrence of the earliest of the following (not exhaustive):</p> <ul style="list-style-type: none"> • death of the Life Insured; • the Policy is fully surrendered; • the Policy lapses due to Cash Value being zero or less on any Monthly Anniversary Date; • the Policy becomes void; • the amount of Indebtedness exceeds 90% of the Cash Value adjusted by any EVA, as detailed under "Policy Loan" of the "Access to Account Value" section above; • upon payment of the Accelerated Death Benefit, if the Cash Value drops to zero or less and the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) is still greater than zero, the Policy will continue to be in force for 12 months after the Accelerated Death Benefit payment, thereafter the Policy will terminate unless the Account Value is sufficient to fund the applicable charges; • upon payment of the Accelerated Death Benefit, the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) becomes zero; • the Policy is replaced as a result of Change of Life Insured; • the Policy is cancelled during the applicable cooling-off period; • the Policy terminates pursuant to the terms of any Supplementary Benefits. <p>For termination conditions, please refer to Policy provisions for details.</p>
Policy Cancellation	You can request to surrender the Policy for the Cash Value after cooling-off period by filing a form specified by us. Surrender will take effect, and the Cash Value will be calculated, on the date we receive such written request.

Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

Universal Life Insurance Plan

- Large protection — Sum Insured starts from USD750,000 (or policy currency equivalent)
- Flexibility — four choices of policy currencies, various premium payment modes, flexibility for changing Sum Insured and Life Insured (subject to applicable charges and/or EVA and underwriting (for Change of Life Insured)); unscheduled premium can also be added anytime (subject to certain limits and conditions imposed by the Company from time to time)
- No-Lapse Guarantee (NLG) Benefit — an option to ensure life protection for the Life Insured to specified age subject to certain conditions

How does the product work?



- When you pay premium, upfront Policy Premium Charge is deducted and the net amount would accumulate as the Account Value.
- Policy Expense Charge, Insurance Charge and charges for Supplementary Benefits (if applicable) are deducted from the Account Value on a monthly basis.
- Interests are credited to the Account Value according to the prevailing General Crediting Interest Rate subject to the Guaranteed Minimum Crediting Interest Rate. Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit may also be applied according to your choice.
- You may access to the Account Value by Policy Loan, Partial or Full Surrender, subject to applicable charges and/or EVA if any.

**Jade Global Generations Universal Life/
Jade Ultra Global Generations Universal Life**

What are the fees, charges and adjustment?

	Applicable Rate and Details	Charged from
Policy Premium Charge	6% applied to all premiums paid before such premium is allocated to the Account Value.	All premiums paid
Policy Expense Charge	Deducted on the Policy Effective Date and thereafter on each Monthly Anniversary date during the first 18 policy years. It is based on Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) and varies by age, gender, underwriting class, country/region of residency and NLG Benefit option (if applicable). The Company reserves the right to increase the rate of Policy Expense Charge for in force policies with prior written notice of 1 month before it takes effect, subject to a maximum of 125% of the scale at inception.	Account Value
Insurance Charge	The cost of insurance rates varies by age, gender, underwriting class and country/region of residency. Charges are calculated based on sum at risk (Sum Insured minus total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) exceeds Account Value) on the Policy Effective Date and thereafter on each Monthly Anniversary Date. The Company reserves the right to increase the rate of Insurance Charge on in force policies with prior notice of 1 month before it takes effect, subject to a maximum of 135% of the scale at inception.	Account Value
Surrender Charge	Applied to Partial or Full Surrender or reduction in Sum Insured based on the Policy Surrender Charge schedule for the first 18 years of the Policy.	Account Value
Charge for Currency Switch	Apply on Currency Switch except for the first Currency Switch in every policy year.	Account Value
Charge for Change of Life Insured	May apply on Change of Life Insured at the discretion of the Company. (see "Change of Life Insured" of the "Special Features" section above).	Account Value
Charges for Supplementary Benefits (if applicable)	Please refer to the respective Supplementary Benefits' factsheets for details of the relevant charges.	Account Value
Exit Value Adjustment (EVA)	A positive or negative adjustment on Account Value which may be applied at the discretion of the Company in the event of (i) exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit (e.g. by voluntary exit from this benefit, or if such exit is required to effect a Partial or Full Surrender); (ii) a Currency Switch at any time; and (iii) determining available loan amount for Policy Loan being taken before the expiry of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period. For examples of EVA, please refer to the "Examples for Exit Value Adjustment ("EVA")" as below.	Account Value

For details of applicable charges, please refer to your illustration and Policy provisions.

What are the key risks?

- **Credit and insolvency risks** – The product is an insurance Policy issued by the Company. **Your benefit is subject to the credit risk of the Company.** Your premiums paid will form part of the Company's assets. You do not have any rights or ownership over any of those assets. Your recourse is against the Company only.
- **Non-guaranteed benefit** – **The amount of benefit you will get upon Policy surrender or death of the Life Insured is uncertain as the entitlement amount depends on the prevailing Account Value of your Policy,** which will be increased as credit interest earned and decreased as applicable Policy charges deducted.

The General Crediting Interest Rate, which applies to each Policy, depends on the investment returns on the underlying assets supporting the policies, as well as other factors, including but not limited to: the long term future investment returns outlook, claims and surrender experience, and expenses. If the investment returns over the long term are better than expected, then the General Crediting Interest Rate would increase and if the investment returns are worse than expected, then the General Crediting Interest Rate would reduce. The key risk factors are further described below:

- **Investment risk factors** – **The investment returns of the assets supporting the policies are subject to various market risk factors including but not limited to:**
 - **Interest rate risks** – The risk that the values of assets and the interest earnings will be **affected by the change of interest rate level and its outlook, as well as any capital gains / losses resulted from asset disposals.**
 - **Credit risk** – The risk of investment losses due to the default or change in credit standing of counterparties, e.g. bond issuers.
- **Claims factor** – **The actual experience of mortality and morbidity is uncertain** which may lead to higher than expected cost of providing mortality and living benefits. In this case, the Insurance Charge may be increased and the General Crediting Interest Rate may be reduced.
- **Persistency factor** – **The actual experience of Policy surrender (partial or full) and Policy lapse is uncertain,** its effect on investment returns can vary depending on the size of any excess amount left behind after settling the surrender payment for the leaving policies.
- **Expense factor** – **The actual amount of expenses incurred and apportioned to the group of policies may be higher than expected.** In this case, the Policy Expense Charge may be increased and the General Crediting Interest Rate may be reduced.

Still, the General Crediting Interest Rate is subject to a Guaranteed Minimum Crediting Interest Rate as determined by the Company at the time when the Policy is issued.

Moreover, the rates of Policy Expense Charge and Insurance Charge may be increased at the discretion of the Company. The maximum amount will be 125% of the scale of Policy Expense Charge at inception and 135% of the scale of Insurance Charge at inception. In the situation where the General Crediting Interest Rate fluctuates or Policy Expense Charge or Insurance Charge increases, **there is a risk that the interest generated under the Policy is unable to cover the Policy charges, and lead to 1) Cash Value upon surrender less than total premiums paid; 2) Policy lapses; or 3) shorter life protection period.** During the whole Policy term, your **Policy may be terminated if the total Account Value is not sufficient to cover all applicable charges. You could lose all your premiums paid and benefits accrued if any condition of early termination is triggered.**

- **Risks from the delay or missing the payment of premiums due** – Any delay or missing of the payment of Scheduled Premiums due **may lead to lower Account Value, Cash Value upon surrender and Death Benefit, resulting in potential Policy lapses and shorter life protection period.**
- **Loss of life protection / Death Benefit if Cash Value drops to zero or below and no NLG Benefit selected** (exception applies if the Policy is subject to annual premium payments in which case the date of loss of life protection/ death benefit shall be the date of expiry of the Grace Period allowed for premium payment).
- **Partial/ Full Surrender** within surrender charge period **may subject to significant charge and the proceeds received may be less than premium paid.**
- **Risks from Partial Surrender** – For a Policy where a **Partial Surrender** has been performed, there is a risk that the interest credited is unable to cover the Policy charges, and Partial Surrender **may lead to 1) reduction in Sum Insured; 2) Policy lapsation due to Cash Value becoming zero or less; and 3) shorter life protection period. The NLG Benefit may be compromised** if the Partial Surrender amount is drawn from any portion other than the Surrenderable Portion of the Account Value (as detailed under "No-Lapse Guarantee (NLG) Benefit" of the "Special Features" section above).
- **Risks from Currency Switch** – For a Policy where a Currency Switch has been performed, **there is a risk that the exchange rates in the future may fluctuate resulting in a difference in the value of the Policy** if it is converted back into the original policy currency. **Currency Switch may also compromise NLG Benefit.**

- **An EVA may apply to the affected portion of the Account Value upon exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit** (e.g. by voluntary exit from this benefit, or if such exit is required to effect a Partial or Full Surrender), **Currency Switch at any time or when determining available loan amount for Policy Loan being taken before the expiry of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period.** The EVA could be positive or negative. Such adjustment is necessary because the amount of benefits provided by this product is influenced by the applicable crediting interest rates declared by the Company as well as applicable charges. The crediting interest rates are determined at the discretion of the Company, generally by reference to the surplus of underlying portfolio for the universal life policies maintained by the Company. **The underlying portfolio, mainly composed of bonds, is bought in order to cover long term guarantees.** When Policyholders exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit or effect a Currency Switch at inopportune time (especially when the underlying portfolio is subject to adverse market or insurance experiences), the **Company may be required to realise bonds at a loss, reducing the value of the overall underlying portfolio. In order to maintain fairness among Policyholders exiting and remaining, and to safeguard the benefits of all Policyholders, necessary adjustments** (either positive or negative) **to the affected portion of the Account Value in the form of EVA may apply.**
The amount of EVA will be determined based on various factors including but not limited to:
 - **The valuation of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit**, which may be affected by the underlying portfolio conditions, for example, fluctuations in interest rate, corporate bond spread, currency exchange rate, market liquidity or claims experience. A larger fluctuation in underlying portfolio condition will result in bigger (either positive or negative) EVA.
 - **The remaining duration of Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period.**
 - **Protection of Policyholders' interest.**
 - **The Company's liquidity position.**
- **The EVA amount may be significant (either positive or negative) to Account Value. The Account Value balance after EVA, may be lower than total premium paid.**
- **Risks from assigning your Policy** – If your Policy is assigned to a lender (i.e. Assignee) as collateral:
 - **You will be subject to interest rate risk**, which may increase costs of serving the loan and risk of default in repaying the loan. **Upon repayment default or failure to repay the loan** under the relevant assignment or loan agreement or other facility agreements of similar nature, **the Assignee may exercise the right to surrender the Policy on your behalf. You may lose the life coverage and other benefits as a result.**
 - **We will pay the Death Benefit or other benefit amount first to the Assignee** (unless otherwise advised by the Assignee) and any remaining balance of Death Benefit or other benefit amount to the Policyholder or Beneficiary (as the case may be).
 - You may also face **the risk of Policy information and personal data being released to the Assignee.**
- **Inflation risk – Cost of living is likely to be higher in the future** than it is today due to inflation. Therefore **you may receive less from the Policy in real terms in the future** even if the Company meets all of its contractual obligations.
- **Interest rate risk for Policy Loan (if any) – you will need to pay interest** for your Policy Loan **at the prevailing interest rate declared by the Company, which may go up or down. Whenever the outstanding loan plus any unpaid interest exceed 90% of the Cash Value after any EVA, your Policy will be fully surrendered** with benefit payable after deduction of the outstanding loan, unpaid interest and any applicable surrender charges. **Your life insurance coverage will then cease to apply.**
- **Policy currency risk – By choosing the Plans denominated in currencies other than local currency, you are subject to exchange rate risks.** Exchange rate fluctuates from time to time. **You may suffer a loss of your benefit values and the subsequent premium payments (if any) may be higher than your initial premium payment as a result of the exchange rate fluctuations.** Exchange controls imposed by the relevant authorities may also adversely affect the applicable exchange rate. CNY is currently not freely convertible and conversion of CNY may be subject to certain Policy, regulatory requirements and/or restrictions (which are subject to changes from time to time without notice). The actual conversion arrangement will depend on the Policy, regulatory requirements and/or restrictions prevailing at the relevant time. **As CNY is currently not freely convertible and is subject to exchange controls by the Chinese government, CNY currency conversion is subject to availability and the Company may not have sufficient CNY at the relevant time. The underlying investment of CNY option will apply the exchange rate for onshore RMB market in the PRC, i.e. the CNY exchange rate.**
- **Liquidity risk – This Policy is designed to be held for a long term period. Should you have liquidity needs for any unexpected events, you may apply for Partial/Full Surrender** but the amount available for surrender is not guaranteed. However, it is subject to the respective policy terms and conditions, and **may induce other risks as mentioned in the above "Partial/ Full Surrender" and "Risks from Partial Surrender".**

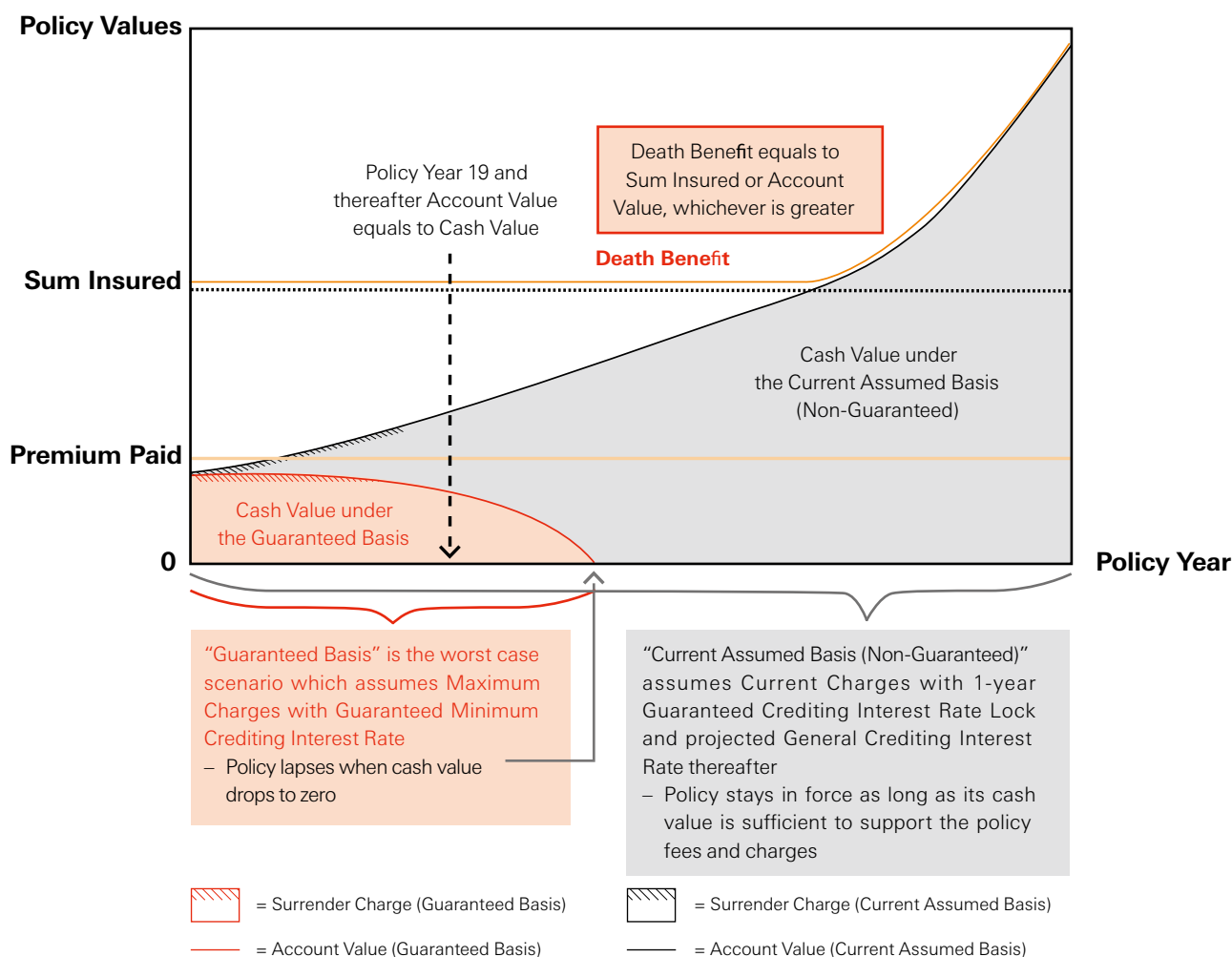
Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

Is there any guarantee on premium paid?

The product does not guarantee paying back the full amount of initial premium. You may get back less than originally paid amount. Potential loss occurs if you surrender the Policy, subject to EVA. You may also suffer total loss (Policy lapsation) if Cash Value drops to or below zero with no NLG Benefit / after NLG Benefit period ends.

The Policy would be subject to a Guaranteed Minimum Crediting Interest Rate depending on the policy currency and the options selected. There are also options for longer Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period while the default period is 1-year.

Illustrative Example: Single Premium (Standard USD Policy) (No Supplementary Benefit selected)



Important Notes:

1. The above illustrative example is for reference only and the graph is not shown in scale. It is based on a male, age 50, standard non-smoker, 1-year Guaranteed Crediting Interest Rate Lock with no NLG Benefit option or supplementary benefits selected. Also, assume there is no change or servicing request (e.g. Partial Surrender, Policy Loan, Currency Switch, etc.) to the Policy after inception.
2. Actual Account Value and Death Benefit vary case by case depending on the age, gender, underwriting class, etc. of the Life Insured and benefit options selected. The actual Account Value is subject to the prevalent crediting interest rates, policy fees and charges. The actual Account Values may be higher or lower than those illustrated above.
3. The Account Value under the Guaranteed Basis may not be able to afford the policy fees and charges. If the Cash Value drops to zero or less, the Policy may lapse.
4. The above illustrative example has not taken into account the potential EVA which may be applicable to the Policy, depending on various factors including but not limited to the prevailing conditions of the underlying portfolio of assets.

Examples for Exit Value Adjustment (“EVA”):

EVA application conditions:

EVA may apply upon (1) exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit (e.g. by voluntary exit from this benefit, or if such exit is required to effect a Partial or Full Surrender), or (2) Currency Switch at any time, or (3) determining available loan amount for Policy Loan being taken before the expiry of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period.

An illustration on the computation of EVA upon exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit:

Assuming a Policyholder requests to exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit during the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period:

- A reference interest rate “x%” (which is determined by the Company at its absolute discretion depending on various factors including but not limited to the prevailing conditions of the underlying portfolio when the Policy is issued) applies at the time when the Policy was issued;
- Another reference interest rate “y%” (which is determined by the Company at its absolute discretion depending on various factors including but not limited to the prevailing conditions of the underlying portfolio when the Policyholder requests to exit from the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit) applies at the time upon exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit;
- Upon exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit, if “x%” is greater than “y%”, a positive EVA may apply, i.e. a positive adjustment will be made in the Account Value and therefore the actual Account Value to be received by the Policyholder will be higher than the prevailing Account Value; however, if “x%” is less than “y%”, a negative EVA may apply, i.e. a negative adjustment will be made in the Account Value and therefore the actual Account Value to be received by the Policyholder will be lower than the prevailing Account Value.

Notes:

1. The lower the value of “x%” when it compares to the value of “y%”, the more negative adjustments may apply to the actual Account Value to be received by the Policyholder; alternatively, the higher the value of “x%” when it compares to the value “y%”, the more positive adjustments may apply to the actual Account Value.
2. EVA varies depending on the benefit options selected (i.e. Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period, NLG Benefit option and policy currency), the investment market conditions and also the timing of the change request being made.
3. The Company has the absolute discretion to determine (a) whether EVA shall apply or not, and (b) the amount of adjustments to be made in the Account Value if EVA applies.

Example 1a – Exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit upon Partial Surrender:

A Policyholder requests to Partial Surrender the Policy during the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period after the first Policy Anniversary. To effect a Partial Surrender, the surrender portion of the Account Value, which is subject to the minimum cash value rules, must be exited from the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit before such portion of the Account Value can be partially surrendered. Because of the exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit, an EVA shall then apply to the affected portion of the Account Value. The remaining portion of Account Value unaffected by any Partial Surrender shall continue to enjoy the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit for the remaining Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period. The Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit thereafter cannot be reinstated on the exited portion of the Account Value.

Example 1b – Currency Switch at any time:

For Currency Switch an EVA may apply at any time while the Policy is in force.

Example 1c – Policy Loan:

Whenever a Policy Loan is requested before the expiry of the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock period, the new loan amount plus any existing loan with accrued interest (hereinafter called “Indebtedness”) may not exceed 75% of the Cash Value adjusted by any EVA. If at any time subsequently the amount of Indebtedness exceeds 90% of the Cash Value adjusted by any EVA, the Policy will terminate with benefit payable, if any, as if Full Surrender were selected. Reference to EVA refers to the amount that would apply as if exit from Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit were triggered to effect Full Surrender at that moment in time.

Jade Global Generations Universal Life/ Jade Ultra Global Generations Universal Life

Example 2 – Numerical Example:

Assume a Single Premium payment Policy with a 5-Year Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit selected. The following table shows indicative EVA values if a Policyholder makes a request to exit the Guaranteed Crediting Interest Rate Lock benefit at two different points in time, i.e. end of Policy years 2 and 4, and also at different reference interest rates, i.e. 3.00% and 5.00%.

Cash Value on exit date (USD)	400,000			
Reference interest rates at Policy issue	4.00%			
End of Policy year	2		4	
Reference interest rates upon exit	3.00%	5.00%	3.00%	5.00%
Potential EVA applied (USD)	+5,800	-11,300	+1,900	-3,800

Note: All the above illustrative examples are for your reference only. The EVA is subject to the Company's discretion and the actual amount to be applied may be higher or lower than those illustrated above.

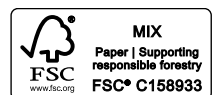
Jade Global Generations Universal Life / Jade Ultra Global Generations Universal Life ("the Plan") is underwritten by HSBC Life (International) Limited ("the Company"). The Company is authorised and regulated by the Insurance Authority (IA) to carry on long-term insurance business in the Hong Kong SAR.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("HSBC") is registered in accordance with the Insurance Ordinance (Cap. 41 of the Laws of Hong Kong) as an insurance agency of the Company for the distribution of life insurance products in the Hong Kong SAR. The Plan is a product of the Company but not HSBC, and it is only intended for sale through HSBC in the Hong Kong SAR.

In respect of an eligible dispute (as defined in the Terms of Reference for the Financial Dispute Resolution Centre in relation to the Financial Dispute Resolution Scheme) arising between HSBC and you out of the selling process or processing of the related transaction, HSBC is required to enter into a Financial Dispute Resolution Scheme process with you; however, any dispute over the contractual terms of the above insurance product should be resolved between the Company and you directly.

November 2024

This page is intentionally left blank



PRODUCT FACTSHEET

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

HSBC Life (International) Limited

Disclaimer: This factsheet provides you with key information about this Supplementary Benefit and forms part of the offering product documents. It is intended as a general reference and does not form part of the policy. This Supplementary Benefit is only available for selection with basic plan policy of the above product. You should read this factsheet in conjunction with the factsheet of the basic plan, product brochure and illustration. Please refer to the relevant policy provisions for the exact terms and conditions of this Supplementary Benefit. In the event of any inconsistency between the factsheets of this Supplementary Benefit and the basic plan, the factsheet of this Supplementary Benefit shall prevail.

Note: "Age" as appearing in this factsheet shall mean the Life Insured's nearest birthday.

Key Facts for this Supplementary Benefit

Insurance Company	HSBC Life (International) Limited ("the Company")
Issue Age	Aged between 18-70
Minimum Sum Insured	Jade Global Generations: USD 750,000 / AUD 750,000 / GBP 450,000 / CNY 4,650,000 (Note that the Sum Insured for this Supplementary Benefit must be the same as that of the basic plan of the product)
Maximum Sum Insured (per Life Insured)	<ul style="list-style-type: none"> • Residency Country/Region A: USD 3,000,000 / AUD 3,000,000 / GBP 1,800,000 / CNY 18,600,000 • Residency Country/Region B: USD 2,000,000 / AUD 2,000,000 / GBP 1,200,000 / CNY 12,400,000
Critical Illness Benefit	<ul style="list-style-type: none"> • If the Life Insured is diagnosed by a Registered Medical Practitioner as suffering from any 1 of the 59 covered Critical Illnesses (as defined in the table below titled "List of Illnesses Covered under this Supplementary Benefit" on Critical Illness), the Company will pay the greater of: <ul style="list-style-type: none"> (i) 100% of the Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable); or (ii) Account Value. • The Critical Illness Benefit will only be paid once in respect of the Life Insured and upon such payment the Company will be relieved from all further liability under this Supplementary Benefit and this Policy will automatically terminate

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

<p>Early Stage Critical Illness Benefit (Optional)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The Early Stage Critical Illness Benefit is only available for selection if the Critical Illness Benefit is elected, but not vice versa. • If the Life Insured is diagnosed by a Registered Medical Practitioner as suffering from any 1 of the 56 covered Early Stage Critical Illnesses (as defined in the table below titled “List of Illnesses Covered under this Supplementary Benefit” on Early Stage Critical Illness) (except Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer and Coronary Angioplasty), the Company will pay the lesser of: <ul style="list-style-type: none"> (i) 25% of the Sum Insured; or (ii) USD 250,000 (or policy currency equivalent). • In the case that the Life Insured is diagnosed by a Registered Medical Practitioner as suffering from more than 1 claimable illness condition (including Critical Illness and/ or Early Stage Critical Illness) in the same Event, we will only pay the amount of Critical Illness Benefit / Early Stage Critical Illness Benefit under this Supplementary Benefit relating to 1 claimable illness condition with the highest benefit amount. “Event” under this paragraph shall mean (i) an Accident causing bodily injury that results in more than 1 claimable illness condition with the date of diagnosis of such claimable illness conditions by a Registered Medical Practitioner being the same; or (ii) an illness that results in more than 1 claimable illness condition with the date of diagnosis by a Registered Medical Practitioner for such claimable illness conditions being the same. For the avoidable of doubt, for those organs with both left and right components, the left component and right component of the organ (“Paired Organ”) shall be considered as one and the same organ. If more than 1 claimable illness condition is diagnosed by a Registered Medical Practitioner in any of these Paired Organs on the same date, though they may exist in different stages or forms, we will only pay the amount of Critical Illness Benefit / Early Stage Critical Illness Benefit under this Supplementary Benefit relating to 1 of those claimable illness conditions with the highest benefit amount. • With the exceptions to Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer and Coronary Angioplasty, each Early Stage Critical Illness can only be claimed once and is subject to the benefit limit as mentioned above. • Once a claim is paid under the Early Stage Critical Illness Benefit, the Account Value will be reduced by the following ratio: <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> $\frac{\text{Claim Amount}}{\text{Greater of: (i) Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit previously; or (ii) Account Value}}$ </div> • The premium payable after a claim under the Early Stage Critical Illness Benefit will not be reduced. • A maximum of 4 claims can be made on the Early Stage Critical Illness Benefit and upon the 4th payment the Company will be relieved from all further liability under the Early Stage Critical Illness Benefit; • When the total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) reaches 100% of the Sum Insured, the Company will be relieved from all further liability under this Supplementary Benefit. The remaining balance of the Account Value (if any) will be paid and this Policy will then terminate.
--	---

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

	<p><u>Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer / Coronary Angioplasty</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • If the Life Insured is diagnosed by a Registered Medical Practitioner as suffering from (i) Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer or (ii) Coronary Angioplasty, the Company will pay the lesser of: <ul style="list-style-type: none"> (a) 25% of the Sum Insured; or (b) USD 50,000 (or policy currency equivalent) reduced by the total amount of all benefits paid and/or payable in respect of Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer at/on the same organ to the Life Insured/the same Coronary Angioplasty treatment to the Life Insured, across all critical illness insurance policies issued by the Company. • The Early Stage Critical Illness Benefit in respect of (i) Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer and (ii) Coronary Angioplasty is payable up to 2 times the maximum, subject to the conditions below: <ul style="list-style-type: none"> (a) For Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer, the Early Stage Critical Illness Benefit is payable once per same organ and up to twice for different organs per Life Insured under this Policy. (b) For Coronary Angioplasty, the Early Stage Critical Illness Benefit is payable up to a maximum of two times under the Policy, subject to the terms of the Policy. • In the event that the Policyholder is entitled to claim the Early Stage Critical Illness Benefit in association with (i) Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer or (ii) Coronary Angioplasty under two or more critical illness insurance policies issued by the Company, for each claim, the Early Stage Critical Illness Benefit under the first issued policy will be payable first, followed by the second issued policy and so forth until the amount payable under such benefit reaches the abovementioned USD 50,000 (or policy currency equivalent). <p>For examples of claim payment arrangements under the Early Stage Critical Illness Benefit, please refer to the Illustrative Examples 1 & 2.</p>
Coverage Term	Up to Insurance Age 100 (i.e. the coverage under Critical Illness Benefit and Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) will cease to apply on the Policy Anniversary date at which the Life Insured’s Insurance Age is 100)
Waiting Period	Waiting Period of 60 days after Policy Issue Date, effective date of this Supplementary Benefit, effective date of last reinstatement or effective date of the last Change of Life Insured, whichever is the latest, for illnesses claims and 0 days waiting period for accident related critical illnesses, e.g. paralysis etc., unless accident is specifically excluded in the illness definition or general exclusions. Please refer to the policy provisions for the Supplementary Benefit for details.
Illnesses Covered	<ul style="list-style-type: none"> • Critical Illness Benefit: 59 Critical Illnesses • Early Stage Critical Illness Benefit: 56 Early Stage Critical Illnesses • Please refer to the table below titled “List of Illnesses Covered under this Supplementary Benefit”
Policy Currency	Same as the basic plan of the product
Payment Mode	Same as the basic plan of the product

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

List of Illnesses Covered under this Supplementary Benefit

Critical Illness	1	Alzheimer's Disease	31	Loss of Hearing
	2	Amputation of Feet due to Complications from Diabetes	32	Loss of Independent Existence (cover up to Insurance Age 75)
	3	Apallic Syndrome	33	Loss of Limbs
	4	Aplastic Anaemia	34	Loss of One Limb and One Eye
	5	Bacterial Meningitis	35	Loss of Speech
	6	Benign Brain Tumour	36	Major Head Trauma
	7	Blindness	37	Major Organ Transplant
	8	Brain Surgery	38	Medullary Cystic Disease
	9	Cancer	39	Motor Neurone Disease
	10	Cardiomyopathy	40	Multiple Sclerosis
	11	Chronic Adrenal Insufficiency (Addison's Disease)	41	Muscular Dystrophy
	12	Chronic Relapsing Pancreatitis	42	Myasthenia Gravis
	13	Coma	43	Myelofibrosis
	14	Coronary Artery Bypass Surgery	44	Necrotising Fasciitis
	15	Creutzfeldt-Jacob Disease (CJD)	45	Other Serious Coronary Artery Disease
	16	Crohn's Disease	46	Paralysis
	17	Dissecting Aortic Aneurysm	47	Parkinson's Disease
	18	Ebola	48	Pheochromocytoma
	19	Eisenmenger's Syndrome	49	Poliomyelitis
	20	Elephantiasis	50	Primary Pulmonary Arterial Hypertension
	21	Encephalitis	51	Progressive Scleroderma
	22	End Stage Liver Failure	52	Progressive Supranuclear Palsy
	23	End Stage Lung Disease	53	Severe Rheumatoid Arthritis
	24	Fulminant Hepatitis	54	Severe Ulcerative Colitis
	25	Heart Attack	55	Stroke
	26	Heart Valve Surgery	56	Surgery to Aorta
	27	Hemiplegia	57	Systemic Lupus Erythematosus with Lupus Nephritis
	28	HIV Due to Blood Transfusion and Occupationally Acquired HIV	58	Third Degree Burns
	29	Infective Endocarditis	59	Tuberculosis Meningitis
	30	Irreversible Kidney Failure		

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

Early Stage Critical Illness (Optional)	1	Acute Necrohemorrhagic Pancreatitis	29	Minimal Invasive Direct Coronary Artery By-pass
	2	Adrenalectomy for Adrenal Adenoma	30	Moderately Severe Alzheimer's Disease
	3	Amputation of One Foot due to Complication from Diabetes	31	Moderately Severe Bacterial Meningitis
	4	Angioplasty and Stenting for Carotid Arteries	32	Moderately Severe Brain Damage
	5	Biliary Tract Reconstruction Surgery	33	Moderately Severe Burns to Body due to Accident
	6	Carcinoma-in-situ or Early Stage Cancer	34	Moderately Severe Coma
	7	Cerebral Shunt Insertion	35	Moderately Severe Creutzfeldt-Jacob Disease (CJD)
	8	Chronic Lung Disease	36	Moderately Severe Crohn's Disease
	9	Coronary Angioplasty	37	Moderately Severe Encephalitis
	10	Diabetic Retinopathy	38	Moderately Severe Infective Endocarditis
	11	Early Cardiomyopathy	39	Moderately Severe Kidney Disease
	12	Early Elephantiasis	40	Moderately Severe Muscular Dystrophy
	13	Early Motor Neurone Disease	41	Moderately Severe Myasthenia Gravis
	14	Early Multiple Sclerosis	42	Moderately Severe Paralysis
	15	Early Systemic Scleroderma	43	Moderately Severe Parkinson's Disease
	16	Endovascular Treatment for Cerebral Aneurysm	44	Moderately Severe Pheochromocytoma
	17	Endovascular Treatment of Peripheral Arterial Disease	45	Moderately Severe Poliomyelitis
	18	Facial Burns due to Accident	46	Moderately Severe Rheumatoid Arthritis
	19	Facial Reconstructive Surgery for Injury due to Accident	47	Moderately Severe Systemic Lupus Erythematosus
	20	Hepatitis with Cirrhosis	48	Moderately Severe Ulcerative Colitis
	21	Insertion of a Veno-cava Filter	49	Osteoporosis with Fractures (Cover up to Insurance Age 75)
	22	Insertion of pacemaker or defibrillator	50	Pericardiectomy
	23	Less Invasive Treatments for Heart Valve Disease	51	Secondary Pulmonary Hypertension
	24	Liver Surgery	52	Surgery for Subdural Haematoma
	25	Loss of Hearing in One Ear	53	Surgical Removal of One Kidney
	26	Loss of One Limb	54	Surgical Removal of One Lung
	27	Loss of Sight in One Eye	55	Surgical Removal of Pituitary Tumour
	28	Major Organ Transplantation (on Waitlist)	56	Tuberculous Myelitis

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

Other conditions specific to this Supplementary Benefit	
Incontestability	This shall not apply to this Supplementary Benefit.
Limitations	<ul style="list-style-type: none"> While this Supplementary Benefit is in force, no addition of No-Lapse Guarantee Benefit option to the basic plan of this Policy is allowed. If upon the Change of Life Insured of this Policy the new Life Insured is not accepted for this Supplementary Benefit as determined by the Company, this Supplementary Benefit will terminate on the effective date of the Change of Life Insured.
Voluntary Termination	<ul style="list-style-type: none"> You may request to terminate this Supplementary Benefit after the 1st Policy Anniversary. No refund of premium will be provided upon termination and there will be no change to the Account Value after termination. The relevant Insurance Charges (as defined in the table below titled “What are the specific fees and charges applicable to this Supplementary Benefit?”) for Critical Illness Benefit and Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) will cease to be payable upon such termination. Scheduled premium payable for the policy will not be reduced after termination. You have the flexibility to adjust the premiums you intend to pay for the policy subject to terms and conditions as determined by the Company from time to time. However, any reduction, delay or missing of the payment of scheduled premium may lead to lower Account Value (resulting in potential policy lapses and shorter life protection period), Cash Value upon surrender and death benefit. If the Early Stage Critical Illness Benefit is also selected under this Supplementary Benefit, the Critical Illness Benefit and the Early Stage Critical Illness Benefit must be terminated together, i.e. termination of either the Critical Illness Benefit or the Early Stage Critical Illness Benefit is not allowed.
Termination Conditions	<ul style="list-style-type: none"> This Supplementary Benefit will automatically terminate and the premium and charges for this Supplementary Benefit will cease to be payable from the earliest of the following dates (not exhaustive): <ul style="list-style-type: none"> (i) this Policy terminates, expires, lapses or is surrendered in full; (ii) on the payment of the Critical Illness Benefit; (iii) total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) reaches 100% of the Sum Insured; (iv) effective date of the last Change of Life Insured and the new Life Insured is not accepted for this Supplementary Benefit as determined by the Company; or (v) the Policy Anniversary date at which the Life Insured’s Insurance Age is 100. <p>For termination conditions, please refer to policy provisions for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> When this Supplementary Benefit is terminated pursuant to (ii) or (iii) above, the entire Policy (including the Supplementary Benefits) will also automatically terminate.

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

What are the major exclusions for this Supplementary Benefit?

1. No benefit is payable under this Supplementary Benefit for any Critical Illness and Early Stage Critical Illness resulting (directly or indirectly) from, or caused or contributed by (in whole or in part) AIDS or Human Immunodeficiency Virus (HIV) (except for the benefit defined under Critical Illness - HIV Due to Blood Transfusion and Occupationally Acquired HIV).
2. No benefit is payable under this Supplementary Benefit for any Critical Illness and Early Stage Critical Illness, resulting (directly or indirectly) from, or caused or contributed by (in whole or in part), any of the following:
 - (a) a self-inflicted injury or attempted suicide while sane or insane; or
 - (b) any Pre-existing Condition; or
 - (c) intoxication by alcohol or drugs not prescribed by a Registered Medical Practitioner; or
 - (d) violation or attempted violation of the law or resistance to arrest or participation in any criminal act; or
 - (e) travel in any aircraft, except as a fare paying passenger in a commercial aircraft.

For the purposes of exclusion 2(b) above, Pre-existing Condition means any condition or illness:

- which existed or was existing;
- where its cause existed or was existing;
- where the Life Insured had knowledge, signs or symptoms of the condition or illness; or
- where any laboratory test or investigation showed the likely presence of the condition or illness,

and may be the cause or triggering condition to Critical Illness and Early Stage Critical Illness prior to the Policy Issue Date, the effective date of this Supplementary Benefit, the effective date of last reinstatement or the effective date of the last Change of Life Insured, whichever is the latest.

3. No benefit is payable under this Supplementary Benefit for any Critical Illness and Early Stage Critical Illness of which the signs or symptoms first occurred or diagnosed within the first sixty (60) days following the Policy Issue Date, the effective date of this Supplementary Benefit, the effective date of last reinstatement or the effective date of the last Change of Life Insured, whichever is the latest, except caused by Accident.
4. No benefit is payable under this Supplementary Benefit for activities or diseases or illnesses excluded for the benefit shown on Endorsement (if any) forming part of this Policy.

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

What are the specific fees and charges applicable to this Supplementary Benefit?

	Applicable Rate and Details	Charged from
Insurance Charge for Critical Illness Benefit	The cost of insurance rates for Critical Illness Benefit varies by age, gender, underwriting class and country/region of residency. Charges are calculated based on Sum at Risk (Sum Insured minus total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) and Account Value) on the effective date of this Supplementary Benefit and thereafter on each Monthly Anniversary Date. The Company reserves the right to increase the rate of Insurance Charge for Critical Illness Benefit on in force policies with prior written notice of 1 month before it takes effective, subject to a maximum of 125% of the scale at inception.	Account Value
Insurance Charge for Early Stage Critical Illness Benefit (Applicable only if the Early Stage Critical Illness Benefit is selected)	The cost of insurance rates for Early Stage Critical Illness Benefit varies by age, gender, underwriting class and country/region of residency. Charges are calculated based on Sum at Risk (Sum Insured minus total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) and Account Value), adjusted by the ratio of (a) USD 1,000,000 (or policy currency equivalent) to (b) the greater of USD 1,000,000 (or policy currency equivalent); or the Sum Insured, on the effective date of this Supplementary Benefit and thereafter on each Monthly Anniversary Date. The Company reserves the right to increase the rate of Insurance Charge for Early Stage Critical Illness Benefit on in force policies with prior written notice of 1 month before it takes effective, subject to a maximum of 125% of the scale at inception.	Account Value

For the detailed fees and charges applicable to the Policy (including the basic plan and other supplementary benefits), please refer to your illustration and policy provisions.

What are the specific key risks of this Supplementary Benefit?

- **Non-guaranteed Insurance Charge – The rates of Insurance Charge for Critical Illness Benefit and Insurance Charge for Early Stage Critical Illness Benefit may be increased at the discretion of the Company with prior written notice of 1 month before they take effective.** The maximum amount will be 125% of the scale at inception.
- **Reduced benefits and Account Value of the Policy after a claim is paid on the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable) – The Death Benefit of the basic plan and the Critical Illness Benefit of this Supplementary Benefit both would be reduced by the amount of claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable). The Account Value will also be reduced accordingly** subject to the ratio as mentioned in the section “Early Stage Critical Illness Benefit (Optional)” above after a claim is paid on the Early Stage Critical Illness Benefit (if applicable).
- **Trigger of termination of the entire policy by this Supplementary Benefit – Upon payment of the Critical Illness Benefit or total claims paid under the Early Stage Critical Illness (if applicable) reaching 100% of the Sum Insured, the entire policy, including the basic plan and all supplementary benefits, will automatically terminate.**
- **Risks from Change of Life Insured – If the new Life Insured is not accepted for this Supplementary Benefit as determined by the Company, this Supplementary Benefit will terminate** upon the effective date of the Change of Life Insured of the Policy.

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

- **Risks from assigning your policy** – If your policy is assigned to a lender (i.e. Assignee) as collateral:
 - **You will be subject to interest rate risk**, which may increase costs of serving the loan and risk of default in repaying the loan. **Upon repayment default or failure to repay the loan** under the relevant assignment or loan agreement or other facility agreements of similar nature, **the Assignee may exercise the right to surrender the policy on your behalf. You may lose the critical illness coverage as a result.**
 - **We will pay the benefits under this Supplementary Benefit first to the Assignee** (unless otherwise advised by the Assignee) and any remaining balance of benefits under this Supplementary Benefit to the Policyholder.
 - You may also face **the risk of policy information and personal data being released to the Assignee.**
- The above are the specific key risks of this Supplementary Benefit. For details of other key risks of the Policy, please refer to the factsheets of the basic plan and other supplementary benefits (if applicable).**

Illustrative Examples:

Example 1 – Critical Illness / Death Benefit Payment after Early Stage Critical Illness Benefit Payment

Assume:

- The Policyholder has purchased a policy of Jade Global Generations Universal Life with the Critical Illness Advance Payment (“this Policy”).
- The Early Stage Critical Illness Benefit has also been selected.
- Sum Insured = USD 2,000,000.

1st Claim:

Suppose at the 10th policy year the Life Insured is diagnosed with the Early Stage Critical Illness “Acute Necrohemorrhagic Pancreatitis” and a claim is paid under the Early Stage Critical Illness Benefit of this Policy. The claim amount is the lesser of:

- (i) $25\% \times \text{Sum Insured} = \text{USD } 500,000$; or
- (ii) USD 250,000.

Therefore, USD 250,000 will be the final claim amount under the Early Stage Critical Illness Benefit of this Policy.

Meanwhile, assume the Account Value before the claim is USD 800,000. The Account Value will be reduced by the percentage of:

Claim amount = USD 250,000, divided by the greater of:

- (i) Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit previously (if any)
= $\text{USD } 2,000,000 - 0 = \text{USD } 2,000,000$; or
- (ii) Account Value = USD 800,000.

Hence, the Account Value will be reduced by a percentage of $250,000 / 2,000,000 = 12.5\%$,

i.e. the remaining Account Value of this Policy = $\text{USD } 800,000 \times (1 - 12.5\%) = \text{USD } 700,000$.

2nd Claim (Scenario 1 – Critical Illness):

Suppose 2 years later the Life Insured is diagnosed with the Critical Illness “Cancer” and a claim is paid under the Critical Illness Benefit of this Policy. The Account Value is assumed to have increased to USD 750,000 before the claim.

The claim amount is the greater of:

- (i) Sum Insured less total claims paid under the Early Stage Critical Illness Benefit (if any)
= $\text{USD } 2,000,000 - 250,000 = \text{USD } 1,750,000$; or
- (ii) Account Value = USD 750,000.

Therefore, USD 1,750,000 will be the final claim amount under the Critical Illness Benefit of this Policy. This Policy will then terminate.

Critical Illness Advance Payment – Supplementary Benefit for Jade Global Generations Universal Life

2nd Claim (Scenario 2 – Death Claim):

Alternatively, suppose 2 years later the Life Insured passes away and a death claim is paid under this Policy. Then, likewise, USD 1,750,000 will be the final claim amount under the Death Benefit of this Policy. This Policy will then terminate.

Example 2 – Claim Payments for “Carcinoma-in-situ”

Assume:

- The Policyholder has purchased a policy of Jade Global Generations Universal Life with the Critical Illness Advance Payment (“this Policy”).
- The Early Stage Critical Illness Benefit has also been selected under this Policy.
- Sum Insured = USD 2,000,000.
- The Policyholder has also previously purchased another Critical Illness policy from the Company for the same Life Insured (“Policy A”), which covers the same illness.

1st Claim:

Suppose at the 10th policy year the Life Insured is diagnosed with Cervical Carcinoma-in-situ and a claim payment of USD 10,000 has already been paid under “Policy A”. The eligible claim amount under the Early Stage Critical Illness Benefit of this Policy is the lesser of:

(i) $25\% \times \text{Sum Insured} = \text{USD } 500,000$; or

(ii) $\text{USD } 50,000 - \text{total amount of benefits payable in respect of the Cervical Carcinoma-in-situ across all critical illness insurance policies issued by the Company} = \text{USD } 50,000 - 10,000 = \text{USD } 40,000$.

Therefore, USD 40,000 will be the final claim amount under the Early Stage Critical Illness Benefit of this Policy.

2nd Claim:

Suppose 2 years later the Life Insured is diagnosed with Breast Carcinoma-in-situ. Since the Carcinoma-in-situ occurs in an organ different from that of the first incidence, claim payments are again payable under both “Policy A” and the Early Stage Critical Illness Benefit of this Policy.

The same formula used in the 1st claim will apply for calculation of the amount of claim payable under this Plan. Hence, likewise, for the 2nd claim, USD 40,000 will be the final claim amount under the Early Stage Critical Illness Benefit of this Policy.

Note: All the above illustrative examples are for your reference only.

Jade Global Generations Universal Life (“the Plan”) is underwritten by HSBC Life (International) Limited (“the Company”). The Company is authorised and regulated by the Insurance Authority (IA) to carry on long-term insurance business in the Hong Kong SAR.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (“HSBC”) is registered in accordance with the Insurance Ordinance (Cap. 41 of the Laws of Hong Kong) as an insurance agency of the Company for the distribution of life insurance products in the Hong Kong SAR. The Plan is a product of the Company but not HSBC, and it is only intended for sale through HSBC in the Hong Kong SAR.

In respect of an eligible dispute (as defined in the Terms of Reference for the Financial Dispute Resolution Centre in relation to the Financial Dispute Resolution Scheme) arising between HSBC and you out of the selling process or processing of the related transaction, HSBC is required to enter into a Financial Dispute Resolution Scheme process with you; however, any dispute over the contractual terms of the above insurance product should be resolved between the Company and you directly.

November 2024

万用寿险

翡翠环球世代万用寿险

延续今天成就开创世代传奇

 **HSBC Life**
汇丰 保险

汇丰人寿保险(国际)有限公司(注册成立于百慕达之有限公司)

汇丰人寿保险(国际)有限公司

HSBC Life (International)Limited 汇丰人寿保险(国际)有限公司(「本公司」或「我们」)是于百慕达注册成立之有限公司。本公司为汇丰集团旗下从事承保业务的附属公司之一。

香港特别行政区办事处

香港九龙深旺道1号汇丰中心1座18楼

本公司获保险业监管局(「保监局」)授权及受其监管,于香港特别行政区经营长期保险业务。

香港上海汇丰银行有限公司(「汇丰」)乃根据保险业条例(香港法例第41章)注册为本公司于香港特别行政区分销人寿保险之保险代理机构。「翡翠环球世代万用寿险」为本公司之产品而非汇丰之产品,由本公司所承保并只拟在香港特别行政区透过汇丰销售。

对于汇丰与您之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议(定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解中心的职权范围),汇丰须与您进行金融纠纷调解计划程序;此外,有关涉及您上述保单条款及细则的任何纠纷,将直接由本公司与您共同解决。

任何以美元表示的款额会相等于您所选的货币的等值。

本册子由本公司刊发,并只载述此计划的概括总览介绍。在阅读本册子时,请参阅相关的产品单张和人寿保险说明书,并参阅保单条款中的详细条款和细则以及收费详情。因应要求,本公司将提供保单条款的样本。

本公司对本产品册子所刊载资料的准确性承担全部责任,并确认在作出一切合理查询后,尽其所知所信,本产品册子并无遗漏足以令其任何声明具误导成份的其他事实。本产品册子所刊载之资料乃一摘要。有关详尽的条款及细则,请参阅您的保单。

个人客户

代代相传 奏出又一成功乐韵

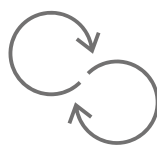
您今天的辉煌成就，是藉着坚毅、睿智、热诚及拼劲一直努力建立而来。未来，透过「翡翠环球世代万用寿险」灵活规划，让您的成功世代传承，谱出一代一代成功传奇。



满足您的需要

「翡翠环球世代万用寿险」*是一份长期万用人寿保险计划。此产品是专为寻求人寿保障及潜在账户价值累积的个人及企业客户而设。此产品设计独特，定能符合您未来独有的财务状况及目标。您更可因应「翡翠环球世代万用寿险」所提供的各种选择组合，以配合您一旦身故后各种需要：

资产流动性



资产均分



家庭入息



慈善捐赠



* 「翡翠环球世代万用寿险」（「本计划」或「本保单」）并非等同或类似任何类型的银行存款。

主要特点

灵活安排

您可以自选保单组合，可供选择包括保证固定派息率、保单货币、保证保单不失效保障及保费缴付方式。

- 崭新货币选项可供选择
- 保证固定派息率保障
- 免费附加提前支付身故赔偿
- 更改受保人选项以作跨世代规划
- 保证保单不失效保障选项
- 附加保证保单不失效保障选项
- 免费附加慈善捐赠赔偿
- 灵活支付身故赔偿

崭新货币选项可供选择¹

视乎供应情况而定，您现时可选择以美元、澳元、英镑或人民币作为保单货币。将来或有其他货币可供选择。您的账户价值会因您所选择的保单货币而获得相应的派息率。此外，您更可在首个保单周年日完结之后，免费转换至当时可供选择的货币一次。（附注：货币转换将受到退款价值调整以及任何转换成人民币的货币转换申请都不被接受。）

保证固定派息率保障²

若保单货币是美元或澳元，您可为首期保费选择一段为期1年、3年或5年的保证固定派息率的年期选择（若保单货币是人民币或英镑，只可选择为期1年的保证固定派息率）。如您从保证固定派息率保障中退出，本公司将作出退款价值调整。

1 有关货币转换之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「特点」与「本产品有哪些主要风险？」的部分。有关退款价值调整之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「本产品涉及哪些费用、收费及调整？」与「本产品有哪些主要风险？」的部分。

2 有关保证固定派息率选择之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「派息率」的部分。有关退款价值调整之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「本产品涉及哪些费用、收费及调整？」与「本产品有哪些主要风险？」的部分。





身故赔偿^{3,4}

当受保人身故时，只要您的保单仍然生效，便可获得身故赔偿，赔偿相等于下列较大者：

- 投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项（如适用）；或
- 账户价值。

提前支付身故赔偿

如您不幸被诊断患上对生命有威胁的绝症，您可获提前支付赔偿，上限以下列较低者为准：

- 投保额的100%扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项（按照以下严重疾病预支保额保障选项所作选择）（如适用）；或
- 2,000,000美元（或保单货币的同等价值），但须扣除受保人于本公司签发的所有其他寿险保单（由本公司不时决定）下已获支付及／或须获支付的提前支付身故赔偿总额。

请注意，在支付提前支付身故赔偿之后，投保额及账户价值均须扣除已付款额。

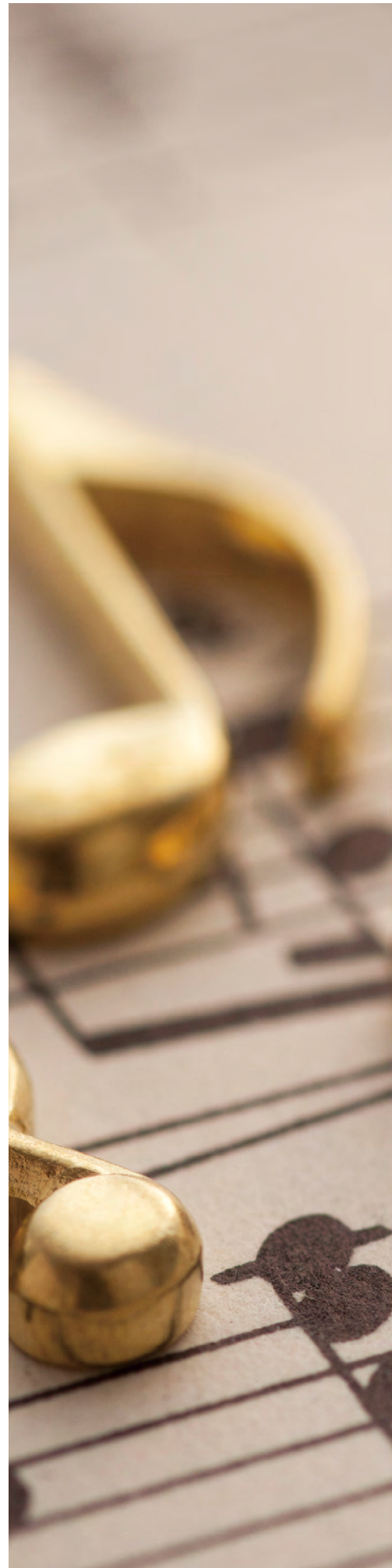
更改受保人以作跨世代规划⁵

此选项允许您更改受保人至另一新受保人，惟须符合本公司不时订定的核保要求及受当时适用的法律及规例或其他实际规限所约束。任何更改受保人的选择都需要支付由本公司订定的相关适用费用。

3 任何未偿还的保单贷款及累计贷款利息将减少身故赔偿款额。

4 若受保人在签发日期或保单复效日期（以较迟者为准）起计一年内自杀身亡，无论自杀时神志是否清醒，我们须向保单持有人之保单支付的身故赔偿，将只限于保单持有人自保单日期起已缴付给我们的保费金额，减去我们已向受益人支付的任何金额。有关详细条款及细则请参阅保单条款。

5 若已选择严重疾病预支保额保障，但本公司决定不接受新的受保人，严重疾病预支保额保障将于更改受保人生效之日起终止。详情请参阅产品单张 — 严重疾病预支保额保障 — 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障内「终止条件」的部分。有关更改受保人之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「更改受保人」的部分。



保证保单不失效保障选择⁶

您可于购买此计划时选择保证保单不失效保障至100岁。本公司会维持指定的投保额生效，直至受保人身故或达到100岁为止。请注意，此项选择只适用于以趸缴缴付保费以及没有选择严重疾病预支保额保障，并以美元作为保单货币的保单。

您可提取在保证保单不失效保障指定的最低保费以外，累积已缴付保费所衍生之部分账户价值，而不影响保证保单不失效保障。否则，保证保单不失效保障将会失效。

附加保证保单不失效保障选择⁶

您有一次在指定时期附加保证保单不失效保障的选择权，惟须于受保人年龄介乎50至80岁之间。选择此保障会有额外的保单行政费用以及所须缴付的最低保费较没有保证保单不失效保障的保单为高。请注意，若已选择严重疾病预支保额保障，则不可附加保证保单不失效保障。

慈善捐赠赔偿保障

您可免费设立一项价值相等于投保额1%，但不超过100,000美元（或保单货币的同等价值）的捐赠遗产。此项独特保障可让您按照自己的意愿选择受惠的慈善团体。就此而言，受惠的慈善团体必须为国际承认及认可的慈善组织机构。如您日后改变主意，可随时以书面通知我们更改受惠的慈善团体。

6 详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「保证保单不失效保障（可自选）」的部分。

更具灵活性

保费缴付方式选择⁷

若保单货币是美元、澳元或英镑，您可选择以趸缴形式或以年缴形式于2至10年内缴清保费。您亦可选择缴付非定期之额外保费。若保单货币是人民币，您只可选择两年年缴形式而不可选择缴付非定期之额外保费。

取用保单账户价值⁸

在保单条款的约束下，您可透过 (i) 保单贷款 (包括累计利息)；或 (ii) 部分 (或全数) 退保的方式取用账户价值。(在首18个保单年度需要支付适用的退保费用)。

除此以外，您更可在第10个保单周年日之后起，于每个保单年度提取一次高达当时账户价值 5% 的款项，并获豁免退保费用、退款价值调整 (如适用) 及不会减低投保额 (如有)。然而，在任何保单年度内未经提取的任何当时账户价值 5% 的配额，不得累积至其后的保单年度。

灵活支付赔偿

本计划提供两种身故赔偿支付选项，保单持有人可灵活选择支付赔偿，在受保人不幸身故时，其挚爱也可得到最佳的财政保障。身故赔偿将根据所选的支付赔偿选项以支付受益人，但并不可在受保人身故后作出更改。基于保单之条款，身故赔偿可以一笔过全数支付，或分 10、20 或 30 年定期按每年支付，让受益人的未来得到保障。

7 有关保费缴付方式选择之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「保费缴付方式」的部分。

8 有关保单贷款以及部分退保之详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「取用保单账户价值」与「本产品有哪些主要风险？」的部分。



乐以平和的心 安享世代成功

严重疾病预支保额保障[†]

(适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障)

若选择此项严重疾病预支保额保障，可减轻日益普遍之严重疾病为您带来的负担。

专为高资产客户度身订造的投保额

此保障投保额高达300万美元（或保单货币的同等价值），当中包含 (i) 基本的严重疾病赔偿；及 (ii) 附加的早期严重疾病赔偿（可选），赋予您安心保障。

涵盖59项的严重疾病以及56项早期严重疾病⁹

此基本的严重疾病赔偿为您提供对抗多达59项严重疾病的保障，涵盖了常见的严重疾病，如癌症、中风、心脏病和心脏瓣膜手术等。当被注册医生诊断为患上59项的其中一项涵盖的严重疾病，本公司将会支付以下金额，以较大者为准：

- 本保单之投保额的 100% 扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项（如适用）；或
- 账户价值。

赔偿款项支付后，整份保单将会自动终止。

此外，您可以选择附加早期严重疾病赔偿，该赔偿涵盖56项早期严重疾病，如原位癌或初期癌症，惟须支付额外费用。此附加保障更可视乎被诊断的早期严重疾病种类而让您领取高达四次的赔偿¹⁰，让您可于这关键时刻安心处理医疗或长期护理的开支之外，依然可保持您一贯的生活方式。



人寿保障 巩固未来

不仅保护自己对抗可怕的疾病，还可以为您和您至亲提供人寿保障。投保额（扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项（如适用）），或账户价值（以较高者为准），将在受保人不幸身故时获支付。当身故赔偿全数支付后，该保单将会自动终止。

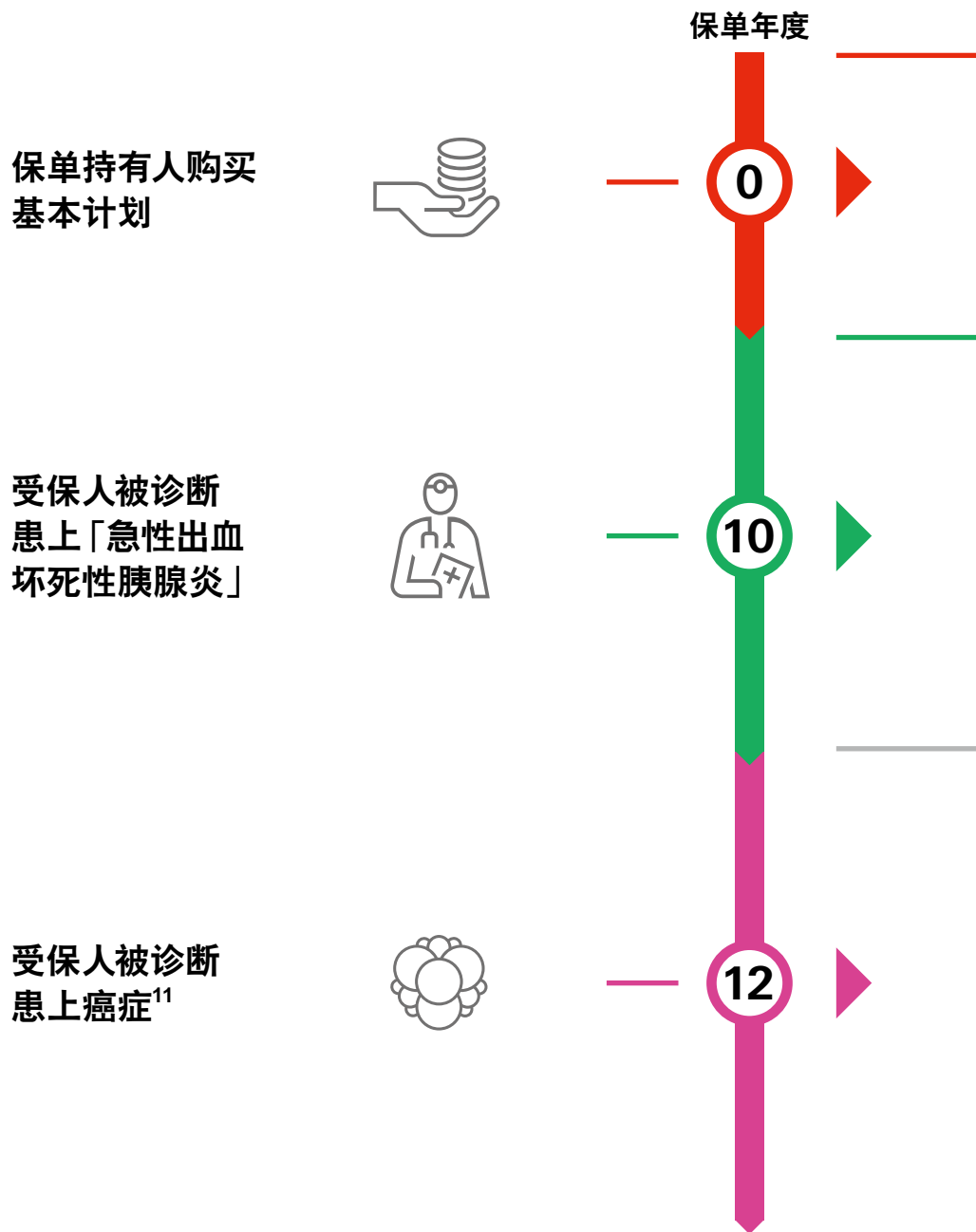
创造您恒久传承的基础

此严重疾病赔偿的保障期达至100岁，为您稳步上扬的传承计划建立巩固的基础。

- † 此项附加保障只适用于有健康状况考虑之顾客。欲了解更多详情，请与我们的职员联络以协助您进行财务需求分析。在此项附加保障被选择及/或生效时，您不可为保单选择附加保证保单不失效保障。当保单更改受保人时，若本公司决定不接受此项附加保障的新受保人，此项附加保障将于更改受保人生效当日终止。
- 9 关于严重疾病赔偿与早期严重疾病赔偿涵盖的疾病详细列表，可参阅产品单张 — 严重疾病预支保额保障 — 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障内的部分。
- 10 如果选择了早期严重疾病赔偿，则必须同时选择严重疾病赔偿，但反之则不须要。详情请参阅于产品单张 — 严重疾病预支保额保障 — 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障内「早期严重疾病赔偿（可选项目）」的部分。除了原位癌或初期癌症及冠状血管成形术外，每项早期严重疾病只作一次赔偿。



说明例子‡



‡ 以上的例子只作说明之用及仅供参考。对于更详细的说明，请参阅产品单张 — 严重疾病预支保额保障 — 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障内「说明例子」的部分。

¹¹ 假设收到有关索赔时的账户价值为75万美元。



早期严重疾病赔偿

索赔金额以下列较低者为准：

25万美元 或 **投保额的25%：**
200万美元 x 25% = 50万美元

- ▶ 因此，保单持有人将获赔**25万美元**以支付上述治疗有关的开支¹²。

严重疾病赔偿

索赔金额以下列较高者为准：

**收到有关索偿时的
账户价值 =**
75万美元 或 **总投保金额 - 所有已支付之
早期严重疾病赔偿款项 (如有)；**
200万美元 - 25万美元 =
175万美元

- ▶ 因此，保单持有人将获赔**175万美元**
- ▶ 这笔款项亦为严重疾病赔偿下所获的最终款项，获赔金额全数付出后保单将会自动终止。

¹² 在此索赔案例中，保单持有人只可以就「急性出血坏死性胰腺炎」获得一次赔偿。除了原位癌或初期癌症及冠状血管成形术外，每项早期严重疾病只可作一次赔偿。详情请参阅于产品单张——严重疾病预支保额保障——适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障。

说明例子

保单持有人及受保人：家杰，45岁（受保人最接近的生日年龄）

保额：2,000,000美元

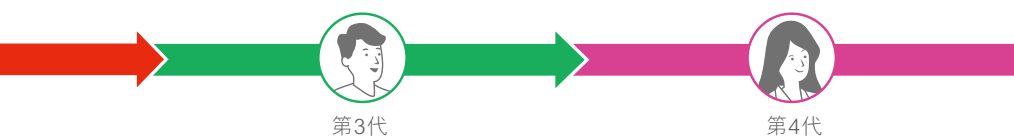
趸缴保费：463,091美元



保单持有人	家杰 (46岁)	伽安 (26岁)
受保人	家杰	伽安
	家杰45岁投保。 第1个保单年度完结时，家杰的女儿伽安2岁。	家杰年届70岁，女儿伽安26岁。 他更改受保人，以伽安取代自己，成为新受保人。 同时，家杰更改伽安为保单持有人。
保单年度	第1个保单年度完结时	第25个保单年度完结时
身故赔偿总额 (美元)	2,000,000	2,000,000
户口价值 (美元)	452,153	919,219

假设：

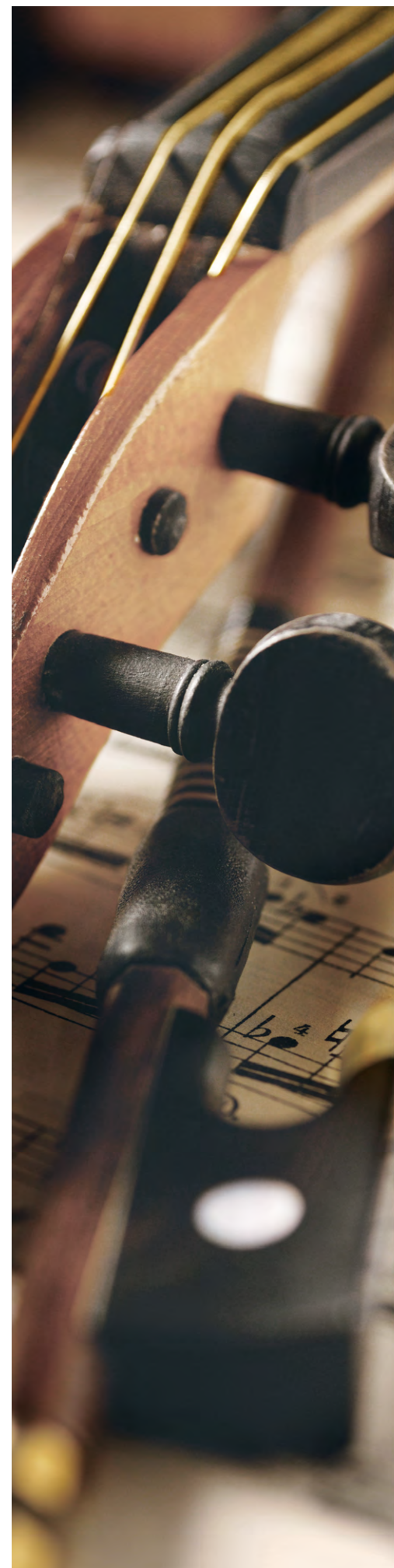
- i. 以上示例均为假设，并非保证，只供说明之用。
- ii. 以上示例均为独立个案，并无任何关连。
- iii. 家杰、伽安、浚升及培珊均为非吸烟人士，于香港居住。
- iv. 于保单期内并无部分退保。
- v. 于本保单有效期间，并无借取保单贷款。
- vi. 更改受保人须提供可保证明，并由本公司按受保人的投保条件而批核。对于任何有关申请，本公司将按每宗个案情况而个别评估及酌情决定，各种考虑因素包括但不限于潜在赔偿风险及最新经济展望等。



浚升 (28岁)	培珊 (33岁)
浚升	培珊
<p>第61个保单年度完结时，62岁的伽安将保单传赠儿子浚升，令他成为投保人及保单持有人。当时，浚升育有3岁女儿培珊。</p>	<p>于第91个保单年度完结时，年届58岁的浚升想将保单传赠女儿培珊。因此，他更改投保人，以培珊取代自己，成为新的投保人及保单持有人。</p> <p>培珊未有于保单提取现金，令保单价值继续滚存。</p>
第61个保单年度完结时	第91个保单年度完结时
4,236,454	15,197,636
4,236,454	15,197,636

备注：

- 示例所述保费金额可能不时更改，视乎最新派息率而定。
- 您应了解通货膨胀随时间带来的影响，可能显著降低累积金额的购买力。根据香港政府统计处发表数据，综合消费物价指数由1992年的51.3增至2021年的101.4，30年间上升97%。
- 若更改投保人，本公司可酌情相应调整保额及身故赔偿。



重要资料

1 冷静期

「翡翠环球世代万用寿险」是一份具有储蓄成分的人寿保险计划。部分保费将用作支付保险及有关费用，包括但不限于开立保单、售后服务及索偿之费用。

如您对保单不满意，您有权透过发出书面通知取消保单及取回所有已缴交的保费及保费征费。如要取消，您必须于「冷静期」内（即是为紧接人寿保险保单或冷静期通知书交付予保单持有人或保单持有人的指定代表之日起计的 21 个历日的期间（以较早者为准）），在该通知书上亲笔签署作实及退回保单（若已收取），并确保汇丰人寿保险（国际）有限公司设于香港九龙深旺道 1 号汇丰中心 1 座 18 楼的办事处直接收到该通知书及本保单。

冷静期结束后，若您在保单年期完结之前取消保单，保单的现金价值可能少于您已缴付的保费总额。

2 申请资格

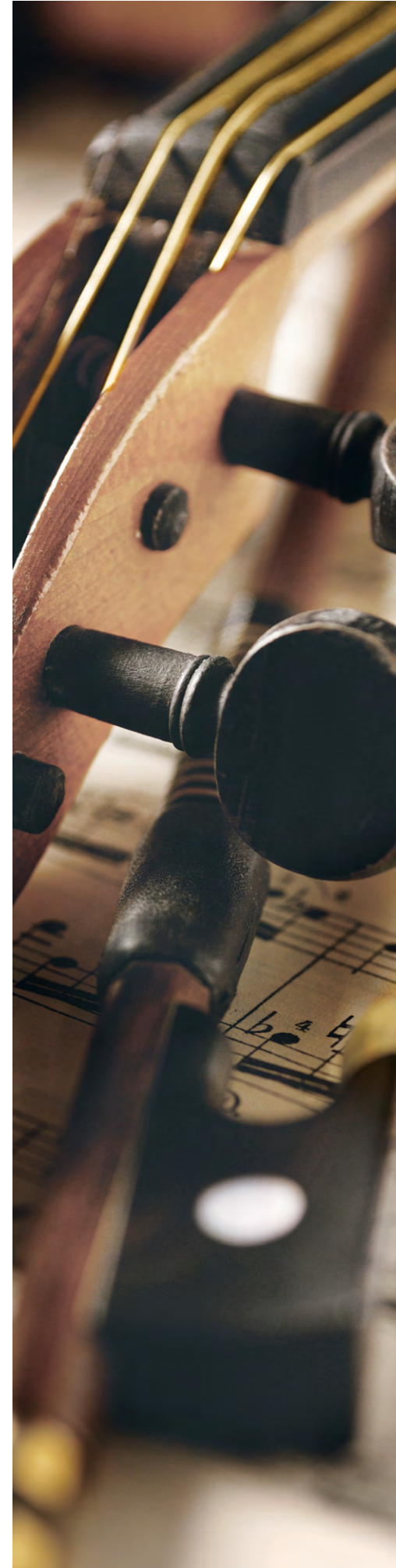
「翡翠环球世代万用寿险」供年龄介乎 18 至 80 岁或 18 至 70 岁（若选购严重疾病预支保额保障）之人士申请。本计划受本公司就保单持有人及／或受保人之国籍（国家／地区）及／或地址及／或居留国家或地区不时厘定的相关规定限制。

3 受保年龄

指就任何日期而言，保单附表一所载生效日当日列明为受保人或保单持有人（如适用）之受保年龄加上已完结的保单年度。

4 信贷风险及无力偿债风险

本产品乃一份由本公司签发的保单，因此，您受本公司的信贷风险所影响。您支付的保费将成为本公司资产的一部分，您对该等资产均没有任何权利或拥有权。您只可向本公司追索。



5 厘定一般派息率之理念

适用于保单的一般派息率会因应保单的货币及产品系列而有所不同。我们会定期检讨该等派息率。我们将会通知您有关您的保单一般派息率的任何随后变动。我们为每份翡翠万用寿险保单厘定一般派息率时，会考虑以下因素，包括但不限于：

- 投资回报：翡翠万用寿险相关的资产组合的投资回报，包括利息收入及因出售资产的盈亏或资产减值。翡翠万用寿险相关资产组合的投资回报是非保证的。
- 对未来长期投资回报的预期：若长期的投资回报优于预期，一般派息率将会增加；反之，若投资回报逊于预期，一般派息率将会减少。
- 索偿：提供翡翠万用寿险保单的身故赔偿及其他赔偿之成本。
- 退保经验：全数及部分退保及其对投资的相应影响。
- 费用支出：已支出及被分配予此组保单的实际开支，例如：我们的核保及一般经营成本。

为了确保派息率的厘定对所有翡翠万用寿险的保单持有人是公平的，并能妥善处理保单持有人之间及／或保单持有人与股东之间的任何利益冲突，我们已成立一个由专业团队组成的专责委员会，负责对翡翠万用寿险的管理提供独立意见。

若阁下希望取得有关最新的派息率及本公司过往派息率的资料，请浏览本公司的网址 <https://www.hsbc.com.hk/zh-cn/insurance/info/#policy-crediting-interest-rates>。

6 退保

若于退保收费期内部分（或全数）退保，可能须缴付大额费用，而且所收到的金额可能少于已缴付的保费。



7 适用法律

规管保单的法律为百慕达法律。然而，如在香港特别行政区出现任何争议，则香港特别行政区法院的非专属司法管辖权将适用。

8 风险披露

详情请参阅产品单张 — 翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险内「本产品有哪些主要风险？」部分，以及产品单张 — 严重疾病预支保额保障 — 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障内的「本附加保障有哪些主要风险？」部分。

9 税务申报及金融罪行

本公司可不时要求您提供关于您及您保单的相关资料，以履行本公司及其他汇丰集团成员对香港及外地之法律或监管机构及政府或税务机关负有的某些责任。若您未有向本公司提供其要求之资料或您对汇丰集团成员带来金融罪行风险，便会导致于以下保单条款列出的后果，包括本公司可能：

- 作出所需行动让本公司或汇丰集团成员符合其责任；
- 未能向您提供新服务或继续提供所有服务；
- 被要求扣起原本应支付予您或您之保单的款项或利益，并把该等款项或利益永久支付予税务机关；及
- 终止您的保单。

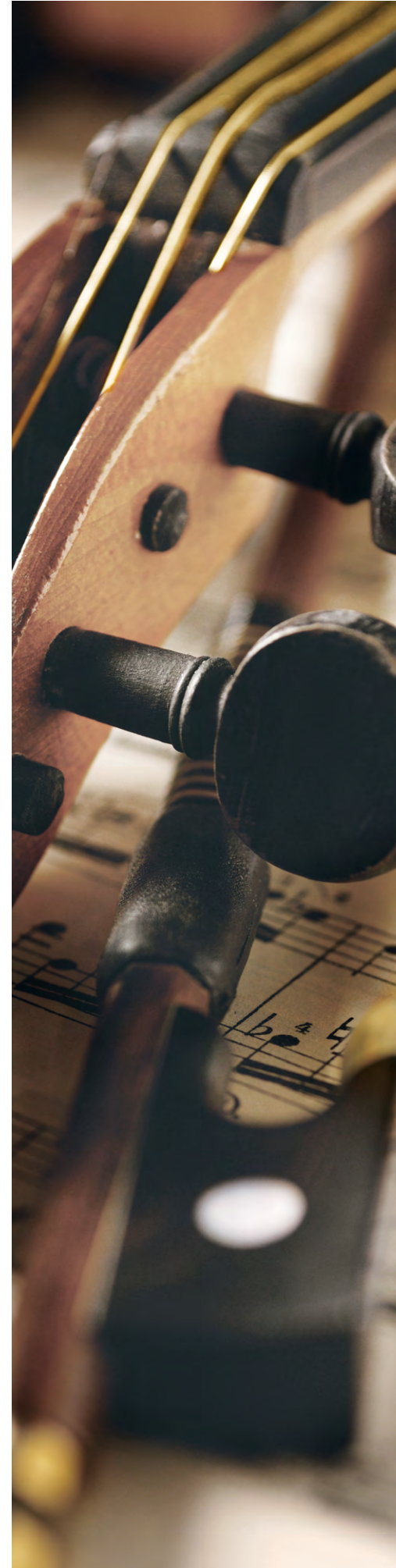
如有任何利益或款项被扣起及／或保单被终止，您从保单获取之款项加上您在保单终止前从保单获取之款项总额（如有）可能会少于您已缴保费之总额。本公司建议您就税务责任及有关您保单的税务状况寻求独立专业意见。

为万用寿险相关的资产 作的投资策略

翡翠万用寿险产品的保单持有人可从美元、英镑、澳元或人民币中选取一种保单货币（视供应情况而定）。翡翠万用寿险产品提供的每种保单货币的资产受独立的投资组合管理。

我们一直采取审慎的策略，为翡翠万用寿险相关的资产作投资，旨在为所有保单持有人提供长期价值。

各资产组合根据预设的分散投资安排和评级目标 100% 投资于固定收益资产（主要为企业债券，但亦包括政府债券及另类信贷投资）。当前的长远策略是分散投资主要于信贷评级达投资级别 BBB- 级或以上的长期固定收益资产，并投资在不同地域市场（主要是美国、亚洲及欧洲）及行业。其他投资评级的固定收益资产（包括未评级的固定收益资产）若符合我们的风险承受能力，亦会在考虑之列。然而，翡翠万用寿险的相关资产组合会保守定位，以限制投资于其他投资评级的固定收益资产的风险。我们会持有具长远前景的资产，以配对保单的长期负债。在符合我们投资政策的原则下，衍生工具可用于管理我们的投资风险，以配对资产负债和有效地管理投资组合。如投资策略在投保后有任何更改，我们将会通知您所更改的变动及潜在原因。





2024年11月

由汇丰人寿保险（国际）有限公司（注册成立于百慕达之有限公司）刊发
Issued by HSBC Life (International) Limited (Incorporated in Bermuda with limited liability)

JGG_PB_1124_SC



产品单张

翡翠环球世代万用寿险 / 翡翠尊尚环球世代万用寿险

汇丰人寿保险(国际)有限公司

免责声明：本单张提供有关上述产品之基本计划(「本计划」)的重要资料，是销售文件的一部分。本单张仅作一般参考用途，并非保单的一部分。请勿单凭本文件作出参与本计划的决定。您应一并阅读本产品单张、有关产品册子和说明书。关于本计划的确切条款和细则，请参阅相关保单条款。本计划是汇丰人寿保险(国际)有限公司(「本公司」)承保的长期万用人寿保险计划，并不等同或相似于任何类型的存款。

备注：本产品单张所载的「年龄」为受保人的最近生日年龄。

资料概要

保险公司	汇丰人寿保险(国际)有限公司(「本公司」)
投保年龄	年龄介乎18岁至80岁；或 年龄介乎18岁至70岁，如选择严重疾病预支保额保障
最低投保额	翡翠环球世代： 750,000美元 / 750,000澳元 / 450,000英镑 / 4,650,000元人民币 翡翠尊尚环球世代： 5,000,000美元 / 5,000,000澳元 / 3,000,000英镑 / 31,000,000元人民币
身故赔偿	于受保人身故时，本公司将支付下列较大者： (i) 投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)；或 (ii) 账户价值。
保单年期	终生受保
保单货币	视乎可供选择的货币而定，美元 / 澳元 / 英镑 / 人民币，基本计划及附加保障的保单货币必须一致。
账户价值	账户价值指已缴付的累积保费及利息，并扣除以下各项的总和：(i)任何费用；(ii)之前已支付的任何部分退保金额及适用的退保费用；(iii)任何提前支付身故赔偿款项；及(iv)任何因早期严重疾病赔偿而扣减的款项(如适用)。
现金值	现金值指本保单在任何时间扣除任何退保费用后的账户价值之净值。
保费缴付方式	<ul style="list-style-type: none"> • 定期保费： <ul style="list-style-type: none"> - 趸缴；或 - 按年定期缴付，预设缴付年期为2至10年(此项选择不适用于保证保单不失效保障的保单及人民币保单。人民币保单只可选择以2年年缴形式缴清保费) • 在受保人的受保年龄达到100岁前可随时缴付非定期保费(保单货币为人民币的保单除外)，惟本公司保留拒绝权利。 • 非定期保费的最低金额为5,000美元(或保单货币的同等价值)，惟本公司可不时更改。 • 若您的保单货币为人民币，额外的非定期保费不会被接受，除非本保单即将失效及没有任何价值，若支付该款项是为保持保单生效，在此情况下，若本保单的保单货币已转换为另一种本公司可于当时提供的非人民币货币并作为新保单货币，额外的非定期保费将会被接纳。

翡翠环球世代万用寿险 / 翡翠尊尚环球世代万用寿险

派息率	
保证固定派息率	<p>对于不同保单货币可供选择的保证固定派息率期：</p> <p>美元保单： 1、3或5年</p> <p>澳元保单： 1、3或5年</p> <p>英镑保单： 1年</p> <p>人民币保单： 1年</p> <p>(预设的保证固定派息率期为1年)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 已缴付的首期保费所衍生的账户价值于所选择的年期内锁定保证派息率(称为「新资金派息率」)，此派息率按日结算，惟视乎不同保单货币的可供选择而定。 • 不同的新资金派息率适用于不同的保证固定派息率期。 • 保证固定派息率期在保单签发时决定，其后不可作出更改。 • 在保证固定派息率期届满后，一般派息率将会适用。 • 本公司可随时在没有预先通知的情况下，酌情更改新保单下可供选择的保证固定派息率期选项。 • 您可于任何时间从保证固定派息率保障部分或全部退出，但本公司保留权利作出退款价值调整。(请参阅下文「本产品涉及哪些费用、收费及调整？」部分之说明)。一般派息率将适用于退出部分的账户价值。
一般派息率	<p>一般派息率是浮动的并由本公司厘定及公布，并受有关保单货币的最低保证派息率所规限。一般派息率将按日结算(i)在保证固定派息率期内，适用于非由首期保费所衍生的账户价值；及(ii)在保证固定派息率期结束后，适用于全部账户价值。</p>
最低保证派息率	<p>美元保单： 2%</p> <p>澳元保单： 0%</p> <p>英镑保单： 2%</p> <p>人民币保单： 2% (首15个保单年度)，其后为0%</p>

取用保单账户价值

部分退保	<ul style="list-style-type: none"> • 可于首个保单周年日后作出部分退保，但最低现金值须维持于5,000美元(或保单货币的同等价值)，及扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项后(如适用)之最低投保额须维持于500,000美元(或保单货币的同等价值)，低于上列的最低金额将被视为全部退保的要求。 • 在首18个保单年度内会被徵收退保费用，如果必须退出保证固定派息率保障，可能须作出退款价值调整。 • 在第10个保单周年日后，可于每个保单年度内最多提取一次高达当时账户价值5%的款项，并获豁免退保费用、退款价值调整，以及不会扣减投保额(如有)。然而，在任何保单年度内未提取的任何当时账户价值5%的配额，不得累积至其后的保单年度。
保单贷款	<ul style="list-style-type: none"> • 可于首个保单周年日后提出申请，但须缴付贷款利息。 • 凡申请保单贷款，新贷款金额加任何现有贷款及其累计利息(下称「债项」)的上限为已作出任何退款价值调整后之现金值的75%。当债项在任何时间超过任何退款价值调整后的现金值的90%，保单将会终止，并当作保单选择全部退保并支付利益。保证保单不失效保障亦会终止。 • 申请保单贷款时，您须填妥及提交本公司指定的表格予本公司，并提供本公司合理地要求的资料及／或文件。本公司有权决定是否接受任何保单贷款申请。 • 所有未偿还的贷款金额会按本公司现行保单贷款息率收取利息。该息率由本公司不时厘定。现行保单贷款息率为一般派息率加年息2厘。一般派息率由本公司不时厘定。任何过期末偿还的利息会拨加于未偿还贷款额中。 • 处理赔偿时，本公司在支付有关本保单应缴款项时，将从该款额扣除本保单当时任何未偿还的债项。 • 倘若保单货币为人民币，本公司将不会接纳任何保单贷款。

翡翠环球世代万用寿险 / 翡翠尊尚环球世代万用寿险

特点	
保证保单不失效保障 (可自选)	<ul style="list-style-type: none"> • 可选择保证保单不失效保障至100岁。 • 只适用于美元趸缴及非选择严重疾病预支保额保障的保单，并须缴付保证保单不失效保障的最低保费及符合由本公司不时厘定的若干条件(选择保证保单不失效保障的保单一般须缴交较高的保费)。 • 选择保证保单不失效保障所适用的派息率及保单行政费用与非选择保证保单不失效保障的保单不同。 • 在下列情况下，保证保单不失效保障将会终止：(i)保单货币转换，(ii)更改投保人，(iii)当保单贷款及累计利息(如有)总金额超过经作出任何退款价值调整后的现金值的90%时，及(iv)从任何不属于可退保部分的款额(指定的保证保单不失效保障最低保费以外的累积已缴保费所衍生的账户价值，惟不计算及不包括届时累计利息及所有费用)中提取任何退保金额。 <p><u>加入保证保单不失效保障：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 在缴付额外保费及受本公司不时厘定之若干条件约束的情况下，您有一次选择权在下列指定时间加入保证保单不失效保障：在受保人于50岁至80岁受保年龄(两者包括在内)期间的第五个保单周年日或之后的每五个保单周年日，以及受保人于75岁至80岁受保年龄(两者包括在内)期间的每个保单周年日。 • 任何加入保证保单不失效保障将须缴交额外保单行政费用。 • 之前已选择的固定派息率年期将会继续，但届时的派息率将会按照假设您在保单签发当日作出该新保证保单不失效保障选择而定。 • 一般派息率将根据新保证保单不失效保障选项，调整为该选项相应的现行一般派息率。 • 倘若已选择严重疾病预支保额保障及该保障正在生效，则不可加入保证保单不失效保障。
更改投保额	<ul style="list-style-type: none"> • 您可以向本公司递交书面申请，随时提高本保单的指定投保额，或在首个保单周年日后，减少指定投保额。 • 提高及减少投保额须符合最低金额要求，现时的最低金额要求为100,000美元(或保单货币的同等价值)，惟本公司有权不时修订此项最低金额要求。 <p><u>提高投保额：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 须根据受保人的可保证明，以及本公司当时适用的条款以及细则考虑此申请。 • 倘若保单货币为人民币，本公司将不会接受任何提高投保额的申请。 <p><u>减少投保额：</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 减少投保额须符合下列要求：(i)扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)后，最低剩余额投保额为500,000美元(或保单货币的同等价值)；及(ii)须从账户价值中收取退保费用。此费用款额为当时适用的全部退保费用乘以(a)投保额所减少的款额与(b)在该减少前的投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)之比例。

货币转换	<ul style="list-style-type: none"> • 可于首个保单周年日后申请货币转换。 • 可于每个保单年度内免除一次货币转换费用。 • 保证保单不失效保障将会终止。 • 最低保证派息率及一般派息率可能受影响。 • 须作出退款价值调整。 • 不接受任何转换成人民币的货币转换申请。
提前支付身故赔偿	<ul style="list-style-type: none"> • 一次性提前支付身故赔偿的上限以下列较低者为准： <ul style="list-style-type: none"> (i) 投保额的100%扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)；或 (ii) 2,000,000美元(或保单货币的同等价值)，但须扣除同一受保人于本公司签发的所有其他寿险保单(由本公司不时决定)下已获支付及/或须获支付的提前支付身故赔偿总额。 • 于保单仍然有效时及受保人被诊断患上对生命有威胁的绝症、疾病或受伤，并符合以下的先决条件时支付一次性提前支付身故赔偿：(i)该诊断须由一名注册医生在保单已经签发后作出；(ii)须提交使本公司信纳的有关诊断证明，包括临床、放射、化验或其他有关该症状的证明；(iii)医学界没有任何治疗方法治愈该症状；及(iv)该名注册医生符合资格评估该症状，并证实该症状会在该诊断后的12个月内引致身故。 • 在支付提前支付身故赔偿之后，投保额及账户价值均须扣除已付款额。倘若在支付提前支付身故赔偿后，现金值下降至零或低于零，而投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)后仍大于零，此保单将继续生效十二个月。保单其后将会终止，除非届时的账户价值足够支付所有适用的费用，须受限于任何适用的保证保单不失效保障。在此情况下，额外的非定期保费将会被接纳，以保持本保单之有效性。但若您的保单货币为人民币，则保单货币必须转换为另一种本公司可于当时提供的非人民币货币作为新保单货币，额外的非定期保费将会被接纳。倘若扣除已付款额后，投保额在扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)后等于零，账户价值余额(如有)亦会被支付，而此保单将随之终止。
慈善捐赠赔偿保障	<ul style="list-style-type: none"> • 等于投保额的额外1%，但不超过100,000美元(或保单货币的同等价值)，并免收任何额外费用。 • 当受保人身故时，本公司会向您投保申请书上指定或之后指定的一所或多所慈善机构支付该额外款项。
更改受保人	<ul style="list-style-type: none"> • 更改受保人的次数没有上限。对更改受保人或收取额外的费用，由本公司酌情决定。 • 须提供可保证明及经本公司批准(新受保人须进行详细核保)。 • 现有的保证保单不失效保障将会终止，但届时您可以申请附加当时可供选择的任何保证保单不失效保障选项。 • 倘若保单货币为人民币，任何须缴交额外保费的更改受保人申请将不会被接纳。

翡翠环球世代万用寿险 / 翡翠尊尚环球世代万用寿险

身故赔偿支付选项	<p>您可在投保时或在保单签发后，选择身故赔偿支付选项。基于保单之条款，受益人将以下列其中一个形式收取身故赔偿：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 一笔过全数支付；或 • 分期付款形式(只适用于没有任何权益转让的保单)。 <p>按年的分期付款可分 3 种年期发放：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10、20 或 30 年。分期付款将按照您所选择的年期每年支付予受益人。剩余的保障金额将留于本公司中，并与由本公司不时厘定的非保证利息累积，直到将所有保障金额支付予受益人为止。 • 任何时候，受益人无权更改保单持有人所设定的身故赔偿支付选项。 • 如果受益人在分期领取身故赔偿时身故，则身故赔偿的剩余金额(或者，若受益人超过一个，该部分应归于该身故受益人的身故赔偿剩余金额)会于受益人身故时将一次性支付予受益人的遗产。 • 保单持有人只能为所有受益人选择一项身故赔偿安排选项，并不可在受保人身故后作出更改。 <p>如保单持有人未有根据保单指定受益人，将不可选择分期支付身故赔偿。</p>
附加保障	
严重疾病预支保额保障(可供选择)	<ul style="list-style-type: none"> • 仅供翡翠环球世代万用寿险在保单申请时选择；若已选择保证保单不失效保障，则不可选择此保障。 • 此附加保障包括： <ol style="list-style-type: none"> 1. 严重疾病赔偿(包含59项严重疾病) 2. 早期严重疾病赔偿(可选)(包含56项早期严重疾病) • 倘若选择早期严重疾病赔偿，则必须同时选择严重疾病赔偿，但相反并不适用。 • 一旦选择了早期严重疾病赔偿，则该赔偿不可单独取消，必须与严重疾病赔偿同时取消。 • 倘若同时选择严重疾病赔偿及早期严重疾病赔偿(可选)，本保单将被收取额外保险费用。 • 请参阅严重疾病预支保额保障的产品单张以了解详情。

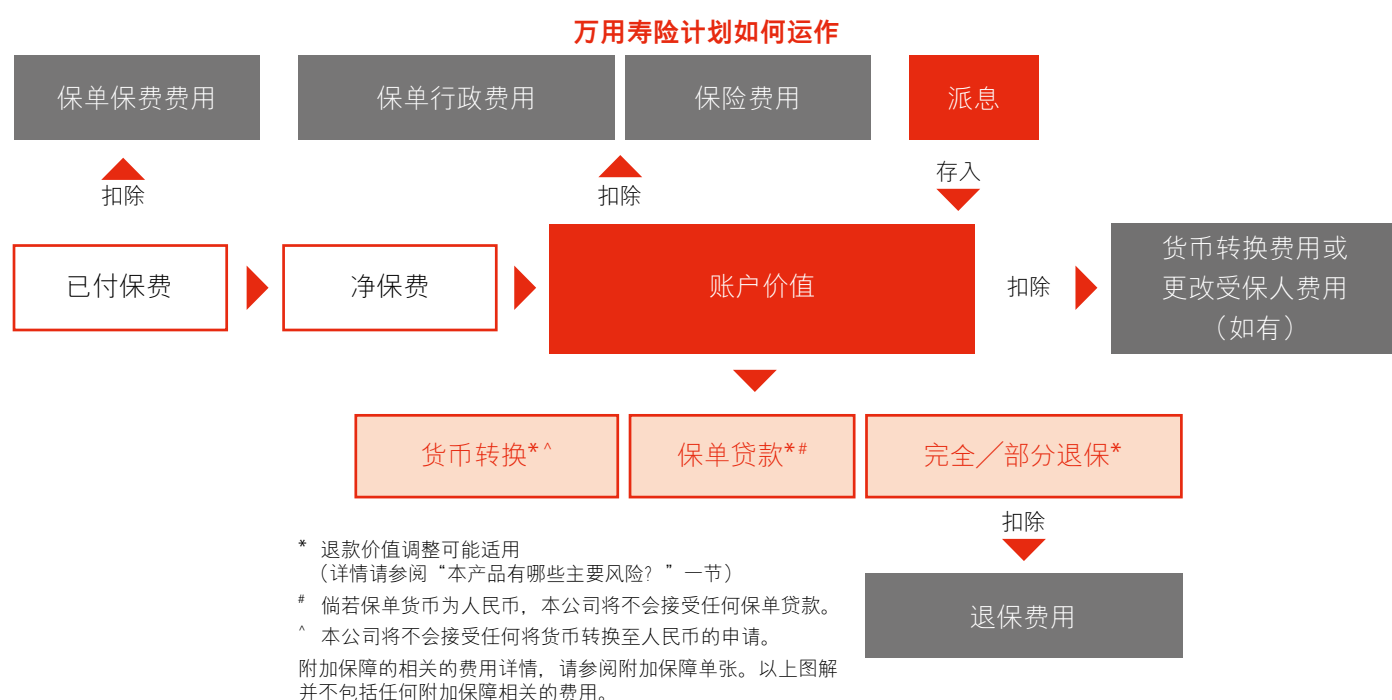
其他	
不可异议	不可异议条款不适用于严重疾病预支保额保障。详细的条款及细则请参阅保单条款。
自杀	若投保人在签发日期或保单复效日期(以较迟者为准)起计一年内自杀身亡,无论自杀时神志是否清醒,我们须向保单持有人之保单支付的身故赔偿,将只限于保单持有人自保单日期起已缴付给我们的保费金额,减去我们已向受益人支付的任何金额。
保单终止	<p>在以下任何一项情况(并非详尽无遗),以最早者为准,保单的所有保障将自动终止:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 投保人身故; • 本保单完全退保; • 本保单在任何每月周年日的现金值为零或低于零,因而令其失效; • 本保单宣告无效; • 债项的款额超过作出任何退款价值调整后的现金值的90%,详情请参阅本单张「取用保单账户价值」部分中「保单贷款」的说明; • 若提前支付身故赔偿后,现金值下降至零或低于零,而投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)仍大于零,此保单将继续生效,直至支付提前支付身故赔偿后的十二个月为止。保单其后将会终止,除非届时的账户价值足够支付所有适用的费用。 • 若提前支付身故赔偿后,投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)等于零; • 本保单因更改投保人而被替代; • 本保单于适用的冷静期内被取消; • 本保单按照任何附加保障之条款终止。 <p>详细的终止细则请参阅保单条款。</p>
取消保单	冷静期过后,您可填写本公司指定的表格要求退保,并取回保单现金值,现金值会在本公司收到您的书面申请当日计算,退保将会即时生效。

翡翠环球世代万用寿险 / 翡翠尊尚环球世代万用寿险

万用寿险计划

- 高额保障 — 投保额由750,000美元(或保单货币的同等价值)起
- 灵活 — 四种保单货币可供选择、多种保费缴付方式、可灵活更改投保额及投保人(惟须缴付适用的费用及/或作出退款价值调整和经过核保(如更改投保人)), 亦可随时增加非定期保费(受本公司不时厘定的若干限制及条件所规限)
- 保证保单不失效保障 — 在符合若干条件的规限下, 确保投保人获保障至指定年龄的可选保障

产品如何运作?



- 当您缴付保费时, 将会即时扣除保单保费费用, 净额将累积为账户价值。
- 保单行政费用、保险费用及附加保障费用(如适用)会每月从账户价值中扣除。
- 利息乃根据当时适用的一般派息率(须受最低保证派息率所规限)存入账户价值。根据您的选择, 保证固定派息率保障亦可能适用。
- 您可透过保单贷款、以部分或全部退保方式取用账户价值, 惟须缴交适用的费用及/或作出退款价值调整(如有)。

本产品涉及哪些费用、收费及调整？

	适用费率及详情	从以下金额扣减
保单保费费用	在分配保费至账户价值前，将收取所有已付保费的6%作为保单保费费用。	已付的所有保费
保单行政费用	在保单生效日及其后的首18个保单年度内的每月周年日扣除。该费用根据投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)计算，并因应年龄、性别、核保类别、居住国家或地区及保证保单不失效保障选择(如适用)而有所不同。本公司保留调高保单行政费用的权利，并会于生效前一个月前书面通知保单持有人，但调整后的款额不会超过保单签发时所示款额的125%。	账户价值
保险费用	保险费用率因应年龄、性别、核保类别和居住国家或地区而有所不同。费用会在保单生效日及其后的每月周年日根据当时的风险额(投保额在扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)后超过账户价值的款额)计算。本公司保留调高保险费用的权利，并会于生效前一个月前书面通知保单持有人，但调整后的款额不会超过保单签发时所示款额的135%。	账户价值
退保费用	首18个保单年度适用于部分或全部退保或减低投保额，并根据保单退保费用表计算。	账户价值
货币转换费用	适用于货币转换，但每个保单年度之第一次货币转换除外。	账户价值
更改受保人费用	或会收取额外的费用，由本公司酌情决定(请参阅上文「特点」部分中的「更改受保人」)。	账户价值
附加保障费用(如适用)	相关的费用详情请参阅附加保障单张。	账户价值
退款价值调整	是正数或负数的账户价值调整。本公司可能会在以下情况酌情作出此项价值调整：(i)从保证固定派息率保障中退出(例如自愿从这项保障中退出，或必须从这项保障中退出藉以令部分退保或全部退保生效)；(ii)在任何时间进行的货币转换；(iii)在保证固定派息率期届满之前厘定可用之保单贷款金额时。有关退款价值调整的例子，请参阅下列「退款价值调整的例子」部分。	账户价值

有关适用的费用详情，请参阅您的说明书及保单条款。

本产品有哪些主要风险？

- **信贷风险及无力偿债风险** — 本产品是由本公司签发的保单，因此，您的利益受本公司的信贷风险所影响。您支付的保费将成为本公司资产的一部分，您对该等资产均没有任何权利或拥有权。您的追索权只适用于本公司。
- **非保证保障** — 于退保或受保人身故时，您可获得的赔偿金额并不确定，因为应得金额视乎您保单当时的账户价值而定。账户价值将会因赚取之利息而增加，亦会因扣除适用的保单费用而减少。

一般派息率适用于所有保单，它取决于支持保单的相关资产的投资回报，同时受其他因素影响，包括但不限于长远投资表现、索赔经验、退保经验及费用支出。若长期投资回报高于预期，则一般派息率或会上升；反之，若投资回报逊于预期，则一般存入派息率将会下调。以下将进一步描述所有主要风险因素：

➢ **投资风险因素** — 支持保单的相关资产之投资回报取决于不同的市场风险因素，包括但不限于：

- **利率风险** — 资产的价值及利息收入受利率变动水平及其前景影响，以及因资产处置而引致任何资本盈利或亏损的风险；
- **信贷风险** — 因定约方(例如债券发行人)违约或信贷评级改变而引致投资损失之风险。

➢ **索赔因素** — 实际的死亡率及发病率是不确定的，有可能引致支付的死亡或生存赔偿金额高于预期。在此情况下，可能增加保险费用及调低一般派息率。

➢ **持续因素** — 实际的退保情况(部分或全部)及保单失效情况是不确定的，其对投资回报的影响存在变数，这取决于对退保保单支付退保款项后任何剩余的金额规模。

➢ **费用支出因素** — 每组保单已实际发生及分摊之费用支出有可能比预期高。在此情况下，可能增加保单行政费用及调低一般派息率。

尽管如此，一般派息率不会少于最低保证派息率。最低保证派息率由本公司于保单签发时厘定。

此外，本公司可自行决定增加保单行政费用及保险费用。最高金额将分别为保单签发时厘定的保单行政费用的125%及保单签发时厘定的保险费用的135%。在一般派息率波动或保单行政费用或保险费用增加的情况下，保单赚取的利息有可能不足以支付保单费用，并导致 1) 退保时的现金值少于已支付保费总额；2) 保单失效；或 3) 人寿保障期缩短。于整个保单年期内，您的保单可能会因总账户价值不足以支付所有适用的费用而被终止。假如出现任何保单提早终止的情况，您可能会因此损失所有已缴付的保费及累积的收益。

- **延误或漏缴到期的保费之风险** — 任何延误或漏缴到期之定期保费可能会导致账户价值、退保现金值及身故赔偿减少，结果可能令保单失效及缩短人寿保障期。
- **失去人寿保障／身故赔偿** — 如现金值跌至零或以下，而且并无选择保证保单不失效保障，便会失去人寿保障／身故赔偿(若保单须缴付定期年缴保费，则可获例外处理。在该情况下，失去人寿保障／身故赔偿的日期将为缴付保费的宽限期届满当日)。
- **部分／全部退保** — 在退保费用的适用期内提出部分／全部退保，可能须缴付巨额费用，而所收取的金额或会低于已付的保费。
- **部分退保之风险** — 若保单曾部分退保，此举或会导致已获发之利息不足以支付保单费用之风险，并引致 1) 减少投保额；2) 因现金值等于零或低于零而令保单失效；及 3) 人寿保障期缩短。如从任何不属于账户价值中的可退保部分提取部分退保金额(在上文「特点」部分中的「保证保单不失效保障」详述)，将可能导致保证保单不失效保障失效。
- **货币转换之风险** — 若保单曾进行货币转换，您需承受货币汇率将来出现波动之风险。其波动或会导致保单若换算至原本保单货币后的保单价值有所不同。此举亦可能导致保证保单不失效保障失效。

- **退款价值调整适用于从保证固定派息率保障中退出**(例如任何时间自愿从这项保障中退出或必须从这项保障中退出藉以令部分退保或全部退保生效)、**在任何时间进行货币转换或在保证固定派息率期届满之前厘定可用之保单贷款金额时受影响的账户价值**。退款价值调整可正可负。由于本产品提供的保障金额受本公司公布的适用派息率及适用费用所影响，因此上述调整是必须的。一般来说，本公司会参考公司经营万用寿险相关投资组合的盈馀而酌情厘定派息率。**相关投资组合主要由债券组成以提供长期保证**。若保单持有人于不适当的时候退出保证固定派息率保障或进行货币转换(尤其在投资组合处于不利的市场情况或保险状况时)，**本公司或须在亏损的情况下变现债券，因而令相关投资组合的价值下降。为公平对待退出与留存的保单持有人，并保障所有保单持有人的利益，须以退款价值调整的形式对受影响的账户价值作出必要的调整(正数或负数)**。

退款价值调整款额将取决于各种因素，包括但不限于：

- **保证固定派息率保障的价值**有可能受相关投资组合的状况影响，例如利率变动、企业债券息差、货币兑换率、市场流动性或索赔情况等。相关投资组合的较大幅波动将导致退款价值调整(正数或负数)幅度扩大。
- **保证固定派息率期的馀下年期。**
- **保障保单持有人的利益。**
- **本公司的流动资金状况。**
- **对账户价值来说，退款价值调整的款额(正数或负数)可能甚高。在作出退款价值调整后的账户价值馀额或会低于已付的保费总额。**
- **转让您的保单的风险** — 倘若您的保单转让予贷款人(即受让人)作为抵押品：
 - **您将会承受利率风险**，该风险可能增加偿还贷款的成本和增加未能偿还贷款的风险。**一旦在相关转让或贷款协议或其他类似性质的信贷协议下未能偿还债务或偿还贷款，受让人可代表您行使保单退保的权利。您将可能因此失去人寿保险保障及其他利益。**
 - **本公司将会先向受让人支付身故赔偿或其他赔偿**(除非该受让人另行指示)，然后将身故赔偿或其他赔偿的任何馀额支付给保单持有人或受益人(视情况而定)。
 - **您亦可能面临保单资料及个人资料被交予受让人的风险。**
- **通胀风险** — **未来的生活费**或会因通胀而比今天的生活费为高。因此，即使本公司履行所有合约责任，**您将来由此保单获发之金额经通胀调整后的实际水平可能下降。**
- **保单贷款(如有)的利率风险** — **您将须按本公司公布的当时适用利率**，就您的保单贷款支付利息。**有关利率可升亦可跌。每当未偿还贷款加任何未付利息超过扣除任何退款价值调整后的现金值的90%时，您的保单将会全部退保，而退保利益将于扣减未偿还贷款、未付利息及任何适用的退保费用后支付。届时，您的人寿保险保障将会终止。**
- **保单货币风险** — **选择非本地货币结算的保单，您须承受汇率风险**。汇率会不时波动，**您可能因汇率之波动而损失部分的利益价值，而且往后缴交的保费(如有)可能会比缴交首次保费的金额为高**。有关当局所实施的外汇管制亦可能对适用汇率造成不利的影晌。人民币现时并非自由兑换的货币，其兑换可能受制于若干政策、监管要求及/或限制(有关政策、监管要求或限制将不时更改而毋须另行通知)。实际的兑换安排须依据当时的政策、监管要求/或限制而定。**由于人民币不可自由兑换，且须受中国政府的外汇管制，在相关时间内的人民币货币转换须受供应量所限及本公司亦可能没有足够的人民币供应。人民币保单的相关投资将采用中国内地人民币市场的在岸汇率(即CNY汇率)。**
- **流动性风险** — **本保单乃为长期持有所设。如您遇到任何预期以外的事件而需要流动资金，可以申请部分/全部退保，然而可供退保之金额乃非保证。惟上述申请须受保单相关条款及细则约束并可能引致上文「部分/全部退保」及「部分退保之风险」中所提及的其他风险。**

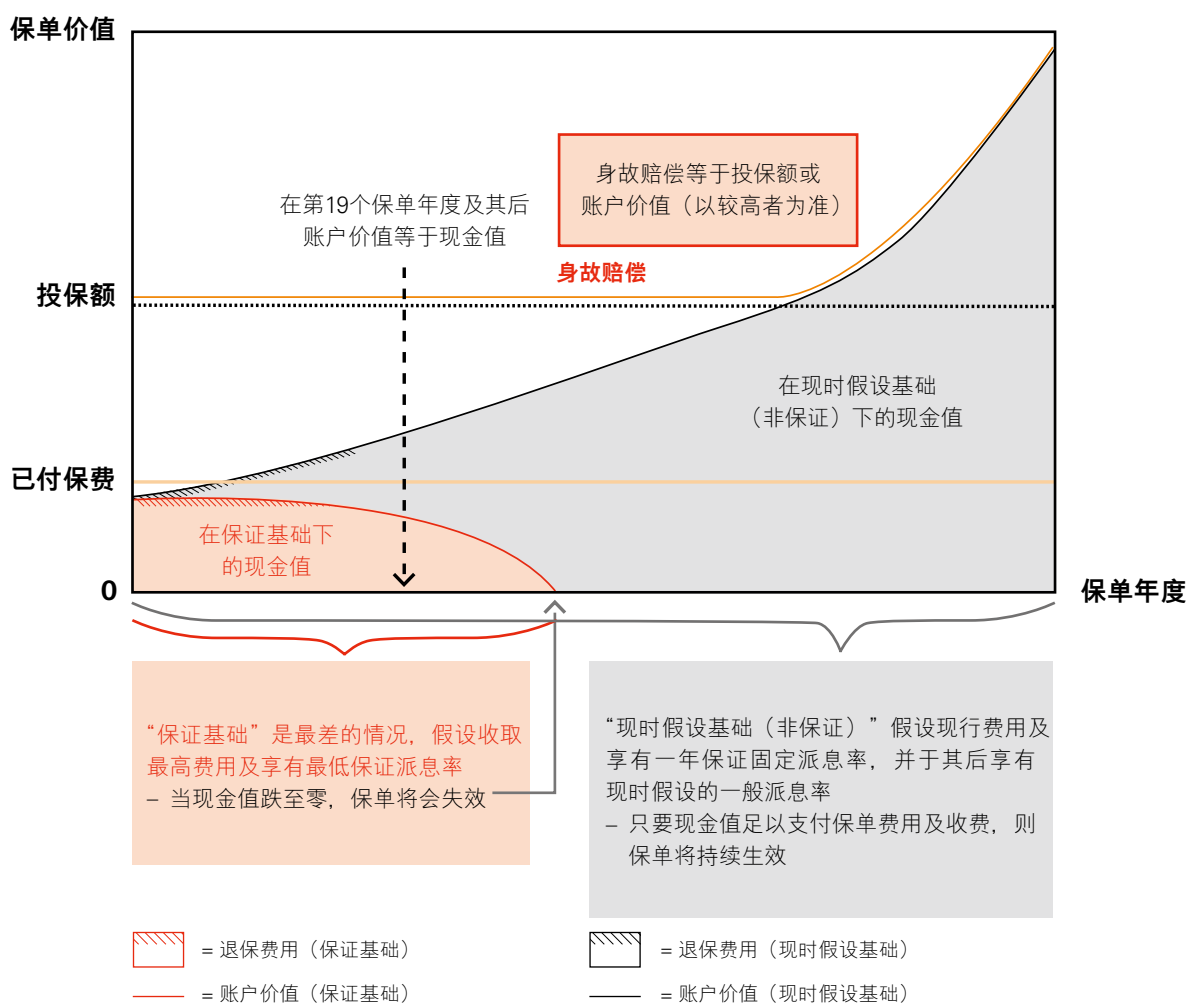
翡翠环球世代万用寿险 / 翡翠尊尚环球世代万用寿险

本产品有否就已付保费提供任何保证？

本产品不设任何全数退还首期保费的保证。您所收取的金额或会低于原本支付的金额。若您提出退保，或会蒙受潜在损失，并可能受退款价值调整影响。若现金值跌至零或以下，以及并无选择保证保单不失效保障 / 在保证保单不失效保障期结束后，您亦可能蒙受全部损失(保单失效)。

保单或会设有最低保证派息率，但视乎保单货币及其他选项而定。另外，亦有较长的保证固定派息率期可供选择，而预设期为一年。

说明例子：以趸缴形式缴付保费(标准美元保单)(无选择附加保障)



重要须知：

1. 以上说明例子仅供参考，图表并非按比例显示。以上例子是根据以下假设资料而定：50岁男性、标准非吸烟者、一年保证固定派息率期、没有选择保证保单不失效保障或附加保障并假设保单在签发后并无变动或服务要求(如部分退保、保单贷款、货币转换等)。
2. 实际账户价值及身故赔偿保障因应受保人年龄、性别、核保类别等及已选保障选项而有所不同。实际账户价值取决于当时适用的派息率及保单费用和收费。实际账户价值可能高于或低于以上说明例子中的账户价值。
3. 在保证基础下的账户价值或不足以支付保单费用及收费。若现金值跌至零或少于零，保单或会失效。
4. 以上说明例子并未考虑到可能适用于保单的潜在退款价值调整，退款价值调整取决于各种因素，包括但不限于相关资产的投资组合当时之状况。

退款价值调整的例子：

退款价值调整适用情况：

退款价值调整可能适用于以下情况：(i)从保证固定派息率保障中退出(例如自愿退出此项保障或必须退出此项保障藉以令部分或全部退保生效)；或(ii)在任何时间进行货币转换；或(iii)在保证固定派息率期届满之前厘定可用之保单贷款金额时。

从保证固定派息率保障中退出时退款价值调整计算的说明：

假设保单持有人在保证固定派息率期内要求退出保证固定派息率保障：

- 参考利率“x%”(该利率由本公司根据各种因素全权酌情决定，包括但不限于保单签发时的相关投资组合状况)适用于本保单签发时；
- 另一个参考利率“y%”(该利率由本公司根据各种因素全权酌情决定，包括但不限于当保单持有人要求退出保证固定派息率保障时的相关投资组合状况)适用于退出保证固定派息率保障时；
- 当退出保证固定派息率保障时，若“x%”大于“y%”，正数的退款价值调整可能适用，即一个正数的调整将适用于账户价值，因此，保单持有人收到的实际账户价值将高于目前的账户价值；然而，若“x%”小于“y%”，负数的退款价值调整可能适用，即负数的调整将适用于账户价值，因此，保单持有人收到的实际账户价值将会低于目前的账户价值。

备注：

1. 当“x%”的数值较“y%”的数值越低时，对保单持有人所收到的实际账户价值作出的负数调整会越大；反之，当“x%”的数值较“y%”的数值越高时，对实际账户价值作出的正数调整会越大。
2. 退款价值调整取决于所选择的保障选项(即保证固定派息率期、保证保单不失效保障选项及保单货币)、投资市场状况以及作出变更申请的时间。
3. 本公司享有全权酌情决定 (a) 退款价值调整适用与否，及 (b) 如果退款价值调整适用，对账户价值作出的调整金额。

例子1a — 在部分退保时退出保证固定派息率保障：

保单持有人于第一个保单周年日后在保证固定派息率期内要求部分退保。为了令部分退保生效，账户价值内被要求退保的部分(受最低现金值规定约束)必须退出保证固定派息率保障后，该部分账户价值才能部分退保。因退出保证固定派息率保障，退款价值调整将适用于该受影响部分的账户价值。不受任何部分退保影响的剩余部分之账户价值将可在余下的保证固定派息率期内继续享受保证固定派息率保障。已退出保障之账户价值不能恢复保证固定派息率保障。

例子1b — 任何时间的货币转换：

若货币转换，退款价值调整在保单生效期中任何时间内适用。

例子1c — 保单贷款：

每当在保证固定派息率期届满前申请保单贷款，新贷款金额连同任何现有贷款及累计利息(下称「债项」)不得高于作出任何退款价值调整后的现金值的75%。如果债项金额在其后任何时间超过作出任何退款价值调整后的现金值的90%，本保单将会终止并当作选择全部退保以支付利益(如有)。所述的退款价值调整是指倘若当时从保证固定派息率保障中退出藉以令全部退保生效所适用的金额。

翡翠环球世代万用寿险／ 翡翠尊尚环球世代万用寿险

例子2 — 数例：

假设是一张保证固定派息率期为5年的趸缴保单。下表显示当保单持有人在两个不同时间点(即第2个保单年度末及第4个保单年度末)及两个不同参考利率(即年息为3厘及5厘)时要求退出保证固定派息率保障的退款价值调整值。

退出时现金值(美元)	400,000			
保单签发时参考利率	4.00%			
保单年度末	2		4	
退出时参考利率	3.00%	5.00%	3.00%	5.00%
潜在适用的退款价值调整(美元)	+5,800	-11,300	+1,900	-3,800

备注：以上所有说明例子仅作参考用途。退款价值调整由本公司酌情决定，所适用之实际金额可能高于或低于上述说明的金额。

翡翠环球世代万用寿险／翡翠尊尚环球世代万用寿险(「本计划」)由汇丰人寿保险(国际)有限公司(「本公司」)承保。本公司已获保险业监管局(保监局)授权于香港特别行政区经营长期保险业务及受其监管。

香港上海汇丰银行有限公司(「汇丰」)乃根据保险业条例(香港法例第41章)注册为本公司于香港特别行政区分销人寿保险之保险代理机构。本计划乃本公司之产品而非汇丰之产品，由本公司所承保并只拟在香港特别行政区透过汇丰销售。

对于汇丰与您之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议(定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解中心的职权范围)，汇丰须与您进行金融纠纷调解计划程序；此外，有关涉及您上述保单条款及细则的任何纠纷，将直接由本公司与您共同解决。

2024年11月

此乃白页 特意留空



产品单张

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

汇丰人寿保险(国际)有限公司

免责声明：本单张提供有关本附加保障的重要资料，是销售文件的一部分。本单张只作一般参考用途，并不构成保单的一部分。本附加保障仅在购买上述产品的基本计划保单的情况下才提供选用。阁下应一并阅读本产品单张、基本计划的产品单张、产品册子和说明书。有关本附加保障的确切条款及细则，请参考相关保单条款。如本附加保障的产品单张与基本计划的产品单张在文义上出现分歧，一概以本附加保障的产品单张为准。

备注：本产品单张所载的「年龄」为受保人的最近生日年龄。

本附加保障的资料概要

保险公司	汇丰人寿保险(国际)有限公司(「本公司」)
投保年龄	年龄介乎18岁至70岁
最低投保额	最低投保额翡翠环球世代： 750,000美元 / 750,000澳元 / 450,000英镑 / 4,650,000元人民币 (本附加保障与产品基本计划的投保额必须一致)
最高投保额 (以每受保人计算)	<ul style="list-style-type: none"> 居住国家/地区A：3,000,000美元 / 3,000,000澳元 / 1,800,000英镑 / 18,600,000元人民币 居住国家/地区B：2,000,000美元 / 2,000,000澳元 / 1,200,000英镑 / 12,400,000元人民币
严重疾病赔偿	<ul style="list-style-type: none"> 若受保人经由注册医生诊断证实患上以下列表「本附加保障涵盖的严重疾病清单」指明的五十九项严重疾病的其中一项，本公司将会支付以下金额，以较大者为准： <ul style="list-style-type: none"> (i) 本保单之投保额的100%扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)；或 (ii) 账户价值； 本公司就同一受保人只会支付严重疾病赔偿一次。本公司支付该项赔偿后，将获解除在本附加保障下的所有进一步责任。此外，整份保单将会自动终止。

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

<p>早期严重疾病赔偿 (可选项目)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 在已选择严重疾病赔偿的情况下，早期严重疾病赔偿方可供选择，且不可相反。 • 若投保人经由注册医生诊断证实患上以下列表「本附加保障涵盖的严重疾病清单」指明的五十六项早期严重疾病(除了原位癌或初期癌症及冠状血管成形术)的其中一项，本公司将会支付以下金额，以较低者为准： <ul style="list-style-type: none"> (i) 百分之二十五(25%)的投保额；或 (ii) 250,000美元(或保单货币的同等价值)； • 若投保人经由注册医生诊断证实同一事件中患上超过一项可索偿的疾病(包括严重疾病及/或早期严重疾病)，本公司将只会根据本附加保障就最高赔偿额的该项可索偿疾病支付严重疾病/早期严重疾病的赔偿额。本段所述的「事件」是指 (i) 导致人身伤害的意外，而该人身伤害造成超过一项可索偿疾病，且注册医生对该等可索偿疾病进行诊断的日期为同一日；或 (ii) 由于患病导致超过一项可索偿疾病，而注册医生对该等可索偿疾病进行诊断的日期为同一日。为免存疑，就有左右两个部分的器官而言，器官的左边部分和右边部分(「成对器官」)须视为同一个器官。若注册医生在同一日诊断到任何这些成对器官有超过一项可索偿疾病，尽管该等疾病可能处于不同阶段或呈现不同形式，但本公司将只会根据本附加保障就最高赔偿额的该项可索偿疾病支付严重疾病/早期严重疾病的赔偿额。 • 除了原位癌或初期癌症及冠状血管成形术之外，每项早期严重疾病只可支付一次赔偿及以上述指明的赔偿限额为限。 • 当已支付早期严重疾病赔偿，账户价值将会按下列的比例减少： <div style="text-align: center; margin: 10px 0;"> <p>赔偿金额</p> <hr style="width: 60%; margin: 0 auto;"/> </div> <p style="margin-left: 40px;">以较大者为准： (i) 投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项；或</p> <p style="margin-left: 80px;">(ii) 账户价值</p> • 有关之应缴保费不会就早期严重疾病赔偿而相应调低。 • 保单下的早期严重疾病赔偿最多可作出四次赔偿。当已支付第四次赔偿后，本公司即获解除有关早期严重疾病赔偿的所有进一步责任。 • 当已支付的全部早期严重疾病赔偿款项(如适用)达至投保额的百分之一百(100%)，本公司将获解除在本附加保障下的所有进一步责任。账户价值余额(如有)将会支付，而整份保单亦随之终止。
----------------------------	--

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

	<p><u>原位癌或初期癌症/冠状血管成形术</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 若投保人经由注册医生诊断患上 (i) 原位癌或初期癌症，或 (ii) 冠状血管成形术，本公司将会支付以下金额，以较低者为准： <ul style="list-style-type: none"> (a) 百分之二十五(25%)的投保额；或 (b) 50,000美元(或保单货币的同等价值)，扣除本公司就同一投保人已签发的所有其他危疾保单就同一器官的原位癌或早期癌症，或就同一次冠状血管成形术治疗已支付及/或应支付的总赔偿金额。 • 因 (i) 原位癌或初期癌症或 (ii) 冠状血管成形术引致的早期严重疾病赔偿在本保单下最多只会作出两次赔偿，而且必须符合下列条件： • 因原位癌或初期癌症引致的早期严重疾病赔偿在本保单下就同一投保人之一同一器官只会支付一次赔偿，就不同器官支付不多于两次赔偿。 • 因冠状血管成形术引致的早期严重疾病赔偿，在本保单下可获最多两次赔偿，惟须受保单的条款制约。 • 如保单持有人于两份或以上由本公司签发之危疾保单，就某项索偿符合因 (i) 原位癌或初期癌症或 (ii) 冠状血管成形术引致的早期严重疾病赔偿，本公司将会先支付首份签发的保单之早期严重疾病赔偿，随后支付第二份签发的保单之赔偿，如此类推，直至应支付的赔偿额达至上述的50,000美元(或保单货币的同等价值)限额。 <p>对于早期严重疾病赔偿的赔偿安排，请参考例子1及例子2。</p>
保障年期	直至受保年龄100岁(即，严重疾病赔偿及早期严重疾病赔偿(如适用)的保障会于投保人的受保年龄达到一百(100)岁的保单周年日终止)
等待期	<p>就患病索偿而言，在保单签发日、本附加保障生效日期、最近一次保单复效生效日期或最近一次更改受保人生效日期(以较后者为准)起计六十(60)天。</p> <p>对于和意外事故相关的严重疾病(例如瘫痪等)，除了在疾病定义或不保事项中已指明的不保意外，等待期为零(0)天。详情请参阅附加保障的保单条款。</p>
受保范围	<ul style="list-style-type: none"> • 严重疾病赔偿：59项严重疾病。 • 早期严重疾病赔偿：56项早期严重疾病。 • 请参考下文之「本附加保障涵盖的严重疾病清单」列表。
保单货币	请参考基本计划
保费缴付方式	请参考基本计划

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

本附加保障涵盖的严重疾病清单

严重疾病	1	亚尔兹默氏病	31	失聪
	2	糖尿病引致的双脚截除	32	不能独立生活(保障期至受保年龄75岁)
	3	脑皮质坏死	33	丧失肢体
	4	再生障碍性贫血	34	失去一肢和一只眼睛
	5	细菌性脑膜炎	35	丧失语言能力
	6	良性脑肿瘤	36	严重头部创伤
	7	失明	37	主要器官移植
	8	脑外科手术	38	肾髓质囊肿病
	9	癌症	39	运动神经元疾病
	10	心肌病	40	多发性硬化症
	11	慢性肾上腺功能不全(爱迪生氏病)	41	肌肉萎缩症
	12	复发性慢性胰腺炎	42	重症肌无力症
	13	昏迷	43	骨髓纤维化
	14	冠状动脉搭桥手术	44	坏死性筋膜炎
	15	克雅二氏病	45	其他严重冠状动脉疾病
	16	克罗恩氏病	46	瘫痪
	17	分割性主动脉瘤	47	帕金森症
	18	伊波拉	48	嗜铬细胞瘤
	19	艾森门格氏症状	49	小儿麻痹症/脊髓灰质炎
	20	象皮病	50	原发性肺动脉高血压
	21	脑炎	51	进行性硬皮病
	22	末期肝衰竭	52	进行性核上神经麻痹症
	23	末期肺病	53	严重类风湿关节炎
	24	暴发型肝炎	54	严重溃疡性结肠炎
	25	心脏病	55	中风
	26	心脏瓣膜手术	56	主动脉手术
	27	偏瘫	57	系统性红斑狼疮引致狼疮性肾炎
	28	因输血和职业感染后天免疫力缺乏症病毒	58	第三级烧伤
	29	传染性心内膜炎	59	结核脑膜炎
	30	不可逆转的肾衰竭		

严重疾病预支保额保障 - 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

早期严重疾病 (可选项目)	1	急性坏死及出血性胰腺炎	29	微创进行直接的冠状动脉搭桥手术
	2	因肾上腺腺瘤切除肾上腺	30	中度严重亚尔兹默氏病
	3	糖尿病引致的单脚截除	31	中度严重细菌性脑膜炎
	4	颈动脉血管成形术及支架置入术	32	中度严重脑部损伤
	5	胆道重建手术	33	意外引致的中度严重身体烧伤
	6	原位癌或初期癌症	34	中度严重昏迷
	7	大脑内分流器植入	35	中度严重克雅二氏症
	8	慢性肺病	36	中度严重克罗恩氏病
	9	冠状血管成形术	37	中度严重脑炎
	10	糖尿病视网膜病变	38	中度严重传染性心内膜炎
	11	早期心肌病	39	中度严重肾脏疾病
	12	早期象皮病	40	中度严重肌肉萎缩症
	13	早期运动神经元疾病	41	中度严重重症肌无力症
	14	早期多发性硬化	42	中度严重瘫痪
	15	早期系统性硬皮症	43	中度严重帕金森症
	16	大脑动脉瘤的血管介入治疗	44	中度严重嗜铬细胞瘤
	17	周边动脉疾病的血管介入治疗	45	中度严重小儿麻痹症/脊髓灰质炎
	18	意外引致的脸部烧伤	46	中度严重类风湿关节炎
	19	意外受伤所需的面容重建手术	47	中度严重系统性红斑狼疮
	20	肝炎连肝硬化	48	中度严重溃疡性结肠炎
	21	静脉过滤器植入	49	骨质疏松症连骨折(保障期至受保年龄75岁)
	22	心脏起搏器或除颤器植入	50	心包膜切除术
	23	心瓣膜疾病的次级创伤性治疗	51	继发性肺动脉高血压
	24	肝脏手术	52	脑硬膜下血肿手术
	25	单耳失聪	53	单肾切除手术
	26	失去一肢	54	单肺切除手术
	27	单眼失明	55	脑下垂体肿瘤切除手术
	28	主要器官移植(于器官移植轮候册名单上)	56	结核性脊髓炎

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

本附加保障的其他条款	
不可异议	不适用于本附加保障。
限制	<ul style="list-style-type: none"> 当本附加保障生效时，不得在本保单的基本计划附加保证保单不失效保障。 若本保单更改投保人时新投保人不被本公司的附加保障接纳，本附加保障会在更改投保人之生效日终止。
自愿性终止	<ul style="list-style-type: none"> 阁下可在首个保单周年日之后要求终止本附加保障。本公司将不会因该终止要求而退回保费，在该终止后账户价值亦将会维持不变。阁下亦毋须再缴付严重疾病保障及早期严重疾病保障(如适用)之相关保险费用(于下文之「本附加保障涉及哪些费用及收费？」部分说明)。 保单应缴之定期保费不会就该终止相应调低。阁下有权调整计划对本保单所缴交的保费，惟须受本公司不时厘定之若干条件约束。然而，任何减少、延误或漏缴到期之定期保费可能会导致账户价值减少(结果可能令保单失效及人寿保障期缩短)，以及退保现金值及身故赔偿减少。 若阁下亦选择本附加保障的早期严重疾病赔偿，已选之严重疾病赔偿及早期严重疾病赔偿必须一并终止。(即不得单独终止严重疾病赔偿或早期严重疾病赔偿)。
终止条件	<ul style="list-style-type: none"> 本附加保障将在以下情况下(并非详尽无遗)自动终止，以最早者为准，而阁下亦毋须再缴付本附加保障的保费及费用： <ul style="list-style-type: none"> (i) 本保单终止、到期、失效或全部退保；或 (ii) 本公司已支付严重疾病赔偿；或 (iii) 已支付的全部早期严重疾病赔偿(如适用)达至投保额百分之一百(100%)；或 (iv) 保单更改投保人时新投保人不被本公司的附加保障接纳；或 (v) 投保人的受保年龄达到一百(100)岁的保单周年日。 <p>关于保障终止条款，详情请参阅保单条款。</p> <ul style="list-style-type: none"> 当本附加保障根据以上(ii) 或(iii) 终止，整份保单(包括附加保障)亦会自动终止。

本附加保障涉及哪些主要不保事项？

1. 在本附加保障中之任何严重疾病及早期严重疾病，如因后天免疫力缺乏症或后天免疫力缺乏症病毒(全部或部分)(直接或间接)引起或导致，将不获赔偿(但在「严重疾病」一节定义之疾病 – 因输血和职业感染后天免疫力缺乏症病毒除外)。
2. 在本附加保障中，对于由以下情况(直接或间接)引起或导致的(全部或部分)任何严重疾病及早期严重疾病，将不获赔偿：
 - (i) 在神志清醒或不清醒的情况下自残或试图自杀；或
 - (ii) 任何受保前已存在的状况；或
 - (iii) 并非经注册医生处方的酒精或药物中毒；或
 - (iv) 违反或试图违反法律、拒捕或参与任何犯罪行为；或
 - (v) 乘搭飞机旅行，但乘坐民航飞机的缴费旅客除外。

就上述不保事项2(ii)而言，受保前已存在的状况指以下任何状况或疾病：

- 以前曾存在或一直存在；
- 致病因素以前存在或一直存在；
- 受保人知晓该状况或疾病及其病徵或病状；或
- 任何化验室的测试或调查显示可能有该状况或疾病的存在，

而且该状况或疾病在保单签发日、本附加保障生效日期、最近一次保单复效生效日期或最近一次更改受保人生效日期(以较后者为准)前，有可能是导致或引发严重疾病及早期严重疾病的因素或条件。

3. 若于保单签发日、本附加保障生效日期、最近一次保单复效生效日期或最近一次更改受保人生效日期(以较后者为准)后的首六十(60)天内，首次出现任何严重疾病及早期严重疾病之病徵或病状或已诊断出的严重疾病及早期严重疾病，将不获本附加保障的任何赔偿(由意外导致者除外)。
4. 在本附加保障中，对于任何构成本保单一部分的批注(如适用)中规定的不受保活动或疾病，将不获任何赔偿。

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

本附加保障涉及哪些费用及收费？

	适用费率及详情	从以下金额扣减
严重疾病赔偿之保险费	严重疾病赔偿的保险费用率将按年龄、性别、核保类别及居住国家或地区而定。费用会在本附加保障生效日及其后的每月周年日根据当时的风险额(投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)及账户价值)计算。本公司保留调高现时有效保单的严重疾病赔偿之保险费用率的权利,并会在其生效前(1)个月书面通知阁下,而最高保险费用不会超过保单签发时所订明款额之125%。	账户价值
早期严重疾病赔偿之保险费用(仅于已选择早期严重疾病赔偿时适用)	早期严重疾病赔偿的保险费用率按年龄、性别、核保类别及居住国家或地区而定。费用会在本附加保障生效日期及其后的每月周年日根据当时的风险额(投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如适用)及账户价值)计算,并根据(a) 1,000,000美元(或保单货币的同等价值)对(b) 1,000,000美元(或保单货币的同等价值)或投保额(以两者之中较大者为准)之比例作出调整。 本公司保留调高现时有效保单的早期严重疾病赔偿之保险费用率的权利,并会在其生效前(1)个月书面通知阁下,而最高保险费用不会超过保单签发时所订明款额之125%。	账户价值

有关适用于保单(包括基本计划及其他附加保障)的费用及收费详情,请参阅阁下的说明书及保单条款。

本附加保障有哪些主要风险？

- **非保证保险费用** – 本公司可自行决定增加严重疾病赔偿及早期严重疾病赔偿的保险费用率并会在其生效前(1)个月书面通知阁下,最高保险费用不会超过保单签发时所订定保险费用之125%。
- **在支付早期严重疾病赔偿后(如适用),保单的赔偿及账户价值会减少** – 基本计划的身故赔偿及本附加保障的严重疾病赔偿,均会按已支付的早期严重疾病赔偿(如适用)金额减少。在支付早期严重疾病赔偿后(如适用),账户价值亦会按上文「早期严重疾病赔偿(可选项目)」之部分提及的比例相应减少。
- **因本附加保障导致整份保单终止** – 在支付严重疾病赔偿后,或全部早期严重疾病赔偿总额(如适用)达至投保额的百分之一百(100%),整份保单包括基本计划及所有附加保障将会自动终止。
- **更改受保人的风险** – 保单更改受保人时如果新受保人不被本公司的附加保障接纳,本附加保障将于保单的更改受保人生效日期终止。

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

• **转让阁下保单的风险** – 倘若阁下的保单转让予贷款人(即受让人)作为抵押品：

- **阁下将会承受利率风险**，该风险可能增加偿还贷款的成本和增加未能偿还贷款的风险。一旦在相关转让或贷款协议或其他类似性质的信贷协议下**未能偿还债务或偿还贷款**，**受让人可代表阁下行使保单退保的权利**。阁下将可能因此失去严重疾病的保险保障。
- **本公司将会先向受让人支付本附加保障之下的赔偿**(除非该受让人另行指示)，然后将本附加保障之下任何余下的赔偿额支付给保单持有人。
- 阁下亦可能面临**保单资料及个人资料被交予受让人的风险**。

以上各项为此附加保障的主要风险。关于保单的其他主要风险，请参考相关基本计划和其他附加保障(如适用)的产品单张。

说明例子：

例子1：已支付早期严重疾病赔偿后的严重疾病赔偿/身故赔偿

假设：

- 保单持有人已购买翡翠环球世代万用寿险连同严重疾病预支保额保障(「本保单」)
- 已选早期严重疾病赔偿
- 投保额 = 2,000,000美元

第一次索偿：

假设在第10个保单年度受保人被诊断患有早期严重疾病「急性坏死及出血性胰腺炎」，而本保单根据早期严重疾病赔偿条款支付索偿。赔偿金额为以下较低者：

- (i) $25\% \times \text{投保额} = 500,000$ 美元；或
- (ii) 250,000美元。

因此，250,000美元是本保单的早期严重疾病赔偿的最终赔偿金额。

同时，假设支付上述赔偿之前的账户价值为800,000美元。账户价值将按以下百分比来减少：

赔偿金额 = 250,000美元，除以以下较大者：

- (i) 投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如有)
= $2,000,000 - 0$ 美元 = 2,000,000美元；或
- (ii) 账户价值 = 800,000美元。

因此，账户价值将以 $250,000 / 2,000,000 = 12.5\%$ 的百分比降低。

所以，本保单的剩余账户价值 = $800,000 \text{美元} \times (1 - 12.5\%) = 700,000$ 美元。

第二次索偿(案例一 — 严重疾病)：

假设两年后受保人被诊断患有严重疾病「癌症」，而本保单根据严重疾病赔偿条款支付索偿。假设索赔前之账户价值已增加至750,000美元。赔偿金额为以下较大者：

- (i) 投保额扣除所有已支付之早期严重疾病赔偿款项(如有)
= $2,000,000 - 250,000$ 美元 = 1,750,000美元；或
- (ii) 账户价值 = 750,000美元。

因此，1,750,000美元将是本保单的严重疾病赔偿的最终赔偿金额。然后，本保单将会终止。

严重疾病预支保额保障 – 适用于翡翠环球世代万用寿险的附加保障

第二次索偿(案例二 – 死亡)：

另一个情景是假设两年后受保人去世，而本保单支付身故赔偿。同样地，1,750,000美元将是本保单的身故赔偿的最终赔偿金额。然后，本保单将会终止。

例子2：患有「原位癌」的赔偿

假设：

- 保单持有人已购买翡翠环球世代万用寿险连同严重疾病预支保额保障(「本保单」)
- 亦已在本保单下选择早期严重疾病赔偿之保障
- 投保额 = 2,000,000美元
- 保单持有人之前已从本公司对同一受保人购买了另一张严重疾病保单(「保单1」)，并涵盖相同的疾病。

第一次索偿：

假设在第10个保单年度受保人被诊断患有子宫颈原位癌，「保单1」已支付10,000美元作为赔偿。本保单的早期严重疾病赔偿的合资格赔偿金额为以下较低者：

- (i) 25% x 投保额 500,000美元；或
- (ii) 50,000美元 – 本公司签发的所有严重疾病保单因子宫颈原位癌已支付的总赔偿金额 = 50,000 - 10,000美元 = 40,000美元。

因此，40,000美元将是本保单的早期严重疾病赔偿的最终赔偿金额。

第二次索偿：

假设两年后受保人被诊断患有乳腺原位癌。由于该原位癌是发生在与第一次原位癌索赔的不同器官，「保单1」和本保单的早期严重疾病赔偿均会再次支付索偿。

第一次索偿中使用的相同公式将会用作计算本保单须付的赔偿金额。因此，就第二次索偿而言，本保单的早期严重疾病赔偿的最终赔偿金额同样地将是40,000美元。

备注：以上所有例子仅作参考用途。

翡翠环球世代万用寿险(「本计划」)由汇丰人寿保险(国际)有限公司(「本公司」)承保。本公司已获保险业监管局(保监局)授权于香港特别行政区经营长期保险业务及受其监管。

香港上海汇丰银行有限公司(「汇丰」)乃根据保险业条例(香港法例第41章)注册为本公司于香港特别行政区分销人寿保险之保险代理机构。本计划乃本公司之产品而非汇丰之产品，并只拟在香港特别行政区透过汇丰销售。

对于汇丰与您之间因销售过程或处理有关交易而产生的合资格争议(定义见金融纠纷调解计划的金融纠纷调解中心的职权范围)，汇丰须与您进行金融纠纷调解计划程序；此外，有关涉及您上述保单条款及细则的任何纠纷，将直接由本公司与您共同解决。

2024年11月